L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

PUBLIE UN JOUR PAR SEMAINE • LU SEPT JOURS PAR SEMAINE

Le numéro 10¢ Rimouski, mercredi, le 28 octobre 1965 33e ANNEE — No 33

Bibliothèque du-Séminaire
Rimouski 15-3-66

ENCORE POSSIBLE à RIMOUSKI

UNE INDUSTRIE DE $50,000,000

Les révélations faites par M. Michaele Sindona, financier italien, au sujet du retard apporté à la réalisation de son projet d'une usine de pâte chimique à Rimouski, indiquent clairement que le projet n'est pas abandonné et que sa réalisation demeure toujours possible si le gouvernement provincial apporte sa collaboration.

En effet, dans l'interview qu'il a donnée au journaliste Claude Beauchamp, M. Sindona aurait dit ne pas avoir abandonné ses projets d'établir une usine de fabrication de cellulose au Québec et particulièrement à Rimouski.

"Les investisseurs italiens ont considéré qu'ils avaient perdu assez de temps, dit M. Sindona; en conséquence, Brown Company a décidé, au début de la semaine (celle du 17 octobre) d'investir les $20,000,000.00 qu'elle avait de disponibles dans le New-Hampshire, aux Etats-Unis".

M. Sindona a ajouté : "L'investissement au New-Hampshire peut retarder de nouvelles mises de fonds au Québec, mais cette province est le lieu qui nous attire toujours."

Mentionnons que M. Michaele Sindona contrôle la Brown Company, de New-York. Il contrôle également l'usine de pâte South Nelson Products Corporation, du Nouveau-Brunswick.

Au Québec, c'est le bras droit de M. Sindona, M. Amedeo Gatti qui voit aux intérêts de Techniquébec Ltée, compagnie qui donnera naissance à l'industrie de Rimouski.

L'hon. Lucien Cliche invité à défendre sa politique, à Rimouski

Rimouski a fait bloc, mercredi soir, comme elle en a le secret. Une assemblée monstre, qui faisait craquer le plancher de la grande salle de l'hôtel de ville, a écouté durant une heure S.H. le maire, Me Maurice Tessier, expliquer longuement toutes les démarches faites depuis un an pour obtnir une industrie de pâte kraft qui serait financée par des capitaux italiens.

L'assemblée s'est terminée par l'adoption d'une résolution invitant l'hon. Lucien Cliche à venir à Rimouski, d'ici trois semaines, pour y défendre, devant une autre assemblée publique, la politique du gouvernement du Québec qui paralyse le projet industriel maintenant caressé par Rimouski et toute la région.

Outre S.H. le maire Tessier, le député de Rimouski à l'Assemblée législative et M. Jean-Paul Legaré, président du Comité de l'Industrie Forestière formé à la suite du départ de la Compagnie Price, ont fourni les explications sur le projet des financiers italiens.

L'invitation qui sera adressée à l'hon. M. Lucien Cliche par le conseil de ville et par de nombreuses associations locales est impérative. Le ministre aura à défendre la politique gouvernementale adoptée ces mois derniers et qui veut que les matières premières de la province soient transformées à 100% dans la province de Québec. Cette politique serait la raison fondamentale qui incite le gouvernement à bloquer le projet de Rimouski parce que le bois serait transformé en pâte et non en papier.

Le maire Maurice Tessier a dit qu'il n'avait jamais entretenu de grands espoirs quant à la construction de l'usine à Rimouski parce qu'il avait toujours senti la réticence du gouvernement provincial. S'il s'était agi d'un moulin à papier, a-t-il dit, l'industrie serait déjà en construction à Rimouski.

Plusieurs interventions, dont celles de MM. Albert Dionne, Jean-Paul Legaré, Sandy Burgess, Claude St-Hilaire et autres ont clairement indiqué que si la politique du gouvernement provincial concernant la transformation de nos ressources naturelles était bonne, il serait logique de faire une exception pour le cas de Rimouski en tenant compte de nombreux facteurs, en particulier du fait que Rimouski réclame depuis 10 ans une industrie papetière, que cette demande a précédé l'adoption de la nouvelle politique du gouvernement et que l'industrie de pâte kraft est, à l'heure présente, celle qui s'adapte le mieux aux ressources du Bas St-Laurent et de la Côte Nord, deux régions complémentaires.

Par ailleurs, le gouvernement a l'occasion de prouver, à Rimouski, qu'il applique la décentralisation industrielle et la favorise.

Par ailleurs, M. J.-P. Legaré a rappelé que, lors de la délégation qui l'a rencontré à Québec, M. Cliche avait dit aux Rimouskois de lui présenter un projet précis et que le gouvernement l'aiderait même s'il fallait aller chercher du bois sur la Côte Nord.

L'assemblée s'est terminée sur une note humoristique alors que M. Claude St-Hilaire a suggéré d'envoyer un message à M. Lesage qui se trouve à Milan et qui se lirait comme suit : **"Félicitations pour inauguration de la Maison du Québec à Milan - STOP - Rimouski intéressé aux capitaux italiens".**

Le maire a dit qu'il était bon d'avoir des gens d'esprit quand la situation est tendue. Un contribuable a ajouté... **"surtout quand nous discutons d'un sujet pâteux".**

L'hon. Lesage à Rimouski ?

Le premier ministre de la province, l'hon. Jean Lesage, est invité à prononcer une conférence à Rimouski, le 5 décembre, dans le cadre de la journée des ETATS GENERAUX 1965.

On ne sait pas encore si le premier ministre pourra accepter cette invitation. S'il venait à Rimouski, M. Lesage aurait certainement des choses intéressantes à nous dire relativement au projet d'une industrie fort discuté.

LIRE

Autres informations sur le projet d'industrie, en pages 3 et 4

Présentation du statut du Jeune Travailleur, à Rimouski

● C'est au cours d'un rallye régional des jeunes travailleurs, tenu dernièrement, à Rimouski, que la présentation officielle du statut du jeune travailleur a été faite aux autorités civiles et religieuses du diocèse. Nous reconnaissons sur la photo ci-dessus, de gauche à droite, M. Marc Côté, président de la Fédération de la JOC; Mlle Rolande Vignola et M. Paul-Eugène Gagnon, tous deux responsables diocésains de la JOC.

LETTRE DE ROME

échos du concile

de Son Ex. Mgr Louis Levesque,
archevêque-coadjuteur de Rimouski

Allez, enseignez toutes les nations

Collège canadien,
le 10 octobre 1961

Pour notre concile, l'événement le plus important de la semaine, sans aucun doute, a été le discours du pape à l'ONU, lundi, le 4 octobre.

Cette affirmation peut sembler paradoxale. Elle le paraîtra moins, je crois, si nous nous arrêtons à trois considérations, entre autres, dans le cadre restreint de la présente lettre.

1. L'épicentre du concile s'est déplacé, pour un moment, de Rome à New-York. Des circonstances exceptionnelles y ont facilité le chemin des ondes dans toutes les directions. Sous cet angle, les vieux mots romains : "Urbi et orbi" (à la Ville et au monde) n'ont jamais été si vrais. Tout comme, et pas encore en un sens aussi littéral après vingt siècles de cheminements mystérieux à travers l'histoire — le pape l'a lui-même souligné — tout comme l'envoi du Seigneur, la mission confié aux apôtres : "Allez, enseignez toutes les nations" trouvait un écho de rare plénitude devant cette assemblée générale des nations unies.

Le monde entier a été mis en présence du pape, de l'Eglise catholique, du concile qui ce jour même apportait les avant-dernières retouches à son schéma XIII : **l'Eglise et le monde d'aujourd'hui.**

Le discours du pape a été prononcé au meilleur endroit possible, en dehors de Rome, et au meilleur moment possible, à l'intérieur du concile.

Porté à la connaissance des Pères quelques jours avant le départ du pape et approuvé à l'unanimité, le discours semble avoir été publié par toutes les agences de presse; son contenu et sa valeur vous sont connus. Vous y trouvez les grandes lignes et comme le prologue du schéma XIII; point n'est besoin d'insister ici.

2. Tout autant que d'un discours, le monde a été mis en présence d'un geste, qui venait à la suite de deux démarches analogues.

Le pape a abandonné son isolement. Il se met en route vers Jérusalem d'abord, puis vers Bombay, puis vers New-York. Celui qui vient à la rencontre des autres, chez eux, pose un premier geste d'estime et d'amitié. Cela vaut cent fois mieux que des paroles, quelles qu'elles soient.

Jean XXIII avait son secret de tels gestes qu'il posait spontanément autour de soi, avec les moyens et dans l'atmosphère étonnés du temps; il a ouvert les portes. Paul VI a lui aussi son secret du geste à poser au bon moment; son secret à lui, inévitablement différent de celui de tout autre être humain. Le droit inaliénable et le premier devoir aussi de tout homme n'est-il pas d'être d'abord lui-même. Les gtstes des uns ne sont pas ceux des autres; tous ils peuvent être de beaux gestes.

La dernière démarche de Paul VI a fait l'admiration de l'univers. Comme il fait bon vivre de pareilles heures ! Et qui pourrait en prédire les bons effets, demain, plus tard, chez de pauvres gens, riches ou non, qui cherchent Dieu "comme à tâtons" (Actes, 17, 27).

3. Dès la première session du concile, automne 1962, des voix avaient insisté pour que soit prononcées contre les principales erreurs de notre temps de solennelles condamnations.

Des influences plus fortes et plus nombreuses, à la suite de Jean XXIII, ont fini par donner à nos premières déclarations une orientation plus positive. La même tendance a continué sous Paul VI.

Son discours à l'ONU en est un exemple admirable. Il a dit tout ce qu'il voulait dire, mais sur le ton accueillant de qui veut aider ses frères; fidèle à sa mission, mais tout bonnement; fraternel au possible, mais sans compromis.

"Un message à la fois simple par son contenu, écrit un journaliste, et dramatique à un point rarement atteint, tant par le cadre de sa présentation que par les circonstances qui l'ont occasionné.

"Par delà une pensée sublime et une éloquence pacifiée, transperçaient les longues années de méditation personnelle, toute l'anxiété d'un monde par ailleurs effrayé, et, dans le lointain, vingt siècles de trépidations humaines.

"Un rayon d'espoir redonnait du coeur aux mendiants de paix que nous sommes tous".

Puisant à la même source, nous nous ferons mutuellement l'aumône d'une prière...

Au revoir !

† Louis LEVESQUE,
coadjuteur

Trinité-des-Monts

Assemblée des Fermières

Le 14 octobre se tenait l'assemblée du Cercle des Fermières, sous la présidence de Mme Lazare Malenfant.

Des projets pour l'exposition de l'année prochaine ont été étudiés par les membres.

Au cours de la soirée, des prix de présence ont été gagnés par Mmes Napoléon Lebel, Pierre Demers et Jean-Marie Lafrance.

Hymne des anges

En l'église de Trinité-des-Monts, le samedi 16 octobre, a été chanté l'hymne des anges de Pauline Cathy Smith, décédée, le 15 octobre, à l'âge de cinq mois. Elle était l'enfant de M. Gérard Smith et de dame Marielle Canuel.

Mariage

En l'église de Trinité-des-Monts, le 16 octobre, a été célébré le mariage de Mlle Stella Proulx, fille de M. et Mme Henri Proulx, avec M. Marc Lévesque, fils de M. et Mme Odilon Lévesque.

Décès de M. Henri Rousseau

de St-Simon

A Montréal, le 30 septembre, est décédé accidentellement, à l'âge de 22 ans, M. Henri Rousseau, fils de M. et Mme François Rousseau (Hélène Gagnon), de St-Simon.

Outre ses parents, M. Rousseau laisse dans le deuil ses grands-parents, M. et Mme Joseph Rousseau, de St-Mathieu; ses frères et soeurs : Jean-Baptiste, Roland, René, Martin, Bruno, Rodrigue, Camille, Françoise, Gilbert, Lison, Suzie, Christiane et Lina, tous de St-Simon.

Son service a été chanté en l'église de St-Simon.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Roger Rioux Inc., de Trois-Pistoles.

Nos condoléances.

Décès de M. Ph. Desjardins

de St-Anaclet

A St-Anaclet, le 5 octobre, est décédé, à l'âge de 69 ans, M. Philippe Desjardins, époux de feu Délima Proulx, de St-Anaclet.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants et leurs conjoints : M. et Mme Roch Desjardins (Clémence Ruest), de Hauterive; M. et Mme Elzéar Desjardins (Jeannine Brisson), M. et Mme Roméo Bélanger (Imelda), de St-Anaclet; M. et Mme Pierre-Paul Desjardins (Gilberte Bouchard), de Luceville; M. et Mme Raymond Desjardins (Anaïs Paquet), de Baie-Comeau; M. et Mme Fabien Coulombe (Thérèse), de St-Fabien; M. et Mme Roch Brisson (Dolorès), de Pointe-au-Père; M. et Mme Adrien Desjardins (Elzire Gagnon), de Malartic; M. et Mme Marc-Aurèle Desjardins (Julie Vignola), de Nazareth; M. et Mme Philippe Desjardins (Andréline Pésiard), de Ville St-Michel; M. et Mme Henri Hudon (Laurette), de St-Anaclet; Françoise et Thomas Desjardins, de St-Anaclet; ses brus : Mme Xavier Desjardins (Marie-Rose Lechasseur), Mme Adéodat Desjardins (Jeanne d'Arc Gagnon), de St-Anaclet; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Philémon Roy, de St-Anaclet; M. Arthur Proulx, M. et Mme Jos. Gagnon, M. et Mme Jean-Baptiste Proolx, Mme Isidort Gagnon. M. et Mme Philippe Proulx, Mme Joseph Ross et la Rév. Sr St-Anaclet.

Son service a été chanté en l'église de St-Anaclet, le 8 octobre, par M. l'abbé Nazaire Hudon assisté de MM. les abbés Jean-Luc Thériault et Belzile, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

La direction les funérailles avait été confiée à la Maison Claude Ouellet Inc., de Rimouski.

A VOTRE SERVICE

CLEMENTIEN BELANGER

Je suis heureux d'annoncer à mes nombreux clients et amis que j'ai ouvert une **station de service** au 344, boulevard Jessop. Mes nombreuses années d'expérience comme chef mécanicien sont une garantie d'un service impeccable.

BIENVENUE A TOUS !

LA VILLE DE MURDOCHVILLE

DEMANDE

un policier bilingue en excellente condition physique, ayant au moins une 9e année. Expérience si possible. Salaire intéressant, assurance maladie et autres avantages substantiels.

ECRIRE EN DONNANT REFERENCES

PROPRIETE A VENDRE

Située au no : 114, rue Des Rosiers, Rimouski

Construction de 1964. Comprenant 6 pièces plus salle de bains, munie d'un système de chauffage central

Conditions faciles de paiement : $1,500 à $2,000 comptant, le solde étant financé à 6¼%. LIBRE IMMEDIATEMENT.

LES IMMEUBLES LANGLAIS INC.
56, rue Iberville, RIVIERE-DU-LOUP, Qué.
B. P. 11 — Tél. : 862-4300

votre CENTRE DE COUTURE

BERNINA

annonce l'ouverture de son nouveau local
au 74 de la Cathédrale (coin St-Jean-Bte)

VENTE à l'occasion de L'OUVERTURE !

VOUS POURREZ PROFITER, JEUDI, VENDREDI et SAMEDI DE PLUSIEURS GRANDS SPECIAUX D'AUTOMNE A CETTE OCCASION.

Un exemple :
MACHINE
A COUDRE SUR CABINET
POUR SEULEMENT
$89.95

Pour le SERVICE de tous genres de machines à coudre, appelez toujours :

Centre de Couture Bernina

J.-E. St-Pierre, propriétaire

74, Cathédrale RIMOUSKI Tél. 723-7052

Les marchands à M. Pinard: terminez la route Rimouski-Squatec

L'Association des Marchands de Rimouski vient de se prononcer en faveur du parachèvement de la route Rimouski-Squatec dans une résolution qu'elle a adoptée à l'intention de l'hon. Bernard Pinard, ministre de la Voirie.

Voici le texte de cette résolution adoptée à une assemblée tenue le 18 octobre.

"CONSIDERANT que la route reliant Rimouski à Squatec est de première importance et constitue le seul lien direct entre le Témiscouata, le nord du Nouveau-Brunswick, les localités situées sur son parcours, Rimouski et la Côte Nord (via les services maritimes de Rimouski-Est et de Pointe-au-Père et le service aérien de Rimouski-Est);

CONSIDERANT que de multiples contacts entre les populations des comtés de Témiscouata et de Rimouski avec la cité de Rimouski sont indispensables du fait qu'on trouve à Rimouski des écoles régionales, des maisons d'affaires importantes, des institutions de santé et de bien-être, un palais de justice, un hôpital, un archevêché, des bureaux des ministères fédéraux et provinciaux, des services de chemin de fer, d'autobus, aériens et maritimes;

CONSIDERANT, en résumé, que la route Rimouski-Squatec est une artère vitale de la vie sociale et économique de la région et qu'elle est, actuellement, dans un état déplorable, non recouverte d'asphalte et difficile à entretenir;

EN FOI DE QUOI il est proposé par M. Robert Sénéchal, secondé par M. Gilles Dubé et résolu à l'unanimité que l'Association des Marchands de Rimouski appuie entièrement le Conseil de la Cité de Rimouski et la Chambre de Commerce de Rimouski dans leur requête pour le parachèvement de la route Rimouski-Squatec et demande incessamment au ministère de la Voirie que le coût de ces travaux soit prévu au budget pour 1966."

Commandant du Centre de recrutement des Forces canadiennes, à Rimouski

Les quartiers généraux des Forces Canadiennes annoncent la nomination du capitaine Gilles Lévesque au poste de commandant du Centre de Recrutement des Forces Canadiennes à Rimouski.

Le capitaine Lévesque est originaire de Rimouski et fit des études au Séminaire de Rimouski ainsi qu'avec le département d'extension de l'Université LaSalle, de Chicago, où il obtint son diplôme de comptable.

Il s'enrôla dans l'Aviation canadienne en janvier 1951, à titre d'apprenti-comptable et fut par la suite affecté au service de l'air et y reçut ses ailes.

Durant le cours de sa carrière, le capitaine Lévesque fut affecté à différents endroits au Canada dont le centre expérimental de l'Aviation à Ottawa et en Nouvelle-Ecosse comme membre d'unes escadrille de chasse anti-soumarine. Après avoir poursuivi des études avancées en navigation de l'air ainsi qu'en technique d'enseignement, il fut affecté à l'Ecole de Navigation Aérienne de Winnipeg à titre de directeur de cours, poste qu'il occupait avant sa présente nomination.

Capitaine Gilles Lévesque

Le capitaine Lévesque est gradué de l'Ecole d'Etat Major de l'Aviation, à Toronto. Il est marié et père de cinq enfants.

Journée d'étude

Une journée éducative des CED aura lieu à St-Robert Bellarmin, au sous-sol de l'église paroissiale, mercredi, le 3 novembre, dirigée par Mme Gustave Bédard, présidente générale, et Mme Claude St-Hilaire, présidente diocésaine.

Réunion du 19 octobre

Cette réunion, tenue sous la présidence de Mme Edgar Canuel, fut bien intéressante. Mlle Emilienne Ouellet dirigea la partie morale du programme et sut faire réfléchir sur les responsabilités et les devoirs d'une bonne épouse et mère de famille chrétienne.

A Mme Raymond Lepage avait été confiée la partie technique; elle donna une démonstration du point de croix.

Mme Rémi Beaulieu dirigea un forum fort animé qui traitait de la dignité de la femme.

Le goûter habituel termina cette assemblée.

CONGRES DES MEDECINS

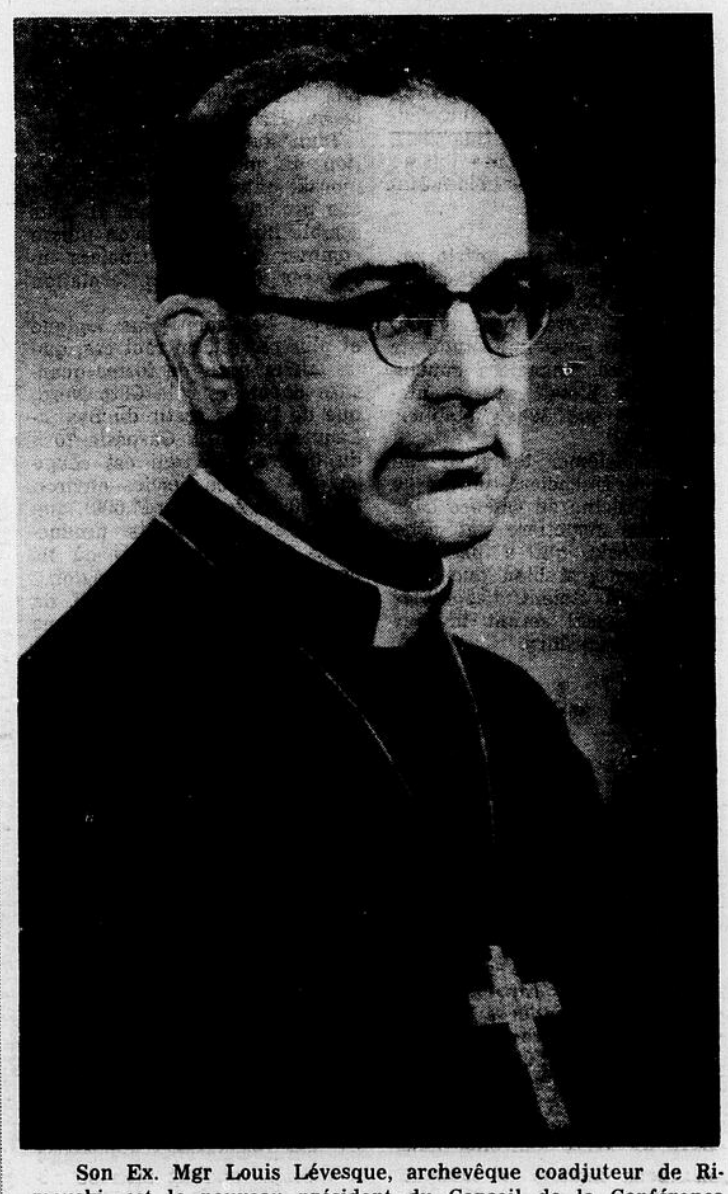
L'Association des Médecins de Langue Française du Canada, organisme qui compte plus de 6,500 médecins-membres, tiendra son 35e congrès national au Château Laurier, à Ottawa, les 17, 18, 19 et 20 novembre.

Grande vogue des cours de dynamique de groupe

C'est samedi, le 30 octobre, à 10 heures a.m., que débutera la session des cours sur la "dynamique de groupes" donnés pour la première fois cette année au Pavillon de Philosophie, dans le cadre des Cours d'Extension Universitaire du Séminaire de Rimouski.

Organisés sous la responsabilité du Rév. Père Yves Saint-Arnaud, s.j., le cours de "dynamique de groupes" comprendra deux parties : l'une, théorique, sera dispensée régulièrement le samedi, du 30 octobre au 4 décembre, de 10 heures à midi et dans l'après-midi de 4 à 6 heures; l'autre, dite de "groupes de formation", prendra place au cours des journées des 10, 11 et 12 décembre.

S. Ex. Mgr Louis Lévesque, président de la Conférence Catholique Canadienne



Son Ex. Mgr Louis Lévesque, archevêque coadjuteur de Rimouski, est le nouveau président du Conseil de la Conférence Catholique Canadienne.

Il a été élu à ce poste par les autres membres du Conseil de la CCC à la suite de l'assemblée plénière de l'Episcopat canadien tenue à Rome, les 2 et 9 octobre.

La Conférence Catholique Canadienne est la Conférence épiscopale nationale canadienne; elle groupe les cardinaux, archevêques et évêques du Canada.

Son Ex. Mgr Lévesque, qui était auparavant vice-président du Conseil de la CCC, succède à Son Ex. Mgr G.B. Flahiff, c.s.b., archevêque de Winnipeg, au poste de président, mais ce dernier demeure membre du Conseil.

Son Ex. Mgr Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne de la Pocatière, remplace, sur la Commission de liturgie, Son Ex. Mgr J.-Roméo Gagnon, évêque d'Edmundston, N.-B. Ce dernier à son tour remplace Son Ex. Mgr Valérien Bélanger, évêque auxiliaire à Montréal, sur le Bureau de contrôle financier.

La discrétion nous a fait perdre cette nouvelle

La publication de renseignements au sujet des intentions de financiers italiens d'établir une industrie des pâtes et papiers à Rimouski a éclaté comme une bombe dans notre milieu.

L'ECHO du Bas St-Laurent, qui était parfaitement au courant de toute l'affaire depuis ses débuts, a observé la consigne de la discrétion qui le liait. En effet, le directeur de l'ECHO, M. Jean-Paul Legaré, alors qu'il était président du Comité de l'Industrie Forestière, formé à la suite du départ de la Compagnie Price, a été le premier, à Rimouski, à être mis sur la piste du projet et à recevoir, comme on dit, "le tuyau".

Un journaliste, Claude Beauchamp, alors qu'il était au journal "Les Affaires", a pu suivre toutes les démarches faites par le directeur de ce journal, M. Séraphin Vachon (un ancien Rimouskois), qui a travaillé intimement avec les promoteurs du projet. M. Beauchamp, qui n'était pas lié par la consigne de la discrétion, a profité du passage de M. Sindona à Montréal pour l'interviewer et faire "sortir le chat du sac".

●

Si nous rappelons toutes ces choses, c'est pour indiquer combien un journaliste au courant de bien des questions brûle d'impatience quand il doit observer la discrétion et surtout comment il peut "rager" quand un confrère lui passe "un sapin" sous le nez.

Disons que le projet d'une industrie de pâte chimique pour Rimouski est à l'étude depuis exactement un an. Or, le 17 décembre 1964 nous écrivions un éditorial intitulé : "Une industrie papetière pour Rimouski" dans lequel, pour ne pas éventer la mèche, nous disions : **"Il n'est pas suffisant de désirer une industrie. Encore faut-il s'assurer de l'intérêt d'un industriel, s'assurer de l'investissement des capitaux, s'assurer d'un marché pour l'écoulement des produits".** Ces trois conditions fondamentales, nous les possédions. Si nous y allions par sous-entendus, c'était uniquement pour faire l'opinion à ce sujet sans dévoiler le projet lui-même.

Par ailleurs, dès le 11 décembre 1963, Jean-Paul Legaré écrivait en éditorial :

> **"Nous croyons que la situation de Rimouski est loin d'être désespérée et que si le gouvernement provincial nous assure d'un nouvel approvisionnement en bois, sur la Côte Nord par exemple, il est possible d'entrevoir une industrie intéressante à Rimouski".**

A ce moment, voilà 2 ans, le projet n'était pas né, mais nous continuions la campagne entreprise depuis plus de dix ans pour l'établissement d'une papeterie à Rimouski.

Plusieurs des éditoriaux de L'ECHO qui tournaient autour du projet des financiers italiens ont été reproduits par le journal Les Affaires, de M. Séraphin Vachon. D'ailleurs, Les Affaires a aussi publié plusieurs informations qui pouvaient laisser voir qu'un projet se dessinait pour Rimouski. Il l'a fait le 30 août 1965, par exemple, alors qu'annonçant la visite de M. Sindona au pays, il laissait voir qu'il avait un projet d'industrie des pâtes pour le Québec.

En possession de nombreux documents sur le projet, nous aurions préféré, il va de soi, réserver à nos lecteurs la grande primeur de la nouvelle et surtout la publication de la décision finale annonçant l'établissement de l'industrie à Rimouski.

"Le chat est sorti du sac". Nous ne nous sentons donc plus liés par la discrétion et nous publions, ailleurs dans le journal, des informations inédites sur le sujet.

Pourquoi le gouvernement bloque-t-il le projet ?

"Nous vous aiderons" (Cliche)

Rappelons qu'au lendemain du départ de la Compagnie Price de Rimouski, un comité spécial, dit Comité de l'industrie forestière, était formé sous la présidence de M. Jean-Paul Legaré. Une délégation de Rimouskois fut alors organisée pour aller présenter un mémoire aux honorables MM. Lucien Cliche, ministre des Terres et Forêts, et Gérard-D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce.

M. Lucien Cliche a alors fait remarquer à la délégation rimouskoise que ses demandes étaient vagues. Il a dit : **"Apportez-nous un projet précis et le gouvernement vous aidera".**

Par la suite, Rimouski a eu la bonne fortune d'établir des contacts avec des financiers italiens et de mettre au point un projet précis. Pourquoi, alors, le gouvernement se fait-il tirer l'oreille et refuse-t-il sa collaboration ou agit-il de telle sorte que la réalisation du projet soit retardée ?

M. Lesage devra s'expliquer

Au point où en sont les choses, M. Jean Lesage devra s'expliquer sur le sujet et nous dire la vérité. Les renseignements publiés autour de l'affaire l'ont rendue publique. Rimouski n'a pas mis de temps à réagir. Dans les circonstances, nous devrons utiliser toutes les armes et la force de l'opinion publique pour forcer le gouvernement à agir, comme le disait le maire Maurice Tessier.

Il est pour le moins étonnant d'entendre un financier de la valeur de M. Sindona dire que tous les projets de son groupe financier ont marché rondement au Québec chaque fois que l'intervention du gouvernement n'était pas nécessaire; mais que lorsqu'il a voulu participer au développement industriel du Québec, il n'a jamais reçu de réponse concrète de la part des autorités gouvernementales. Et ceci s'applique au projet de Rimouski en particulier.

Une troisième tentative

MATANE

Nous permettra-t-on de dévoiler ici que le premier projet de M. Sindona et de son bras droit, M. Amedeo Gatti, il y a quelque quatre ans, concernait Matane. Encore là, l'obstruction du gouvernement a été telle que peu de temps après c'est à South Nelson, au Nouveau-Brunswick, que les financiers italiens construisaient l'usine de pâte qui était destinée à Matane.

NATASHQUAN

Le gouvernement offrit ensuite aux financiers italiens de s'établir à Natashquan, sur la Côte Nord. Après avoir dépensé $125,000 pour une étude de ce site, les financiers conclurent qu'il n'était pas avantageux pour eux de s'y établir.

RIMOUSKI

La troisième tentative du groupe de financiers italiens de prendre racine au Québec dans l'industrie papetière fut celle de Rimouski qui a partiellement avorté, si bien que $20,000,000 qui étaient disponibles pour Rimouski seront investis au New-Hampshire.

Trois obstacles

1 — Le groupe financier de M. Sindona n'aurait pas la cote d'amour auprès de M. Jean Lesage. Nous aimerions bien savoir pourquoi, surtout si ce conflit personnel nous prive d'une industrie importante à Rimouski, dans une région sous-développée.

2 — Une politique provinciale qui vise à la transformation complète des matières premières dans notre province serait un obstacle à l'établissement d'une industrie des pâtes à Rimouski.

On ne peut contester le bienfondé de cette politique dans sons sens général et nous y souscrivons. Par ailleurs, dans le cas qui nous concerne, les promoteurs du projet ont clairement prouvé qu'ils emploieraient autant de main-d'oeuvre que s'ils fabriquaient du papier, à Rimouski.

Les besoins du marché

Si les financiers italiens sont intéressés à produire de la pâte dans le Québec, c'est parce qu'ils ont un marché disponible pour l'écoulement de ce produit, en Europe. En effet, les papeteries européennes et italiennes en particulier sont intéressées à produire des papiers fins. Or, elles considèrent qu'en faisant un mélange de la pâte produite par leurs bois et la pâte provenant des forêts du Québec on obtient un papier de haute qualité.

Dans les circonstances, on ne peut exiger des financiers italiens qu'ils produisent du papier à Rimouski. Ce n'est pas ce qui les intéresse.

D'un autre côté, la production de pâte chimique à Rimouski entre dans la catégorie des produits semi-finis. Il nous semble intéressant qu'on puisse compter sur des financiers intéressés à cette transformation de nos bois.

C'est beaucoup plus logique et plus payant, en tout cas, que de laisser périr de fortes quantités de bois sur la Côte Nord, que de laisser sortir du Bas St-Laurent et de la Gaspésie 70% du bois à pâte qui est coupé chaque année (soit environ 380,000 cordes sur 517,000), que de laisser les petits producteurs vendre leur bois où ils peuvent hors de notre région.

Nous répétons notre cri de la semaine dernière : "Gardons notre pitoune", mais surtout transformons-la dans notre région. Et quelle meilleure occasion aurions-nous que de favoriser des financiers qui se disent disposés à ouvrer notre bois avec des capitaux disponibles et un marché assuré.

Les limites forestières

3 — Un troisième obstacle à l'implantation de l'industrie à Rimouski serait l'opposition de puissantes compagnies forestières qui craignent sans doute l'arrivée d'un nouveau concurrent dans leur fief.

On chuchote même que Quebec North Shore Paper ne serait pas indifférente à l'affaire et qu'elle voudrait bien se réserver pour elle les limites de la rivière Outardes.

Que fait-on, alors, du sort d'une région sous-développée comem la nôtre, du caractère de complémentarité des deux rives du Bas St-Laurent et de la politique de décentralisation industrielle.

LES OPTIONS

Ce n'est plus un secret pour personne, nous l'avons répété assez souvent et le BAEQ l'a dit à son tour, qu'une importante usine des pâtes et papiers ne pourrait s'établir dans le Bas St-Laurent, à l'heure actuelle, que si elle peut compter sur un approvisionnement en bois sur la Côte Nord.

Le groupe de MM. Sindona et Gatti s'est donc adressé au gouvernement provincial pour obtenir des permis de coupe sur des concessions forestières de la Côte Nord.

Les retards les plus déplorables viennent de là. En effet, des compagnies forestières détiennent soit des droits de concession, soit des options sur d'immenses étendues forestières de la Côte Nord.

Les pourparlers ont donc tourné constamment autour de cette question et le gouvernement a laissé entrevoir qu'il pourrait concéder des limites tantôt sur Outardes, tantôt à Godbout, tantôt à Natashquan. **De mois en mois les options étaient renouvelées ou promises, si bien qu'après un an de démarches le blocage persise encore... si bien que, impatients, les investisseurs orientent $20,000,000 vers le New-Hampshire.**

M. Gatti a bien reçu l'assurance d'avoir des limites forestières sur la Côte Nord... mais il n'a pas encore reçu de limites...

Matane concerné

Il faut ajouter dans le tableau qu'aussi longtemps qu'une industrie papetière n'était pas décidée pour Matane, on songeait beaucoup plus à orienter le bois de la Côte Nord vers Matane que vers Rimouski.

Le tableau a changé, en juin dernier, quand on a annoncé le projet de CIP pour Matane et il devenait plus facile d'obtenir des droits de coupe sur la Côte Nord... Plus facile... mais ce n'est pas fait encore...

Il faut reconnaître que les pourparlers entre les financiers italiens, les autorités de Rimouski et le gouvernement ont été nombreux. Les fonctionnaires furent même chargés de préparer des rapports complets sur la disponibilité du bois sur la Côte Nord. Un rapport à cet effet a été exigé pour le 21 août 1965.

En définitive, les limites forestières de la rivière Outardes seraient les plus intéressantes, les plus facilement accessibles et les plus à la portée de Rimouski. Mais...

Le fil des démarches pour réaliser l'industrie

Rimouski a vécu, mercredi soir, une manifestation collective qui pourra puissamment contribuer à la promotion industrielle du milieu.

Une manifestation du même genre, qui s'est toutefois déroulée dans des circonstances qui étaient à l'opposé de celle de cette semaine, ont contribué à nous mettre sur la piste d'un important projet industriel.

En effet, on se souvient qu'au moment où nous perdions une industrie, la Compagnie Price, tout Rimouski a été convoqué à l'hôtel de ville pour prendre position. Cette assemblée avait donné naissance au Comité de l'Industrie Forestière. C'est justement grâce à ce comité que Rimouski a obtenu "le tuyau" qui fit l'objet du projet d'une industrie des pâtes.

Dès le mois de novembre 1964, une délégation composée du maire de Rimouski, Me Maurice Tessier; du député, M. Albert Dionne; du commissaire industriel, M. Aristide Girardin, et de M. Jean-Paul Legaré, président du Comité de l'industrie forestière, se rendait à Montréal pour y rencontrer M. Amedeo Gatti, de Techniquébec Ltée, bras droit de M. Michele Sindona, financier italien, qui contrôle la Brown Company, de New-York.

C'était le point de départ d'une suite ininterrompue de contacts, de rencontres, de voyages et de correspondance qui devaient durer pendant un an et aboutir à la situation que nous connaissons aujourd'hui.

Le 29 décembre 1964, M. Amedeo Gatti venait à Rimouski pour rencontrer ceux qui étaient à l'origine du projet. Il était accompagné de M. Séraphin Vachon, un ancien Rimouskois, qui a toujours travaillé de concert avec les promoteurs.

HOMMAGE AU MAIRE

Il convient, ici, de rendre un hommage particulier au maire de Rimouski. Travaillant dans l'ombre depuis un an, Me Maurice Tessier a accompli une besogne considérable pour rendre possible la réalisation du projet. On ne compte plus les démarches qu'il a faites à ce sujet.

Comme les promoteurs en avaient convenu, Me Tessier a observé la plus grande discrétion sur le projet. Maintenant qu'il est connu du public, il sied que la population de Rimouski reconnaisse son dévouement et son acharnement à assurer la prospérité de sa ville.

Mentionnons, également, que le conseil de la cité et la commission de promotion industrielle ont, depuis quelques mois surtout, bien secondé le maire.

CHOIX DE RIMOUSKI

Le choix de Rimouski comme site de la nouvelle industrie n'a pas été facile. De novembre 1964 à juin 1965, Rimouski était en concurrence avec Matane où le gouvernement avait promis une industrie. Une fois le projet de la CIP connu à Matane, il devint plus facile de centrer les efforts sur le projet de Rimouski.

Vers le même temps, le gouvernement fédéral adoptait la Loi des subventions directes aux industries qui s'établiraient dans les régions désignées. Dès ce moment, M. Gatti arrêta son choix sur Rimouski et le travail se poursuit en cette direction.

Dans les derniers mois, le projet a fait des progrès : une étude de rentabilité a été entreprise et les autorités de Rimouski on même été consultées sur un site précis où l'usine pourrait être construite. Par ailleurs, des études ont été faites sur le coût du transport du bois de la Côte Nord pour l'acheminer vers Rimouski.

Pour renforcer les arguments en faveur de Rimouski comme site, une campagne fut menée sur la nécessité de consolider Rimouski comme POLE de croissance. Nos lecteurs se souviendront de notre série d'articles à ce sujet.

Le Conseil d'Orientation Economique de la province et son directeur, M. Roland Parenteau, se sont montrés favorables à grossir le pôle qu'est Rimouski. Cet appui au projet est précieux.

Québec noue des liens économiques avec l'Italie

Par une curieuse coïncidence, mercredi, au moment même où Rimouski s'interrogeait sur l'influence qu'a pu avoir l'intervention gouvernementale pour empêcher l'établissement d'une industrie dans ses murs financée par des intérêts italiens et en particulier par le groupe financier de M. Michele Sindona, de Milan, le premier ministre du Québec, M. Lesage; le ministre de l'Industrie, M. Gérard-D. Lévesque, et une délégation de Québecois inauguraient la maison du Québec à Milan, Italie.

Au début de la semaine, l'hon. Gérard-D. Lévesque câblait d'Italie : "Les possibilités d'intensifier les relations commerciales entre l'Italie et le Québec semblent meilleures que jamais. Il existe ici un climat qui nous est vraiment favorable et **nous nous devons de prendre les mesures qui s'imposent pour que cette bonne volonté se traduise par des réalisations tangibles."**

Il est frappant de constater le contraste entre l'attitude du Québec envers les promoteurs d'une industrie italienne à Rimouski et les efforts qu'il fait pour intensifier les relations économiques avec l'Italie.

Dans une entrevue à Montréal, la semaine dernière, M. Sindona, financier, de Milan, disait qu'à ses yeux le Québec représente l'endroit idéal pour investir à cause principalement de la mentalité et des dispositions d'esprit qui y règnent et qui se rapprochen beaucoup des tendances italiennes.

En février 1965, Son Excellence le baron Carlo de Ferrariis Salzano, ambassadeur d'Italie au Canada, s'exprimait dans le même sens alors qu'il accordait une entrevue au journal Les Affaires.

Son Ex. M. l'Ambassadeur disait : "L'industrie italienne des pâtes et papiers a peut-être progressé à un rythme plus accéléré que la plupart des autres industries. Mais en ce domaine, la consommation et la demande ont progressé beaucoup plus rapidement que la production et l'offre.

"Nous pouvons parler d'une collaboration possible et souhaitable entre les financiers et les industriels italiens et canadiens en ce qui concerne l'industrie des pâtes et papiers."

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT INC.

Publié par :
L'Echo du Bas St-Laurent, Inc.
160-B, rue St-Germain — RIMOUSKI
Case postale 410
Abonnement : Canada : $3.50
Autres pays : $4.50
Membre de Audit Bureau of Circulation (ABC).
Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.
Membre de Canadian Weekly Newspapers Association (C.W.N.A.).

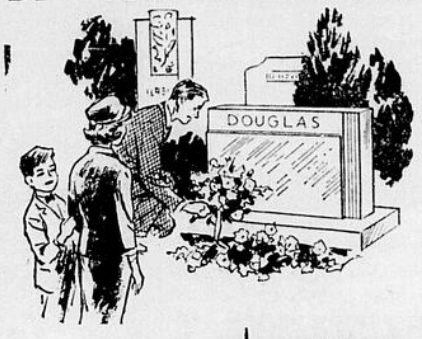
● Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Souscrivons au PRET D'HONNEUR

ELLE GAGNE UNE CUISINIERE

● Une cuisinière électrique a été remise, lors d'une démonstration culinaire sous le patronage de la Fédération de l'UCFR. On reconnaît, de gauche à droite : M. Gilbert Amiot, représentant du magasin Electro; Mlle Stéphanie Bouvier, diététicienne; M. J.-C. Sirois, représentant de la compagnie Westinghouse; Mme Camille Gareau, de la rue de l'Evêché, à Rimouski, gagnante de la cuisinière électrique.

SOUVENONS-NOUS
DE NOS CHERS DISPARUS



DIMANCHE
et LUNDI...

Honorons la mémoire de nos chers disparus en déposant au cimetière une jolie

COURONNE DE FLEURS.

Au Salon des Fleurs Enr.
MME J.-D'ARC BEAULIEU PROP
4 AVE ROULEAU
RIMOUSKI

Tél. 723-9228

MAGASINEZ
A VOTRE AISE!
VASTE TERRAIN
DE STATIONNEMENT
ENTIEREMENT EN ASPHALTE
A LA DISPOSITION DE NOTRE
CLIENTELE, SANS AUCUN FRAIS

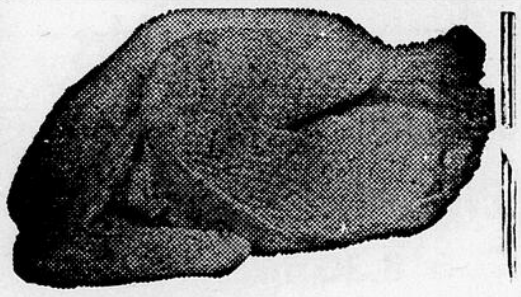
NOUVELLE et MEILLEURE que jamais
CONFITURE
AUX FRAISES "OLD CITY"
Pot de 24 oz. .49

Pâtes
ALIMENTAIRES "CATELLI"
Macaroni ou spaghetti
2 pqts 16 oz. .35

NOUVEAU
détergent liquide
"Verve"
Joli verre gratis 2/.89

OFFRE SPECIALE!
SUCRE
granulé
Sac 5 lb .29
AVEC UNE COMMANDE DE $5.00 ET PLUS

LAIT EN POUDRE
"Carnation"
BOITE DE 3 LIVRES .99



POULET FRAIS
De 4 à 5 livres
Lb .45

TRES JUTEUSES

Pommes
"McIntosh"
Demi-caisse
.89

Grosses BANANES
Mûries à point
2 lb .25

CAROTTES
FRAICHES
5 lb .29

ROSBIF
roulé ou ROTI
SEPT COTES
Lb .69

SAUCISSE
FRAICHE
"Lebel"
Lb .39

BISCUITS CHOCOLAT
"Manning"
PAQUET DE 2½ LIVRES .79

SERVICE DE LIVRAISON GRATUITE

MARCHE LEBEL ENR.
EPICERIE LICENCIEE
Roger Bérubé, propriétaire
RIMOUSKI, Qué.
Tél. 723-2241

M. Louis Belzile, chef de la division beaux-arts au ministère de l'Education

M. Louis Belzile, qui vient d'être nommé chef de la division des beaux-arts à la direction générale des Programmes et des Examens, au ministère de l'Education, est bachelier ès arts de l'université de Montréal. Il a reçu un diplôme de professeur de dessin et dt peinture du Ontario College of Art et a poursuivi des études en peinture à Paris et en psychopédagogie à l'Ecole des beaux-arts de Montréal. Il est un ancien Rimouskois.

M. Belzile a été professeur à la Commission des écoles catholiques de Montréal, au St. Joseph Teachers College et à l'université Western. Il a également été directeur du Thomas More Institute de Montréal et de l'Ecole des beaux-arts de St-Bruno de Montarville.

M. Belzile expose régulièrement se soeuvres à la Galerie libre de Montréal. On peut également voir quelques-unes de ses toiles au musée du Québec, ainsi qu'au musée d'Art contemporain. Il a exposé à Rimouski avec Les Compagnons de l'Art.

L'Association des Hôteliers de Riv.-du-Loup prépare ses SALON-DEGUSTATION, BUFFET GASTRONOMIQUE

L'Association des Hôteliers de Rivière-du-Loup met en branle l'organisation du troisième Salon-Dégustation et de son fameux Buffet Gastronomique. Il aura lieu, cette année, dans la nouvelle salle à manger du Foyer-Patro, rue St-Pierre, le 14 novembre, à 6 h. p.m.

Déjà l'on s'est assuré de la participation des principaux producteurs de vins, soit la France, l'Italie, la Suisse, le Portugal et bien d'autres encore. Le menu, quoique pas tout à fait complété, nous donne une idée de l'ampleur que prendra cette manifestation, cette année.

Les chefs-cuisiniers de tous les hôtels de Rivière-du-Loup se rencontrent déjà régulièrement depuis quelque temps pour mener à bien cette tâche gigantesque de faire à cette ville du Bas St-Laurent une réputation qui la fera certainement reconnaître par tous les gastronomes du pays.

Les amateurs de gastronomie du Bas St-Laurent en particulier peuvent, dès à présent, se procurer des billets de participation à cette grande manifestation. L'on doit s'adresser directement à l'Associaion des Hôteliers de Rivière-du-Loup Inc., édifice hôtel de ville, Rivière-du-Loup, ou encore on peut consulter l'hôtelier de sa localité.

Témoignages

LUNDI, 1er novembre : Jean Galot, s.j. (Toussaint) "Beaucoup d'appelés mais peu d'élus".

MARDI, 2 novembre : Marcel Marcotte, s.j. Nos morts restent-ils en contact avec nous ?

MERCREDI, 3 novembre : Henri Guindon, s.m.m. L'angoisse de la soif.

JEUDI, 4 novembre : Monique Caron et Paul Hamel, s.j. Nous sommes 600 millions de laïques.

VENDREDI, 5 novembre, Jean-Jacques Larivière, c.s.v. Qu'est-ce que la foi pour nos collégiens ?

SAMEDI, 6 novembre : Marcel Grandmaison, s.j. Le schéma 13 et l'Eglise des hommes.

DECES

M. Eugène Vézina

A Mont-Joli, le 19 octobre, est décédé, à l'âge de 78 ans et 7 mois, M. J.-Eugène Vézina, époux en premières noces de feu Marie Bernier et en deuxièmes noces de dame Marie-Laure Lavoie, de Rimouski. Son service a été chanté en la cathédrale de Rimouski, le samedi 23 octobre.

M. Josaphat Rioux

A Rimouski, le 18 octobre, est décédé, à l'âge de 74 ans et 2 mois, M. Josaphat Rioux, époux de feu dame Eva Talbot. Son service a été chanté en l'église de Rimouski-Est, le vendredi 22 octobre.

Mlle Claudette Bernier

A Baie-des-Sables, le 17 octobre, est décédée, à l'âge de 21 ans et 6 mois, Mlle Claudette Bernier, fille de M. Léo Bernier et de dame Marie-Anne Santerre. Son service a été chanté en l'église de Baie-des-Sables, le jeudi 21 octobre.

M. Achille Tremblay

A Causapscal, le 18 octobse, est décédé, à l'âge de 81 ans et 4 mois, M. Achille Tremblay, époux de feu dame Elia Bouchard. Son service a été chanté en l'église de Causapscal, le jeudi 21 oitobre.

Au Comité féminin de la CSN

● Cette photo a été prise lors de la journée d'étude du Comité Féminin de la CSN. On reconnait les membres du comité, Mlle Lucille Parker, de Hull; Mlle Raymonde Couillard, secrétaire du comité, de Montréal. Mlle Georgette Lachaîne, présidente du comité, de Montréal; Mme Yvette Rousseau, d'Estrie; M. l'abbé Ernest Simard, de Rimouski; Mme Lucienne St-Laurent, de Québec; Mlles Raymonde Ouellet et Lisette Pelletier, de Rimouski; Mme Suzanne Alain-Beauchamp, de Chandler; Mlle Ghislaine Laflamme, de Baie-Comeau.

(Photo Folande)

Cours d'art féminin

L'apparence de la jeune fille moderne est trop souvent maltraitée, soit par un laisser-aller inconscient, soit par l'allure accélérée de notre siècle, soit par un manque de connaissance.

Plaire aux autres est un besoin vital chez la femme, et tout doit être mis en oeuvre pour parvenir à cette fin. Aussi la JOCF de Rimouski organise une série de conférences pratiques, à l'intention des jeunes travailleuses de la région.

Les intéressées doivent communiquer avec Mlle Francine Lavoie, à 723-7789. Le cours débutera le mardi 9 novembre.

St-Simon

Mariage

Samedi, le 16 septembre, en l'église de St-Simon, a été célébré le mariage de Mlle Lauréanne Fournier, fille de M. et Mme Théophile Fournier, de St-Simon, avec M. Narcisse Lainé, fils de M. et Mme Ernest Lainé, de Ste-Françoise.

GRAND SPECIAL

AU RESSAC

DE L'HOTEL DU HAVRE - RIMOUSKI-EST

3 JOURS SEULEMENT

Jeudi - vendre - samedi,

les 28, 29 et 30 octobre

VENEZ DANSER AUX ACCORDS DE

l'orchestre de Jean Bellavance

et de son INVITEE SPECIALE

MICHELE RICHARD

qui interprétera EN PERSONNE, ses plus RETENTISSANTS SUCCES

AU MEME PROGRAMME

Robert Gagné, l'animateur du jour

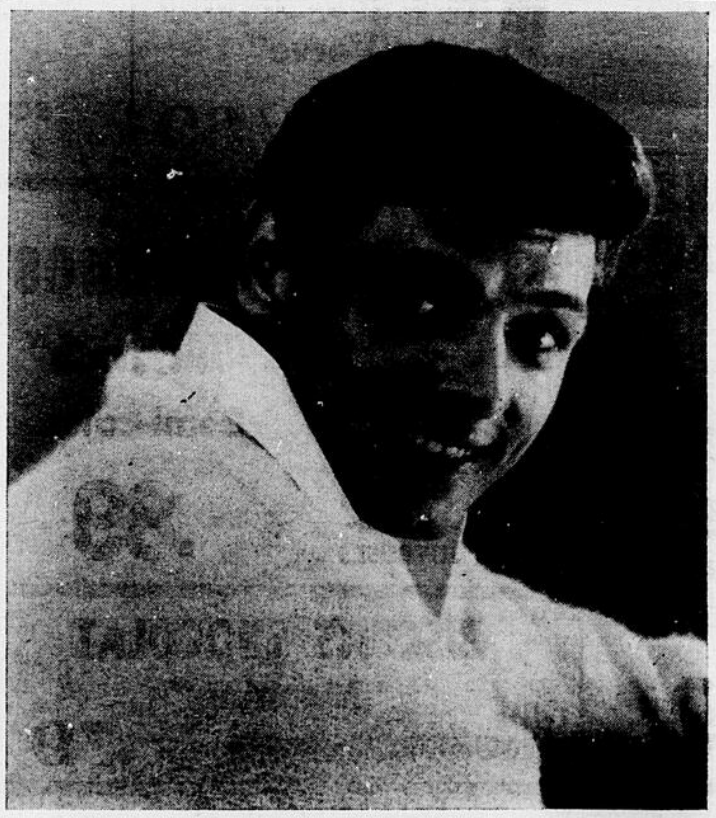
et de NOMBREUX AUTRES TALENTS

Comme d'habitude, il y aura CONCOURS DE DANSE et PRIX A GAGNER

Pour vous assurer de BONNES PLACES RESERVEZ A L'AVANCE, EN SIGNALANT :

AU RESSAC - Tél. 723-7143

N.B. — Les laisser-passer ordinaires ne seront pas acceptés.



LES BILLETS SE VENDENT :

Pharmacie St-Germain, 298, St-Germain.
Pharmacie Marquis, 160, St-Germain.
Pharmacie Moreault, 66, Cathédrale.
Centre Musical, 274, St-Germain.
Talon Rimouski Ltée, 228, St-Germain.

Adm. réservée : $1.50 et $2.00

A RIMOUSKI

AU

Centre des Loisirs

Salle du Grand Cinéma,

Mercredi, 3 novembre,

à 8.30 hres P.M.

DONALD LAUTREC

ET SES MUSICIENS

Après Paris... Rimouski

Aussi : présentation de vêtements sport

1964 - 65 PAR

TALON RIMOUSKI

Fondation des Foyers Notre-Dame

● Le 14 octobre avait lieu la fondation des Foyers Notre-Dame à Rimouski. Trente-quatre couples de Rimouski et des environs participaient à cette soirée, présidée par le fondateur des Foyers Notre-Dame. Apparaissent sur cette photo, de gauche à droite, M. l'abbé Albert Lapointe, p.s.s., fondateur des F.N.D.; le Dr Georges Raymond et son épouse, couple responsable, et M. l'abbé Pascal Parent, aumônier de la section de Rimouski, laquelle porte le nom de Notre-Dame-de-la-Paix.

Cherchez-vous un emploi ?

LOCAL - HOMMES

Représentant : visiter hôpitaux, médecins et entreprises commerciales pour obtenir comptes à percevoir. Bonne formation et personnalité persuasive. Etre âgé de plus de 25 ans. Salaire de base et commission. Semaine de 40 heures. 5 jours.

Barbier : couper les cheveux. Faire la barbe. Donner shampooing et massage. Carte de compétence. ' ans d'expérience. Salaire de base et commission. Semaine de 48 heures. 5 jours.

Mécanicien : réparations générales d'automobiles et camions. Expérience dans la réparation de transmissions automatiques désirable. Formation technique préférable. Posséder 3 ans d'expérience. Semaine de 49 heures. 5½ jours. Salaire selon convention collective.

LOCAL - FEMMES

Opératrice de machine comptable : travail général système comptable "Kardex". Utiliser machine National Cash. 12e commerciale. Expérience désirable. Semaine de 40 heures. 5 jours. Salaire selon compétence.

Aides-familiales : nous avons plusieurs offres d'emploi. Locales et extérieures. Salaires offerts : $15.00 à $20.00 par semaine, selon compétence.

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

42, ave de la Cathédrale
RIMOUSKI, Qué.
Tél. : 723-2257

ANCIENS DE LAVAL

Me Maurice Tessier réélu vice-président régional

Me Maurice Tessier, maire de la Cité de Rimouski, a été réélu lors d'une assemblée générale de l'Association des anciens de l'Université Laval, de Québec, vice-président régional de cet organisme.

Pour sa part, le président sortant, M. Charles-H. Blais, a été également réélu à son poste.

C'est le temps de commander vos

CARTES DE NOEL!

Nous imprimons de JOLIES CARTES DE NOEL avec votre PHOTO FAVORITE (négatif)

POUR SEULEMENT **$2.99** la première douzaine

Chaque douzaine additionnelle coûte $2.50, enveloppes comprises. Commandez les vôtres à

UNIVERSEL PHOTO
108, DE LA CATHEDRALE — RIMOUSKI, Qué.

ENREGISTREZ-VOUS POUR LE

CONCOURS

QUI DEBUTERA TRES PROCHAINEMENT

$75.00

EN MARCHANDISE A GAGNER

chaque semaine

DONC, A LA FIN DU CONCOURS, LES GAGNANTES ONT REÇU LA JOLIE SOMME DE $150.00.

Chaque concurrente, qu'elle ait gagné ou non, reçoit pour $75.00 de marchandises à la fin du concours

CORDIALE INVITATION A TOUTES
RIEN A PERDRE . . . TOUT A GAGNER !

LA DIRECTION DE L'ELEGANCE ENR.

désire remercier vivement toutes ses clientes qui ont participé au "CLUB DE L'ELEGANCE FEMININE" qui se termine bientôt et qui a remporté un GRAND SUCCES.

VOICI LA LISTE DES HEUREUSES GAGNANTES :

Mlle Monique THEBERGE
Mlle Nicole IMBEAULT
Mme Hubert DUBE
Mlle Pauline LANDRY
Mme Lionel DOUCET
Mlle Yvette DESCHENES
Mme Paulo TRUDEL
Mme Nativa DESROSIERS
Mme Emilien AMIOT
Mlle Patricia LEVESQUE
Mme Roger SLATER
Mme Lionel DESJARDINS
Mme Jacques LEBEL
Mme Gérard DAVID
Mlle Lisette BRISSON
Mlle Jocelyne DOUCET
Mme JOACHIM CHENARD
Mme Yvon LANDRY
Mme J.-Alfred CHALIFOUR
Mme Auria ST-LAURENT
Mlle Ghislaine GAGNE
Mlle Lily MORIN
Mme Gérard BROUSSEAU.

QUELLES SERONT LES CHANCEUSES DES DEUX DERNIERES SEMAINES ?

à L'Élégance Enr

Rue St-Germain
RIMOUSKI
723-8380

IMAGINEZ-VOUS SUR CETTE IMAGE ET GAGNEZ

PONTIAC

"construite au Quebec"

AU

Un autre heureux gagnant d'une magnifique nouvelle Pontiac "Strato-Chief" 1966, dans le merveilleux concours "Nommez le Héros" présentement en cours dans les magasins Dominion à travers la Province de Québec. Vous voyez ici Mme Joseph Faucher, 155, rue Fraser, Québec, accompagnée de son époux, M. Joseph Faucher ainsi que sa fille et son garçon. Mme Faucher est félicitée par M. Réal Brouillette, cérant du District de Québec pour les magasins Dominion. Ce concours unique a reçu le plus grand accueil du public de la province de Québec et met en valeur les premières automobiles fabriquées au Québec à la gigantesque usine General Motor de Ste-Thérèse. Une Pontiac "Strato-Chief" 1966 est présentée par Dominion chaque semaine pour dix semaines.

Imaginez-vous sur cette image! Vous pourriez posséder avec fierté, gratis, une nouvelle Pontiac "Strato-Chief" 1966. C'est facile! Il suffit de vous procurer une formule gratuite de participation au Dominion et d'identifier le fameux héros du Québec sur une image historique connue. Plusieurs indices sont donnés avec chaque image et vous avez plusieurs chances de gagner parce que Dominion donnera 10 Pontiac 1966 "construites au Québec". Un nouveau concours a lieu chaque semaine pendant dix semaines! Alors, procurez-vous gratis votre formule de participation au Dominion dès aujourd'hui et participez souvent.

VOICI COMMENT PARTICIPER . . . POUR GAGNER!

1. Chaque semaine, la formule de participation montre une fameuse image d'un héros de l'histoire du Québec de même que des indices pour vous aider à l'identifier.
2. Dans l'espace prévu, inscrivez tout simplement le nom du héros illustré sur l'image.
3. Complétez la formule de participation avec votre nom, votre adresse, et votre numéro de téléphone. Déposez cette formule dans la boîte spéciale au Dominion.

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES 'MC INTOSH'
De fantaisie du Québec rouges, juteuses
10 Lb .69

BEIGNES "RICHMELLO" 2 douz. .49
Sucrés - Ordinaires ou à la canelle - Frais du jour

FROMAGE tranché Paquet 8 oz. .29
"DOMINO" ordinaire - Avec piment - Fort

CEREALES "Kellogg" Votre choix 3 boîtes .95
Corn Flakes 12 oz. - Rice Krispies 9½ oz. - Spécial K 6½ oz.

BONI POUR ECHANGE HATIF!
100 timbres DOMINO en surplus avec chaque commande de cadeau faite avant le 27 novembre 1965
(Pas de coupon requis)

Découpez ces coupons !

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de DETERGENT Bleu - "Majestic" Géant ou Familial
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

du Québec
rouges, juteuses

10 LB .89

PAMPLEMOUSSES 8 POUR .69

BLANCS - De Floride - Grosseur 48 - Juteux

ORANGES "Outspan" 3 DOUZ. .99

No 1 - De l'Afrique du Sud - Juteuses - Grosseur 324

CAROTTES lavées 5 LB .25

Longues - Tendres

CÉRÉALES "Kellogg" Votre choix 3 boîtes .95

Corn Flakes 12 oz. - Rice Krispies 9½ oz. - Spécial K 6½ oz.

PRODUITS "HEINZ" EN VEDETTE

JUS DE TOMATES "Heinz" surchoix	6	btes 20 oz.	1.00
CATSUP TOMATES "Heinz"	3	bout. 15 oz.	1.00
SOUPE TOMATES "Heinz"	4	btes 10 oz.	.49

Spéciaux d'épicerie

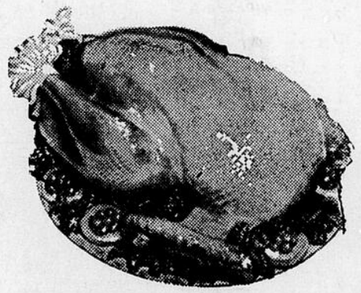
MARGARINE MOM'S Economisez	2	btes 1 lb	.55
POIS VERTS "York" surchoix	9	btes 10 oz.	1.00
PAPIER de TOILETTE "Rite" - 4 couleurs	2	pqts 2 rlx	.49

POUR L'HALLOWEEN

MASQUES - CH. .19 - .29
COSTUMES - CH. 1.69

TAPIS CIRCULAIRES

PRATIQUES RESISTANTS Ch. 1.39



C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA

VIANDE

POULETS A ROTIR

Catégorie "A" - 2 à 3 lb
INSPECTES PAR LE GOUVERNEMENT
POUR BOUILLIR, FRIRE OU B.B.Q.

Lb .35

POULET en panier Lb .39

Poulet complet entièrement coupé pour votre satisfaction

ACHETEZ avec CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté, est **inspecté par le gouvernement**

Bacon sans couenne "Legrade" - Traité au sucre — Paquet 1 livre .89

Wieners "Legrade" Savoureux - Juteux — Paquet 1 livre .49

coupons !

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **SACS DE THE** O.P. - "LIPTON" Paquet 60 sacs 87¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **BREUVAGE** "KOOL AID" 5 saveurs délicieuses 5 env. 29¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **FROMAGE** EN PATE "DOMINO" Pot de 16 oz. 71¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **DETERGENT** Liquide - "Sunlight" Cont. 32 oz. ou 24 oz.
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
APPRET A SALADES "RICHMELLO" Pot de 16 oz. 45¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
APPRET A SALADES "RICHMELLO" Pot de 32 oz. 69¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **Fixatif cheveux** "SCORE" Tube de 3 oz. 89¢
Dans Grands Marchés
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
TOUT JOUET OU POUPEE 1.98 ou plus
Dans Grands Marchés
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **TOMATES** CELLO 2 LIVRES Rouges, Fermes
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **CHOUX DE BRUXELLES** FRAIS Bte 1 lb ou plus
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **SERVIETTES** de table - "RITE" Assorties 100's 33¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **CORNICHONS** Sucrés "Raymond" Pot de 24 oz. 43¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **CELERI** "PASCAL" Grosseur 24
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **CANNEBERGES** FRAICHES Boite de 1 livre
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **BETTERAVES** sucrées "RAYMOND" Pot de 24 oz. 31¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **NETTOYEUR** "AJAX" 2 formats rég. 45¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **Lait instantané** En poudre - "Crino" Boite 3 livres 1.29
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **CAFE** instantané "DOMINO" Pot de 6 oz. 99¢
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **TISSUS FACIAUX** "SCOTTIES" Paquet de 400 ou 200
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **"Alza Seltzer"** TOUT FORMAT Dans Grands Marchés
Se termine mer. 3 nov. au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **JAMBON CUIT** "LEGRADE" Paquet de 6 oz.
Se termine sam 30 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **Tête Fromagée** Bol de 12 oz.
Se termine sam 30 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **BOEUF haché** 2 livres ou plus
Se termine sam 30 oct au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat de **JAMBON DANS LA FESSE** "LEGRADE" Prêt à servir
Se termine sam 30 oct au DOMINION

TOUT EST 100% GARANTI!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 30 octobre au Dominion
150, rue St-Germain, Rimouski, Qué.
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

L'Echo Sportif

Par EMILE MICHAUD

Avec deux victoires remportées sur la Côte Nord en fin de semaine, la fièvre du hockey s'est emparée des joueurs des Feuilles d'Erable et la prochaine saison s'annonce des plus intéressante pour eux . . . Nous n'avons pas accompagné l'équipe mais nous avons appris que les hommes de "Pull" Lavoie ont fait aussi bien les choses à Sept-Iles qu'à Baie-Comeau après une difficile traversée par bateau . . .

On nous a dit beaucoup de bien d'Aldège Banville, Jacques Tremblay, Gaston Lebel, Georges Bouchard et de Guy Harrisson . . . Notons que Urbain Dionne, Georges Côté et Réal Beaupré n'ont pas accompagné l'équipe sur la Côte Nord . . . La formation du Baie-Comeau est à peu près la même que la saison dernière mais l'excellent joueur Marcel Robinson qui a évolué à Québec est maintenant sur l'alignement du Baie-Comeau et il donne plus qu'un bon coup de main . . .

Nous avons vu le Rimouski à l'entraînement et les quelques changements que l'on semble vouloir apporter dans la formation des différentes lignes auront certainement de bons résultats au cours de la présente saison . . . Maintenant que Gaston Côté a retrouvé son poste, ce dont nous étions persuadés même si l'on disait ici et là qu'il ne reviendrait pas au jeu, le Rimouski n'est pas en mauvaise posture et sera encore considéré comme un adversaire dangereux . . .

Nous voulons bien admettre que l'absence de Gilles Thibeault se fera sentir mais d'autres équipes sont présentement en plus mauvaise posture que les Feuilles d'Erable . . . En plus de ses capacités comme joueur de hockey, Gilles Thibeault donnait confiance à ses coéquipiers comme joueur robuste et il avait le don de faire les foules dans les différentes arénas du circuit . . .

Le joueur-gérant "Pull" Lavoie semble bien décidé à évoluer à la défensive cette saison et nous avons la conviction qu'il fera beaucoup mieux à ce poste qu'à l'offensive . . . Lavoie est le type capable de stimuler ses coéquipiers et il aura tout le loisir de le faire à l'arrière-garde . . . Le Rimouski est privé, présentement, des services de Jules Bellavance mais ce dernier se rapportera à son club bientôt . . .

Bellavance est très utile à la défensive du Rimouski et l'équipe aura besoin de ses services . . . Aldège Banville est un joueur qui débute rapidement, il se pourrait bien qu'il redevienne l'excellent joueur de défense que nous avons connu . . . André Goulet est un autre qui semble intéressé à évoluer à la défensive et nous le comprenons bien mais pour bien s'adapter, il faudra qu'il soit régulier et nous en doutons puisqu'il a la maladie de la traîne-mobile . . .

Parmi les jeunes qui suivent le camp d'entrainement des Feuilles d'Erable, Jean Lebel et Marc Dionne sont ceux qui nous ont causé la meilleure impression et le gérant "Pull" Lavoie ferait bien de leur faire confiance . . . Il y a quelques années, dans la ligue Juvénile, ces deux joueurs avaient beaucoup de talent et avec un entraînement sérieux, ils pourront se mériter une place sur l'équipe . . .

Dans les filets du Rimouski, Marcel Pelletier ne semble pas avoir perdu de vigilance et il connaîtra une autre bonne saison mais il est important de lui trouver un substitut . . . Le jeune Thibeault qui pratique présentement avec l'équipe est bon, mais il n'a pas l'expérience de Pelletier et il aurait de la difficulté à le remplacer à l'occasion . . . Et les possibilités de trouver un remplaçant à Pelletier sont limitées présentement. Donc, ce jeune de Mont-Joli a la chance de se faire valoir . . .

En fin de semaine prochaine, ce sera au tour du Matane à faire un voyage sur la Côte Nord et il n'y a pas de doute que le pilote Dan Janelle fera tout en son pouvoir afin que ses hommes fassent aussi bien les choses que le Rimouski . . . Les Feuilles d'Erable joueront d'autres rencontres hors-concours et il est fort probable qu'ils retourneront à Sept-Iles . . .

Les autres équipes possibles à rencontrer sont Chandler et Campbellton'.'.'. Ces joutes d'avant-saison sont un excellent entraînement pour les joueurs et c'est pour cette raison que les responsables de l'équipe rimouskoise tentent d'en organiser le plus possible . . . Comme c'est l'habitude, les joueurs du Rimouski reçurent une réception chaleureuse à Sept-Iles et ceci, aussi bien de la part des autorités municipales que des responsables du hockey . . .

Nous avons reçu un nombre imposant de suggestions pour trouver un nom au nouvel aréna de Rimouski mais nous aimerions que ceux qui travaillent directement à la cause du sport nous fassent les leurs . . . Parmi les noms suggérés, nous en trouvons de bons, de moins bons et d'autres qui sont loin de sortir de l'imagination . . .

Notre concours est ouvert et c'est avec plaisir que nous acceptons toutes les suggestions car il est important que notre nouvel aréna soit désigné par un nom qui s'adapte bien à cette construction, à l'usage que l'on en fera et que surtout, il soit original . . .

Deux gains du Rimouski sur la Côte Nord

Les Feuilles d'Erable, de Rimouski, ont fait un fructueux voyage sur la Côte Nord, en fin de semaine dernière, êalors qu'ils ont défait Sept-Iles et Baie-Comeau dans les joutes hors-concours qu'ils disputaient samedi soir et dimanche après-midi dans chacune de ces deux localités. Contre le Sept-Iles, la rencontre s'est terminée par le pointage de 9-7 alors que contre le Baie-Comeau, ce fut par le pointage de 8-1.

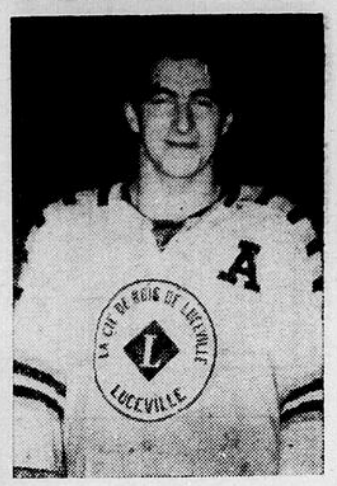
Le Rimouski s'était rendu sur la Côte Nord par bateau et tous les joueurs durent subir les effets d'une mer houleuse. Malgré ce voyage fatigant, les Rimouskois n'en ont pas été moins agressifs tant à Sept-Iles qu'à Baie-Comeau et les amateurs présents ont fort goûté les spectacles qu'on leur offrait.

L'alignement du Rimouski était sensiblement le même que l'an dernier à l'exception de quelques jeunes et de Camille Ouellet et André Goulet qui accompagnaient l'équipe. Gilles Thibault, Urbain Dionne, Réal Beaupré et Georges Côté n'étaient pas du voyage. Le Baie-Comeau alignait Marcel Robinson qui évoluait à Québec, l'an dernier.

Après cette fin de semaine sur la Côte Nord, le Rimouski poursuivra son entrainement à Mont-Joli et le gérant Pull Lavoie est à organiser d'autres rencontres avant la saison qui s'ouvrira le 15 novembre par la présentation de la joute d'étoiles et, le 21, par le début du calendrier régulier. Malgré qu'il sera privé des services de Gilles Thibault, le Rimouski fera encore belle figure dans la Ligue du Bas St-Laurent car tous les joueurs se donnent la main et sont lancés de tout leur coeur dans cette nouvelle saison.

Camille Ouellet
de bonnes dispositions...

André Goulet
à la défensive...



Aldège Banville
excellents débuts...

L'Ass. de Chasse et Pêche du BSL au 5e rang du tournoi Molson

L'Association de Chasse et Pêche du Bas St-Laurent est actuellement au cinquième rang du tournoi de pêche annuel Molson. Par contre, le Club de Chasse et Pêche de Schefferville occupe le quatrième rang de ce tournoi qui est tenu pour la 11e année consécutive.

C'est le club de Chasse et Pêche Naskapis qui, grâce à ses nombreuses inscriptions, occupe la première position du tournoi.

LES PLUS GROSSES PRISES

Parmi les plus grosses prises qui ont été enregistrées au cours de ce tournoi qui se terminera le 30 octobre 1965, notons un saumon de l'Atlantique pris dans la rivière Matane par M. S. Gagnon qui fait partie de l'Association de Chasse et Pêche de Matane.

Partie de cartes

Dimanche prochain, 31 octobre, aura lieu, à la salle paroissiale St-Robert, une grande partie de cartes organisée par le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. De nombreux prix de présence seront attribués. Invitation de venir en foule encourager ce mouvement d'abstinence.

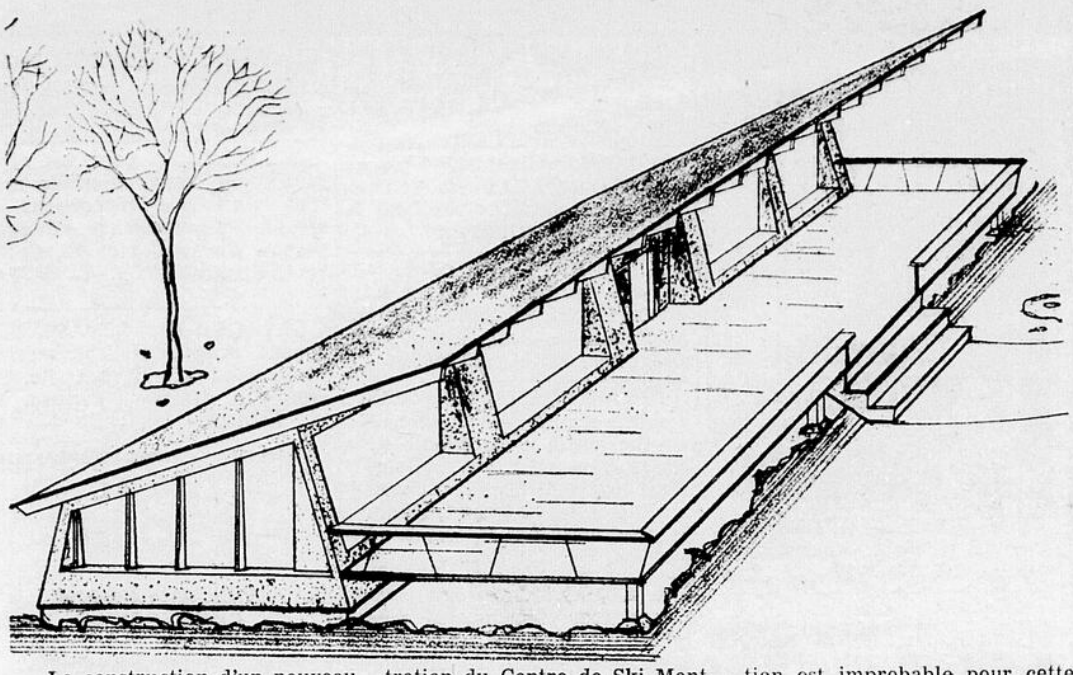
LE CYCLISTE A SES RESPONSABILITES

Parce qu'il n'a pas voulu faire son arrêt obligatoire à une intersection, un cycliste a failli être la cause d'un accident grave. Les cyclistes, rappelle "Prudentia", ont des responsabilités dans les rues et sur les routes tout comme les autres usagers de la route, automobilistes et piétons. Ils se doivent d'obéir aux règlements de la circulation. La crainte de la police ne devrait pas être pour eux le seul motif de faire montre d'un peu de civisme.

•Sur la photo ci-dessus, nous apercevons, de g. à d. : M. Albert Dupont, Mlle Jovette Alguerson, reine des sports de Price et M. Jean-Yves Joseph, représentant du Club de Baseball de l'endroit et du commanditaire de l'équipe, Léo Aboussafy, embouteilleur Coca-Cola, de Mont-Joli.

• La saison de la chasse bat son plein et dans notre région, dame chance n'a pas favorisé encore beaucoup de sportifs. Nos amis Jacques Raymond, de Rimouski, et Jacques Chabot, de Montréal, ont eu cette chance en abattant ce magnifique chevreuil en fin de semaine. Nos félicitations.

Le nouveau chalet du Centre de Ski Mont-Blanc ne serait pas construit



La construction d'un nouveau chalet au Centre de Ski Mont-Blanc, de Ste-Blandine, serait retardée pour une période encore indéterminée. Cette bâtisse, d'une valeur de plus de $20,000, devait être érigée près de l'actuel chalet du club et aurait répondu aux exigences de plus en plus grandes des amateurs de ski de la région.

Selon M. Gérald Lévesque qui, jeudi dernier, était réélu président du conseil d'administration du Centre de Ski Mont-Blanc, la cause principale qui retardera l'exécution de ce projet est la difficulté que rencontrent les actionnaires à s'entendre avec la Cité de Rimouski et le gouvernement provincial sur les conditions de la construction.

En définitive, a ajouté M. Lévesque, le projet n'est pas tombé à l'eau puisqu'il reste toujours à l'étude, mais sa réalisation est improbable pour cette année du moins. Toutefois, les travaux d'aménagement des pistes et des alentours du centre de ski sont en cours et devraient être terminés d'ici peu.

Tous les amateurs de ski qui désireraient réserver un espace près du centre de ski afin d'y placer une roulotte sont priés de communiquer avec le gérant du centre, M. Rémi Larose, au téléphone 723-7655.

L'irresponsabilité des propriétaires d'autos cause de la majorité des accidents

"Nous pouvons dire qu'une bonne majorité des accidents d'automobile sont causés par des conducteurs sans scrupule, lesquels absorbent de grandes quantités de boissons alcooliques. Cet état de chose existe surtout chez nos jeunes conducteurs dont plusieurs n'ont pas le sens des responsabilités. Pour remédier à ces problèmes, il faudrait que la loi soit appliquée avec beaucoup plus de force et surtout que les tribunaux sévissent plus sévèrement envers ceux qui se foutent des lois de la route".

C'est en ces termes que s'exprimait M. Claude Côté, gérant du Bureau d'Expertise des Assureurs Limitée, de Rimouski, conférencier invité lors d'un souper-causerie des Chevaliers de Champlain, qui s'est tenu dernièrement.

ASSURANCES AUTOMOBILES

Selon M. Côté, il n'existe qu'un seul contrat d'assurance pour les automobilistes. Ce contrat couvre le véhicule lui-même et les assureurs s'engagent, s'il n'y a aucun bris de contrat de la part de l'assuré, à verser la valeur réelle de l'automobile au moment de la perte.

De plus, a ajouté le conférencier, les assureurs, si le client le désire, couvrent les passagers sous une section frais médicaux encourus à la suite de blessures corporelles subies par des personnes qui se trouvent dans l'automobile au moment de l'accident.

Pour ce qui est de la responsabilité civile, un contrat d'assurance peut couvrir les blessures corporelles, mort ou dommage au bien d'autrui, pour un montant global de $100,000 ou $35,000, selon le désir du client.

BRIS DE CONTRAT

Quant à ce qui touche les bris de contrat, M. Côté a révélé que si les assureurs, pour une raison ou pour une autre, découvrent qu'il y a eu des irrégularités dans les applications de leurs clients, peuvent, selon la loi, ne pas honorer les clauses du contrat d'assurance. Il y aura bris de contrat lorsqu'un automobiliste conduira sa voiture alors que ses facultés seront affaiblies par les boissons alcooliques. Dans ce cas, les assureurs paieront les dommages faits à autrui mais ceux du client seront rejetés.

De même, a terminé M. Côté, il arrive un accident d'automobile avec un individu qui n'est pas assuré et que ce dernier est responsable de la collision, le client ou l'assuré peut avoir recours à la loi de l'indemnisation, ce qui lui permettra de recevoir du gouvernement le remboursement de ses dommages, tandis que le permis de l'individu impliqué dans l'accident est suspendu jusqu'à ce qu'il ait obtenu une quittance complète du remboursement du déductible du client et aussi des déboursés du gouvernement.

L'horaire automne-hiver de Québecair

A compter du 1er novembre, l'horaire automne-hiver de Québecair entrera en vigueur. Il offre de nouvelles liaisons en plus des services qu'assure déjà Québecair.

Horaire des nouvelles liaisons

Un vol quotidien relie Rimouski à Matane.

Trois fois la semaine le vol qui quitte Rimouski à 10 h. 35 a.m. assure la liaison avec Gaspé, Havre St-Pierre, Mingan, Port-Menier et Rivière-au-Tonnerre.

Horaire des services déjà assurés

Les liaisons à Québec et à Montréal sont assurées par trois vols quotidiens dont un le matin.

Trois vols quotidiens effectuent les liaisons de Rimouski à Baie-Comeau.

Un vol quotidien relie Nimouski à Manicouagan et Gagnon.

Enfin, un vol quotidien assure la liaison à Sept-Iles, Wabush et Schefferville.

● Plus de 40,000 Canadiens apprendront cette année qu'ils souffrent de cancer. La Société canadienne du Cancer déclare que leurs chances de guérison dépendent de la précocité du diagnostic et de la rapidité du recours au traitement. Ne prenons pas de risques. Soumettons-nous chaque année à un examen médical et sachons reconnaître les sept signes de danger du cancer et agir en conséquence.

Assemblée du Club Holstein

Le Club Holstein du Bas St-Laurent tiendra, mercredi le 3 novembre, à la salle Horizon Bleu, de Sacré-Coeur, son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Fernand Dionne.

L'ouverture de l'assemblée se fera à 9 h. 30 a.m., heure solaire (heure de Québec). L'avant-midi sera consacré aux affaires de régie interne.

Le diner sera pris en groupe à l'Horizon Bleu.

L'assemblée reprendra à 1 h. 30 p.m., avec le programme suivant : les communiqués du secrétaire provincial, M. Hermas Lajoie; de M. Raymond Corriveau, propagandiste Holstein pour l'Est du Québec. Ensuite, il y aura forum. L'inspecteur régional des agronomes livrera son message aux éleveurs en tirant les conclusions de la journée.

Tournoi d'échecs à Rimouski

Un tournoi d'échecs est actuellement en organisation à Rimouski et se disputera en trois étapes à partir du 7 novembre pour se poursuivre les 14 et 21 novembre, au Séminaire de Rimouski.

Ce tournoi, qui est ouvert à tous les amateurs de la région et même de l'extérieur, est organisé par M. Romain Hudon, professeur à l'Institut de Technologie de Rimouski.

Le coût de l'inscription à cette compétition est de $3.00 pour les adultes et de $1.50 pour les étudiants. Il est à remarquer que l'argent recueilli lors de l'inscription sera entièrement remis aux gagnants de ce concours.

Ceux qui seraient intéressés à participer à ce tournoi sont priés de prendre note qu'aucune inscription ne sera acceptée plus tard que samedi soir, 6 novembre. Pour plus d'informations, téléphoner à 723-9156, M. Romain Hudon.

TOUT À GAGNER!

AUTOMOBILES | OR | ARGENT
VOYAGES | ROULOTTES | STÉRÉOS
MAISONS | APPAREILS ELECTRIQUES | EMBARCATIONS

Clémentien Bélanger
B-A SERVICE
344, Boul. Jessop, RIMOUSKI, Tél. 723-2067

PARTICIPATION FACILE!
Chaque achat (avec la Carte ou le Livre de Crédit B-A, au comptant ou, alors, un fac-similé acceptable de la formule de preuve d'achats) vous permet de concourir. C'est absolument tout! Voyez le bonheur des gagnants . . . soyez émerveillé par la richesse des prix toutes les semaines au programme "Le Grand Prix Musical B-A". Les gagnants sont également avisés par le courrier.

Mercredi à 7 h. p.m. - Canal 3 - Rimouski
B/A Le Grand Prix Musical
Du plaisir . . . de la joie . . . et le plus formidable déploiment de prix jamais donnés à la television canadienne!

Soirée dansante
AVEC
LES MAROGEAYS
AU
Cymnase du CENTRE DES LOISIRS
Dimanche, le 31 octobre
A 8.30 Hres P. M.
Entrée : 0.50
Un prix de présence de $10.00 sera offert par
Le Magasin Jean Beaulieu

annonces classées

PAYABLE AVANT PUBLICATION • Minimum : 25 mots $1.00 • 2¢ le mot additionnel • 4¢ le mot, hors de la région
Les annonces doivent nous parvenir avant le mardi, à midi, • 160-B, RUE ST-GERMAIN, Tél. : 723-6528

Propriétés à vendre

A VENDRE : maison 1½ étage, comprend 7 pièces plus 2 chambres de bain, électricité 220, système de chauffage eau chaude. Située à 16, Hudon, Rimouski. S'adresser au tél. 723-6855.

A VENDRE OU A LOUER : maison seule, à Sacré-Coeur, construction récente, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur dans salon. Entrées laveuse et sécheuse. Tél. 724-4782. (1)

A VENDRE : chalet entièrement fini et meublé, situé sur les terres de la Couronne. $300.00. S'adresser au tél. 723-2666. (1)

A VENDRE DANS UN BREF DELAI, bungalow 3 chambres à coucher, à 90, 15e rue. Toute offre raisonnable sera considérée sérieusement. S'adresser au tél. 723-5452. (1)

MAISON A VENDRE : 2 logements de 5 pièces chacun. Située à 129-A, rue Tessier. Pour informations, tél. 723-6154. (1)

A VENDRE : deux maisons, libres immédiatement. S'adresser au tél. 723-6376 ou 736-4380. (1)

A VENDRE : maison neuve, pouvant être occupée immédiatement. Plan de financement de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement S'adresser à Roland Lévesque, 200, Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-3772. (1)

A VENDRE : maison 5 logements, située à 125, Notre-Dame, Rimouski. Revenu mensuel très intéressant. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. Tél. 723-3102. (1)

MAISON A VENDRE : bungalow (split level) sept appartements, fini brique, système de chauffage central. Terrain complètement aménagé. Située à 49, ave Sirois, Rimouski. Pour informations, téléphonez le jour 723-2450 et le soir 723-7317. (1)

A VENDRE OU A LOUER : maison de deux logements, fournaise à air chaud, fraîchement peinte, située près de l'école. Libre immédiatement. S'adresser à l'Economie du Coupon, 11, rue Lasalle, Nazareth. Tél. 723-3558.

Terrains

DEUX TERRAINS A VENDRE: 64 x 170, situés au Cap-à-l'Orignal, en bordure du fleuve. Prix $1,400 chacun. S'adresser au tél. 723-6508 ou 739-4983. (1A)

A VENDRE : plusieurs terrains boisés pour construction. Situés Place Bellevue dans St-Pie X, ave de la Cathédrale "sud". Conditions faciles à tout acheteur sérieux. S'adresser à M. Gilbert Lévesque, 71, rue St-Laurent, Rimouski. Tél. 723-6826. (1A)

TERRAIN A VENDRE. Situé sur la 11e rue, St-Pie X. S'adresser au tél. 775-3147. (1A)

Auto

A VENDRE : station-wagon "Valiant" 1963, radio, transmission robuste, en parfaite condition, 29,000 milles. $1,425. S'adresser au tél. 724-4921, entre 7 et 9 hres p.m. (2)

Divers

A VENDRE : garage en toile, n'a servi que seulement un an. S'adresser au tél. 723-2717. (3)

OUTILS A VENDRE : pour mécanicien de garage et aussi outils de menuiserie générale. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser au tél. 723-7384. (3)

AUBAINE — Tracteur à chenilles, wagon de 6 tonnes, set de pesées tracteur, repasseuse électrique "Beatty", chaudières, trayeuse "De Laval". S'adresser au Marché Gaspésia Enr., 116, ave Cathédrale, Rimouski. (3)

AUBAINE — Pour les jeunes amateurs de musique. Un amplificateur, valeur $99.00, vendu à $29.99; aussi très beaux blazers bleu marine de très belle qualité, de 14 à 20 ans. S'adresser au tél. 723-8923. (3)

A VENDRE : MACHINERIE de moulin à scie. Trois machines à bardeaux, chariot, banc de scie, déligneuse, ébouteur à madriers, scies de toutes sortes et assortiment de courroies. Tél. 723-2886, M. Alphonse Pineau, St-Anaclet.

A VENDRE A PRIX D'AUBAINE : machine à polycopier, presque neuve. S'adresser au tél. 723-9064. (3)

A VENDRE : garage privé, mobile, en plywood avec porte aluminium. Tél. 723-8940, après 5 heures p.m. (3)

CHIENS A VENDRE : danois pur-sang de 1 mois et plus; aussi bergers allemands; aussi race petite "chiwawa". S'adresser à P.-H. Gagnon, St-Mathieu. Tél. 62.

A louer

A LOUER grande chambre meublée, permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cabourgie. Tel 723-3219 (4)

A LOUER : chambres modernes avec armoires. poêle électrique et usage du frigidaire et téléphone. Service de lavage gratuit, entrée privée. Les appartements Lemieux, 340 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-9911. (4)

A LOUER : 2 appartements, l'un de 1½ pièces, l'autre de 3½ pièces, non meublés. Libre immédiatement. Immeuble Le Séjour. Tél. 724-4106 le jour et le soir 723-8759. (4)

CHAMBRE A LOUER : avec cuisine privée, poêle électrique et réfrigérateur. S'adresser au tél. 723-3415. (4)

A LOUER : 4 chambres dont 2 pour garçons et 2 pour filles. Situées dans édifice "Les Petits Placements" à 143, St-Germain, Rimouski. Tél. 724-4106 le jour ou 723-8759 le soir et fin de semaine. (4)

CHAMBRE A LOUER : entrée privée, avec lavabo, située centre de la ville. Terrain de stationnement. Conviendrait pour jeune fille ou jeune homme. S'adresser au tél. 723-3087. (4)

A LOUER : grande chambre, service du téléphone et télévision, pension si désirée. S'adresser à 113, 2e rue, St-Pie X. Tél. 723-7764. (4)

A LOUER : grand appartement meublé, chauffé. Eau chaude fournie, chambre de bain. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-3032. (4)

A LOUER : chambre pour monsieur, très centrale, avec entrée privée, solarium, évier, secrétaire et fauteuil. S'adresser au tél. 723-2710. (4)

APPARTEMENT A LOUER : meublé, frigidaire, tapis mur à mur. Libre le 1er novembre. Situé dans le centre de la ville. S'adresser à 26, St-Paul, Rimouski. Tél. 723-8179. (4)

A LOUER : bureau (13' x 15') environ avec lavabo, toilette et armoire de commodités. Situé à 119, St-Jean-Baptiste, nouvel édifice. Tél. 723-2241 ou 723-6680.

APPARTEMENT CHAMPLAIN: coin rues Cathédrale et St-Joseph, logement neuf et moderne, chauffé, 3½ pièces, eau chaude fournie, thermostat. S'adresser à Zénon Dechamplain, 88, ave Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-2550.

ARGENT

1ère et 2e hypothèque
Taux à partir de 7%
sur résidences privées, maisons à logements et projets construction. Prêts assurés en cas de décès, accident et maladie, etc.

Raymond D'Amours
116 Cathédrale RIMOUSKI
Tél. 723-2543

CHAMBRE A LOUER : située dans la paroisse Ste-Agnès, Rimouski. Tél. 723-3522. (4)

Logements

LOGEMENTS neufs à LOUER : 2½, 3½ et 4 1/2 pièces, dans édifice moderne, chauffés, tuile sur les planchers, eau chaude et taxe d'eau fournies. Situés près des maisons d'enseignement, épiceries et église. S'adresser au tél. 723-6161. (5)

A LOUER : logements de 4 et 5 pièces, situés à 62, St-Laurent. A partir de $65.00 par mois. Tél. 723-2773. (5)

A LOUER : logement 5 pièces, situé à 5, rue St-Robert, Rimouski. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-8161. (5)

GARÇONNIERES A LOUER : meublées, chauffées, électricité fournie, buanderie automatique. Situées à 119, St-Jean-Baptiste, Rimouski. Tél. 723-2241 ou 723-6680. (5)

A LOUER : logement 3 pièces, au 2e étage, situé près de l'église de St-Robert. Tél. 723-5109.

A LOUER : logement 4 pièces, centre des affaires, rue St-Germain, Rimouski. Libre le 1er novembre. Tél. l'après-midi à 723-6360 ou le soir 723-5285. (5)

A LOUER : bungalow 3 chambres à coucher, situé à 90, 15e rue, Rimouski. Tél. 723-5452. (5)

MAISON A LOUER : à 513, St-Germain, Rimouski. 7 pièces, système de chauffage à eau chaude. S'adresser au tél. 723-3255. (5)

LOGEMENT A LOUER : 5 pièces plus chambre de bain, chauffé, situé à 8, ave Rouleau, Rimouski. S'adresser au tél. 723-7446. (5)

MAISON A LOUER : 6 pièces, prélarts fournis, située à Rimouski-Est. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-2734. (5)

LOGEMENTS A LOUER : 2 logements de 3 pièces, un de 4 pièces et l'autre de 9 pièces, avec électricité 220. S'adresser au tél. 723-2124. (5)

LOGEMENT A LOUER : 5 pièces, chauffé, situé à 66, Ste-Marie, Rimouski. Libre le 1er novembre. S'adresser au tél. 723-7811. (5)

A LOUER : logement 4 pièces, plus chambre de bain, au 2e étage. Situé à 465, St-Germain, Rimouski. S'adresser au tél. 723-2577. (5)

A LOUER : logement 5 pièces plus chambre de bain, moderne, entrées laveuse et sécheuse. Libre le 1er novembre. S'adresser au tél. 723-8412 ou 723-6253. (5)

A LOUER : dans Ste-Agnès, 2 ou 3½ pces, meublées ou non, 1er plancher, chauffés. Libres immédiatement. S'adresser au tél. 723-6380. (5)

A LOUER : logements 2 ou 3 pièces, très propres, meublés ou non. Situés à 387 St-Germain, Rimouski, près de l'école Ste-Agnès. Pour informations, adressez-vous au tél. 723-9589, 723-6787 ou 723-7907. (5)

LOGEMENT CHAUFFE : 5 pièces, près de la cathédrale. S'adresser au Magasin Amiot Enr. Libre immédiatement. (5)

A LOUER : logement 4 pièces, situé devant l'église de St-Yves. S'adresser au tél. 723-5143 le jour et 723-5492 le soir. (5)

A LOUER : logement de 4½ pièces, chauffé, prélarts et tuile posés. Situé à 64, St-Laurent, apt 3, Rimouski. Pour information, s'adresser au tél. 723-3608. (5)

APPARTEMENT A LOUER : meublé, chambre de toilette avec douche, sortie indépendante, près du couvent, sur rue St-Robert; aussi logement 5 pièces, chauffé, meublé, à 37, St-Robert, Rimouski. S'adresser à 186 Evêché, Rimouski. Tél. 723-7525. (5)

A LOUER : logement moderne, premier plancher, 4½ pièces plus salle de bain, entrée 220, système de chauffage électrique et prélarts fournis. Situé à 5, Evêché. Pour informations supplémentaires, adressez-vous par tél. 723-5395. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain, situé boul. St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7435. (5)

On demande

COMPAGNIE RECHERCHE REPRESENTANTES dans toutes localités pour visiter clientes mensuellement. Faire application, et notre bureau-chef, à Montréal, vous fournira plus amples renseignements en écrivant : Gérant District M. L., C. P. 1103, Mont-Joli, Qué. (6)

AVONS BESOIN HOMMES OU FEMMES pour représenter notre compagnie et vendre à domicile 225 produits garantis. Commission 45%. Offre avantageuse. JITO, dépt C, 1130 St-Hubert, Montréal. (6)

ON DEMANDE : 3 hommes et 2 femmes, 25 ans et plus, automobiles requises. $3.00 à $4.00 de l'heure. Pour Rimouski et comtés environnants. Pour appointement, écrire à C. P. 410, dépt GM. (6)

Variété

Visitez le magasin "Au Brillant Coupon Enr.", au 36, Notre-Dame, Rimouski. Propriétaire, Mme Raymond Brillant. Tél. 723-5363. (7)

PROFITEZ DE NOS AUBAINES pour renouveler vos meubles de chalet. Nous achetons, vendons et échangeons. Notre devise est de donner satisfaction Adressez-vous au Magasin d'Articles Usagés Enr., 7, St-Jean-Bte, Rimouski. Tél. 723-6321. (7)

AUBAINE — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. 723-7373.

LAVAGE, REPASSAGE, PRESSAGE. S'adresser au tél. 723-9875. (7)

MENUISERIE : pour vos réparations ou construction de maisons ainsi que réparations et meubles sur commande, adressez-vous à Edgar Caron, 72, St-Robert, Rimouski. Tél. 723-6275.

LAVAGE ET REPASSAGE : nappes, draps, chemises, serviettes, sous-vêtements, bas, etc. Livraison si désirée. S'adresser au tél. 723-7682. (7)

LOCAL A LOUER

POUR ENTREPRISE COMMERCIALE

avec fournitures de bureau, tablettes et comptoirs compris. Dimensions : 40' x 80'. Libre le 1er novembre. S'adresser à

RIMOUSKI DIESEL ENGINES INC.
126 Cathédrale RIMOUSKI
Tél. 723-6504

Mesdames...
Mesdemoiselles...
POUR LA REPARATION ET LA CONFECTION DE VOS CHAPEAUX
de fourrure, de feutre et autres, adressez-vous à Mlle
PATSY MAROIS
10 ans d'expérience
Visite à domicile, sur demande - 739-4635

Aide générale demandée

Agée de 20 à 40 ans. $40.00 par semaine. Chambre seule. Ouvrage général. Expérience requise. Enfants.

Tél. 935-4489
MONTREAL, P. Q.
Frais renversés

On demande

AIDE FAMILIALE

$150.00 par mois. Jeune fille de 18 à 35 ans, pour famille catholique, 5 enfants de 3 à 11 ans. Femme de ménage 2 fois par semaine. Chambre privée avec bain. Ecrire en donnant références et numéro de téléphone à

Mme Joseph Pope,
61, Cluny Drive
TORONTO 5
Tél. WA5-8044

Petit guide de la mariée

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, LE PETIT GUIDE UTILE pour la cérémonie du mariage et qui donne de précieux conseils concernant la réception, le cortège et beaucoup d'autres informations absolument nécessaires aux nouveaux mariés.

Adressez ce coupon en incluant 50 sous à C. P. 410, dépt T. L., Rimouski, Qué.

Nom .....

Adresse .....

CANADA

Province de Québec
District de Rimouski
No 32,586

COUR SUPERIEURE

LEOPOLD SAVARD, garagiste, de l'endroit appelé Grosses-Roches, district de Rimouski.
Demandeur

vs

SYLVIO SAVARD, ouvrier, domicilié à Sturgeon Falls, dans la province d'Ontario, et JOSEPH TURCOTTE fils. journalier, domicilié à Thessalon, dans la province d'Ontario, et maintenant de lieux inconnus.
Défendeurs

ORDONNANCE

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans un mois à compter de la dernière insertion du présent avis.

Rimouski, ce 8 octobre 1965.

P. Marmen,
Dép. P.C.S.

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE DE LA CITE DE RIMOUSKI

Aux habitants de la Municipalité de la Cité de Rimouski.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par ARMAND GAGNON, greffier de la Cité, que le Conseil de la Cité de Rimouski a, lors d'une séance spéciale, dûment convoquée et tenue à l'Hôtel de ville le 27 octobre 1965, adopté en deuxième et dernière lecture son règlement Six Cent Quatre-Vingt-Seize (696), au montant de $115,000.00 pour pourvoir aux argents nécessaires à l'exécution de certains travaux d'hiver 1965-66, et que tel règlement est maintenant déposé au bureau du soussigné pour l'information de toute personne intéressée.

AVIS PUBLIC est de plus donné, que, pour satisfaire aux dispositions de l'article 593 de la Loi des Cités et Villes, tous les électeurs d'immeubles imposables de la Cité sont convoqués à une assemblée publique qui sera tenue à l'Hôtel de ville de Rimouski, le MERCREDI, 3 NOVEMBRE 1965, à 7.30 hres p.m., et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris par eux en considération conformément à la Loi.

Donné à Rimouski, ce vingt-huitième jour du mois d'octobre mil neuf cent soixante-et-cinq.

Armand GAGNON,
Greffier de la Cité.

PUBLIC NOTICE

PROVINCE OF QUEBEC

MUNICIPALITY OF THE CITY OF RIMOUSKI

To the habitants of the Municipality of the City of Rimouski.

PUBLIC NOTICE is, hereby, given by ARMAND GAGNON, City Clerk, that the City Council of Rimouski has, at a special sitting duly called and held at the City Hall on OCTOBER 27th 1965, adopted in second and last reading by-law number SIX HUNDRED AND NINETY-SIX (696) to the amount of $115,000.00 to provide the necessary key-money for the execution of public winter works during 1965-66. Such by-law is now deposited in the office of the undersigned for the information of all interested party.

PUBLIC NOTICE is also given that, to satisfy the provisions of article 593 of the Cities and Towns Act, all electors who are owners of taxable immoveables are convened to a public meeting that will take place at the City Hall of Rimouski, Wednesday, NOVEMBER 3rd 1965, at 7.30 hres p.m., where and then the said by-law shall be submitted to the said electors and by them considered according to the Law.

Given at Rimouski this twenty-eighth day of the month of October in the year one thousand nine hundred and sixty-five.

Armand GAGNON,
City Clerk.

QUEBEC-TELEPHONE

SOUMISSIONS

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5 heures de l'après-midi, le vendredi 12 novembre 1965, pour la vente en lot du matériel de rebut ci-après mentionné.

1er LOT
85 Léonidas
RIMOUSKI

14,000 lb fil de fer nu, 11,600 lb fil de cuivre et fer nu, 4,500 lb fil de cuivre nu, 2,000 lb fil de cuivre et fer recouvert de plastic, 17,000 lb fil de cuivre recouvert de plastic, 750 lb câble de cuivre recouvert de plastic, 600 lb câble de cuivre recouvert de plomb, 3,000 lb équipement comprenant différents métaux.

2e LOT
Ancien central
PORTNEUF

1,200 lb fil de fer nu, 3,800 lb fil de cuivre nu, 4,000 lb fil de cuivre recouvert de plastic, 650 lb câble de cuivre recouvert de plastic, 200 lb câble de cuivre recouvert de plomb.

3e LOT
Central
NEW-CARLISLE

225 lb fil de cuivre nu, 650 lb fil de cuivre recouvert de plastic, 225 lb câble de cuivre recouvert de plastic, 2,100 lb câble de cuivre recouvert de plomb.

Il est entendu que les quantités données sont approximatives.

On pourra visiter ce matériel, le mercredi 3 novembre 1965, entre 2 heures et 4 heures de l'après-midi, en s'adressant aux magasiniers des endroits susdits.

Les formules de soumissions sont disponibles immédiatement en écrivant à Québec-Téléphone, Service des Immeubles, à Rimouski, ou lors de la visite du matériel.

Québec-Téléphone ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Yvon COTE, avocat,
Secrétaire.
6, rue St-Jean,
Rimouski.

Echo mondain

Mlle Charlotte Bélanger, de Rimouski, a passé une dizaine de jours à Québec, l'invitée de M. et Mme Antonio Gagnon.

A VENDRE
BUNGALOW

7 pièces, à Sacré-Coeur. Bien situé sur grand terrain boisé, à 703, du Rocher.

TEL: 723-9310

Bureau à louer

Edifice moderne, à l'épreuve du feu. 910 pieds carrés 1er étage, édifice United, 166, rue St-Germain, Rimouski.

Téléphones : 723-2452 ou 724-4392

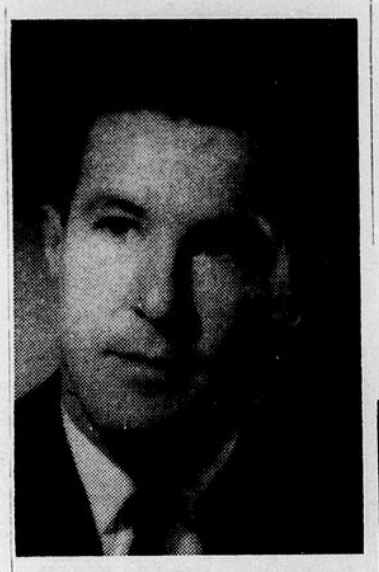
BUREAUX A LOUER

Centre section commerciale, 1er étage Edifice Woolworth-Dominion, 148, rue St-Germain, Rimouski.
S'adresser par téléphone au numéro **723-7861** ou **723-2432** à **Rimouski** ou **279-9696 à Montréal**, ou **par lettre à 11 Ainslie, Outremont, Québec.**

BUREAUX A LOUER

Libres le 1er novembre et actuellement occupés par Samson & Belair, Côté, Lacroix et Ass., 54 rue de la Cathédrale, Rimouski, P. Q.
S'adresser à Tél.: 724-4136

Nomination



M. Jean Ouellet, président de Wilfrid Ouellet & Fils, de Rimouski, est heureux d'annoncer la nomination de M. Denis-A. Cloutier au poste de gérant général. M. Cloutier est également directeur de l'entreprise.

Ses fonctions, jusqu'à ce jour, étaient celles de gérant des ventes.

St-Simon

M. et Mme Joseph Lavoie fêtent leur 25e ann. de mariage

Les enfants de M. et Mme Joseph Lavoie ont fêté le vingt-cinquième anniversaire de mariage de leurs parents, le 19 septembre.

Les célébrations ont débuté par une messe dite en l'église de St-Simon, par le neveu des jubilaires, M. l'abbé Laval Lavoie.

Les jubilaires étaient entourés de leurs enfants et d'un grand nombrede parents et d'amis.

La réception qui suivit la cérémonie religieuse, eut lieu à l'hôtel Canada, de Trois-Pistoles.

GAGNEZ un voyage AUX BARBADES!

- Plus de 50 magnifiques prix.
- Tout achat ou réparation vous donne droit de participer.
- Mises de côté pour cadeaux de Noel ou bague de fiançailles.
- Escomptes et choix.
- Fin du concours : **le 30 novembre.**

POUR LES FUTURS FIANCES :

Salon privé, appointement, cadeau personnel, choix, bas prix, conseils et description des qualités, etc.

BIJOUTERIE FOURNIER ENR.

30, de la Cathédrale - RIMOUSKI - Tél. 723-3235

"Suis-je admissible à la pension du Québec?"

"Combien recevrai-je?"

"Quand recevrai-je cette pension?"

Laissez La Métropolitaine vous aider à trouver les vraies réponses à ces questions, et à d'autres questions importantes. Ce service n'entraîne ni frais, ni engagement.

Le représentant de La Métropolitaine connaît à fond le plan de pension du Québec. Si vous avez des doutes au sujet de ce plan, n'hésitez pas à recourir aux services de ce représentant.

Il vous remettra une brochure spéciale gratuite qui apportera des réponses complètes et claires à toutes vos questions. Il vous aidera à calculer le montant exact des prestations auxquelles vous aurez droit, et à déterminer quand vous recevrez ces prestations.

Il peut également vous montrer comment les prestations de pension s'intégreront aux autres biens que vous possédez ... et quel revenu combiné ces prestations vous fourniront. Vous pourrez alors voir exactement où vous en êtes.

Si vous croyez en avoir besoin, le représentant vous aidera volontiers à dresser vos propres plans; des plans qui vous permettront d'envisager l'avenir avec confiance.

Le représentant de La Métropolitaine a reçu une formation lui permettant de vous apporter ce service. Son expérience le met en mesure de vous donner des conseils avisés. Il est prêt à vous aider en tout temps.

Téléphonez aujourd'hui au représentant de La Métropolitaine. Il n'y a aucune obligation, sauf en ce qui touche votre propre avenir.

Des millions de gens choisissent La Métropolitaine
—Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.

DISTRICT RIMOUSKI
Téléphone : 723-6571

CINEMA

SEMAINE DU 30 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE

AUDITORIUM

UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU

Une comédie burlesque, la première de S. Kramer, selon les procédés du comique muet. Malgré certaines scènes très réussies, trois heures, c'est long. Pour adultes : deux scènes de danse en tenue légère, dans un ensemble pour rire.

CARTIER

LA RUE CHAUDE

Un drame au sujet délicat traité avec une relative discrétion. La mise en scène est habile, les interprètes bien dirigés. La valeur dramatique laisse à désirer. Pour adultes avec réserves : thème positif, milieu sordide, amoralité de presque tous les personnages.

LE RAFIOT HEROIQUE

Des aventures de guerre d'inspiration authentique, bien racontées et sympathiques. Une réalisation très honnête, des interprètes fort bien. Pour adultes et adolescents : une saine détente.

Matinée, 30 octobre

LA JANGADA

Un drame d'aventures qui traîne en longueur, où le chant et la danse ont trop large part. L'ensemble ne vaut pas cher techniquement et tout. Pour adultes et adolescents : l'ensemble est moralement sain malgré du chantage et de la violence inhérents à l'action.

TELEVISION

29 octobre, 8 h. 30

LES FRERES CORSES

Aventures de cape et d'épée manquant singulièrement de panache. Quelques paysages bien choisis. Manque d'action, complications romantiques et mélodramatiques. Pour adultes : centré sur des sentiments de haine et de vengeance; le genre du film et le recul historique en atténuent la portée.

Trophée JOC à Mlle Micheline Archambault, d'Amqui

● Mlle Micheline Archambault, d'Amqui, se méritait, lors du rallye régional des jeunes travailleurs du Bas St-Laurent, tenu le 21 octobre, un trophée soulignant son triomphe au concours d'amaeurs de la JOC diocésaine. Nous apercevons, ci-dessus, Mlle Archambault, à gauche, recevant le trophée qu'elle s'est mérité des mains de Mlle Denise Hins, présidente fédérale de la JOCF de Rimouski.

CAMPAGNE D'ABONNEMENT aux concerts de l'Orchestre Symphonique

9 novembre :
Chef invité
WILFRID PELLETIER
Artiste invité :
LOUIS QUILICO, baryton

1er mars :
Chef d'orchestre :
FRANCOIS BERNIER
Artiste invité :
FRANS BROUW,
pianiste

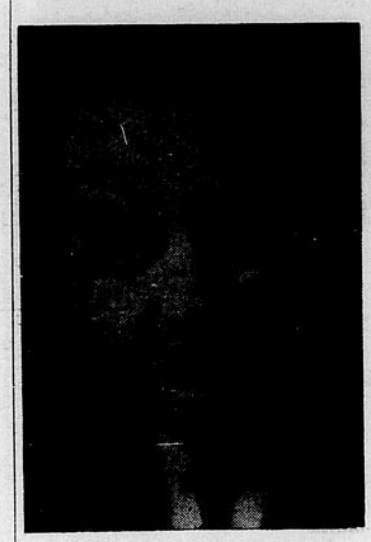
DEUX CONCERTS : $4.00

On peut retenir sa carte de membre en appelant aux numéros suivants :

723-3871 : Mme Charles Demers.
723-2465 : Mme David Michaud.
723-2563 : Mme Léon Caron.
723-8818 : Mlle Rose-Emma Heppell.
723-7777 : Docteur Gilles Ouellet.
723-3090 : M. Arthur McCarthy.
723-2319 : M. l'abbé Georges Beaulieu.
723-8574 : Mme Dr Sabin Plourde.

Campagne du Prêt d'honneur étudiant

La troisième campagne de souscription du Prêt d'Honneur aux Etudiants de la SSJB diocésaine de Rimouski se tiendra du 15 au 30 novembre, sous le haut patronage de Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski.



M. Jacques Brillant, président de Québec-Téléphone, a accepté la présidence d'honneur de cette souscription dont l'objectif diocésain a été fixé à $25,000.00.

Le responsable diocésain de cette campagne, M. Roger Ouellet, a déclaré que 401 bénéficiaires se sont partagé plus de $160,000 de prêts au cours des 18 premiers mois d'activités. A cause d'un manque de disponibilités, d'ajouter M. Ouellet, nous devons retarder l'étude de 60 nouveaux dossiers.

Six importantes assemblées régionales se tiendront au cours des prochaines semaines pour la préparation technique de cette campagne de souscription. Les dates et lieux de ces réunions son les suivantes :

27 octobre, à 8 h. 30 : salle du collège de Cabano; 28 octobre, à 8 h. 30, collège Litalien, de Trois-Pistoles; 2 novembre, à 8 h. 30 : salle paroissiale de St-Robert, Rimouski; 3 novembre : hôtel de ville de Mont-Joli; 10 novembre : école Gagnon, de Matane; 11 novembre : endroit indéterminé, à Amqui.

Les Jérolas et leur bagage d'humour

Toujours aussi jeunes, toujours aussi unis, toujours aussi dynamiques, portant dans leurs bagages de l'humour, des gags, des chansons nouvelles, ces deux garçons peu ordinaires que sont les Jérolas présentaient un spectacle divertissant au public rimouskois, dimanche soir dernier, en l'auditorium du Centre des Loisirs.

Avec les Jérolas, il y avait de quoi rire et c'est pourquoi on les a aimés, sans pouvoir trop bien s'expliquer pourquoi sinon ce rire qui nous prend à chaque gag et qui collabore à nous faire oublier tous ces petits ennuis de la vie quotidienne.

Ils racontent à leur manière l'histoire du Canada. Avec un brin d'humour et beaucoup de mimique, ils imitent les grands de la chanson : Vigneault, Gignac, Mariano, Aznavour, Bécaud, Louis Armstrong et combien d'autres encore.

Depuis 10 ans qu'ils sont ensemble, les Jérolas ont donné des milliers de spectacles, des émissions de télévision à la douzaine, ont fait 5 disques longue durée et 75 disques 45 tours.

En un mot, le public qui assistait au spectacle des Jérolas, dimanche dernier, ne fut pas déçu. Une soirée en leur compagnie est si vite passée...

G. F.

BIENTOT... en exclusivité AU CINEMA CARTIER DE RIMOUSKI

LA BOHEME

de Giacomo Puccini

filmée à la SCALA DE MILAN

en technicolor et haute fidélité sonore

Mercredi et jeudi, les 17 et 18 novembre

EN MATINEE A 2 HEURES : $1.50
EN SOIREE A 8 HEURES : $2.50

- Superbe occasion d'offrir à vos amis, les plus chers, un billet en cadeau, que vous pouvez acheter immédiatement, chaque soir, au guichet du CARTIER. Pour éviter le désappointement les 17 et 18 novembre, achetez tout de suite votre billet pour la matinée ou la soirée. Une seule représentation en matinée et une seule en soirée.
- LA BOHEME a été filmée par Warner Brothers à la Scala de Milan. Luxueuse mise en scène. Somptuosité des costumes. Vous qui rêviez depuis longtemps d'aller à la SCALA, c'est votre chance. Vous serez envoûté par l'intensité dramatique et toute la richesse des mélodies du chef-d'oeuvre de Puccini.

UN RENDEZ-VOUS AVEC LES BEATLES A LA DISCOTHEQUE de la Salle St-Barnabé

A PARTIR DE VENDREDI

Vous êtes-vous inscrit aux COURS DE DANSE

donnés tous les mardis de chaque semaine de 7 heures à 8 heures p.m.

par Mlle RAYMONDE OUELLET et CYRILLE PROULX

CHAQUE COURS : 0.50

Mardi, cours de Rock'N Roll

Le mardi soir, la salle sera ouverte à 8 h. p.m. pour ceux qui ne suivent pas les cours.

Le salon-bar de l'Hôtel du Boulevard est le seul endroit en ville qui possède un "SCOPITONE"

Nouveaux films arrivés tout récemment :

"N'ATTENDONS PAS QU'IL SOIT TROP TARD"
avec LES CLASSELS

"JE SERAI TOUJOURS A TOI"
avec SHIRLEY THEROUX

Un film qui vous permettra d'apprendre la toute nouvelle danse, le "LETKISS"

et un excellent film américain :
"CAKE WALKING BABY"

DANS

Nicole Poirier a roulé un simple de 217 aux quilles, cette semaine . . .

Donald Lautrec sera à Rimouski le 3 novembre et à Hauterive, le lendemain, 4 novembre . . .

Les Marogeays en intermission au spectacle des Jérolas, n'ont pas eu de chance avec leur micro, mais ont été applaudis quand même . . .

Si on en juge d'après les spectacles qui sont présentés à Rimouski, depuis le début de la saison artistique, nous aurons un hiver intéressant . . .

Dans la même semaine à Rimouski, 4 spectacles et pour tous les goûts, s'il vous plaît . . .

Lise Poirier chantera "La valse des lilas" et "L'amour en si", de Michel Legrand, à l'émission "Invitation de Fernand Gignac", sur le réseau de Radio-Canada, le 18 novembre . . .

Les dames qui sont intéressées à participer à un thé-causerie avec Mme Thérèse Casgrain, ministre des Transports dans le gouvernement provincial, dimanche, le 31 octobre, à l'hôtel Saint-Louis de Rimouski, sont priées de téléphoner à 724-4441 dans le but de réserver leur place. Le nombre n'est pas limité mais les organisateurs désirent connaître le nombre de dames qui y seront présentes.

Le 25 novembre, Germaine Gloutnez, de Radio-Canada, sera à Rimouski pour une démonstration d'art culinaire (menu de Noël en exclusivité), au Grand Cinéma.

Les dames ont de ces idées merveilleuses . . . Ainsi, les nouveaux costumes scolaires qui seront portés par un nombre considérable d'élèves de Rimouski seront exclusifs à Rimouski . . . Alors pourquoi ne seraient-ils pas confectionnés à Rimouski même . . . se demandent plusieurs dames. Ce serait peut-être le début d'une petite industrie intéressante.

Soirée de l'Halloween, le 30 octobre, à 8 h. 30, au Manoir Normandie, réservée exclusivement aux Chevaliers de Colomb et leurs épouses et amis.

Entrée minime de $2.00 le couple. Costume non obligatoire, mais on accordera des prix pour les meilleurs costumes. La carte de membre est obligatoire. Vos amis sont tous invités.

Félicitations au chef de police, Yvon Desrosiers, pour le succès remporté lors d'un concours pour la prévention des accidents.

A la joie des petits, la neige a tombé abondamment sur notre région. L'hiver est déjà à nos portes. avec son cortège de misères et de joies, surtout pour les mordus des sports d'hiver.

Enfin de l'asphalte dans la Municipalité de Nazareth. La population n'avait pas été gâtée de ce côté là. On peut conclure qu'elle doit respirer plus à l'aise . . . sans poussière !

A l'Ass. Féminine de Mont-Joli

● Lors de leur dernière réunion, les dames de l'Association Féminine de la ville de Mont-Joli avaient le plaisir de recevoir M. l'abbé Nive Voisine, du Séminaire de Rimouski, qui parla des partis et des théories politiques à travers les âges.

On reconnaît sur cette photo, la présidente du cercle, Mme Yvan Ross, qui souhaite la bienvenue à M. l'abbé Voisine; Mme Jean-Louis Desrosiers, vice-présidente, et Mme Léo Bélanger, de Mont-Joli, qui présenta M. l'abbé Voisine.

(Photo Laurent Studio)

AGENDA DE L'ECHO

Jeudi, 28 octobre :

Concert du Quintette à Vent de Bruxelles au Séminaire de Rimouski, sous les auspices des Jeunesses Musicales de la cité.

Exposition des oeuvre du peintre Eugène Delacroix à l'école secondaire Langevin, de Rimouski.

Vendredi, 29 octobre :

Dernière journée de l'exposition des oeuvres du peintre Eugène Delacroix.

Dimanche, 31 octobre :

8 heures p.m. : partie de cartes organisée par les Filles d'Isabelle de Rimouski à l'hôtel Horizon Bleu, de Sacré-Coeur.

Brelan de pommes au profit des oeuvres sociales de Sacré-Coeur aux motels Anse-au-Sable.

3 heures p.m. : thé-causerie à l'hôtel St-Louis, de Rimouski, avec Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transports dans le Cabinet Lesage. Toutes les dames sont invitées.

Partie de cartes à la salle paroissiale de St-Robert organisée par les Lacordaire et Jeanne d'Arc de cette paroisse.

Mercredi, 3 novembre :

9 h. 30 a.m. : assemblée générale annuelle du Club Holstein du Bas St-Laurent, à l'hôtel Horizon Bleu, de Sacré-Coeur.

A votre service
POUR TOUTES REPARATIONS
Montres et bijoux
CADEAUX DE NOCES ET AUTRES
BIJOUTERIE THERRIAULT
38 Cathédrale 723-3132

M. G.-E. Malenfant, décoré

Son Ex. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, a décoré de la médaille du mérite St-Germain de l'archidiocèse de Rimouski, dimanche dernier, M. Georges-Etienne Malenfant de Cabano, ex-président de la SSJB diocésaine.

AVIS IMPORTANT !

Les magasins de Rimouski seront fermés toute la journée, lundi, 1er novembre, Fête de la Toussaint

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DE RIMOUSKI, RIMOUSKI, Qué.

PROJETEZ VOS TRAVAUX D'HIVER DÈS MAINTENANT

Décidez aujourd'hui de faire exécuter toutes ces améliorations l'hiver prochain comme: la réparation de la tondeuse à gazon et des moustiquaires, la vérification de la voiture et du moteur hors-bord, le nettoyage des tentures, des tapis, le rembourrage des meubles et la réparation des appareils électriques. Pour éviter les longs délais possibles au printemps, faites faire vos réparations et remises à neuf durant la saison d'hiver, c'est plus facile, efficace et rapide. Informez-vous à votre banque pour un prêt à bas intérêt sur l'amélioration des maisons de la LNH. Projetez d'avance. Soyez dès maintenant un adepte des travaux d'hiver.

Tout le monde profite d'une augmentation du travail d'hiver.

Publié avec l'autorisation de l'hon. Allan J. MacEachen, ministre du Travail. Canada

Décès de M. Maurice Paradis

A Mont-Joli, à l'âge de 29 ans et 1 mois, est décédé M. Maurice Paradis, époux de dame Mona Gagné et fils de feu M. et Mme Thomas Paradis, de St-Octave de Métis.

Outre son épouse, le défunt laisse ses frères et leurs épouses : Joseph (Irène Paradis), de St-Moïse; Jean-Baptiste, de St-Octave; Robert (Laurella Caron), de Rimouski; ses beaux-parents, M. et Mme Marien Gagné, de Matane; ses soeurs et beaux-frères : M. et Mme Maurice Thériault (Jeanne-Berthe), de St-Octave; M. et Mme Gilles Gagnon (Adrienne), de Sept-Iles; M. et Mme Louis-David Thériault (Irène), de St-Octave; ses autres beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Mario Gagné (Madeleine Gagné), de Matane; M. Jacques Gagné, de Québec; Mlle Danielle Gagné, de Matane, et M. Jean Gagné.

Aux funérailles, on remarquait des représentants du Québec Power et de la Compagnie de Pouvoir, de St-Pascal, de Trois-Pistoles, de Mont-Joli, d'Amqui et de fortes délégations de Rimouski et de Matane.

Le service a été chanté en l'église St-Jérôme et l'inhumation eut lieu au cimetière St-Rédtmpteur, de Matane.

Décès de M. M. Bouillon

A sa résidence, le 23 octobre, à l'âge de 43 ans, est décédé subitement M. Maurice Bouillon, commerçant, demeurant à St-Pie L, Rimouski. Il était l'époux de dame Gisèle Labrie.

Il laisse pour le regretter trois enfants : Gérard, Diane et Micheline; sa belle-mère, Mme Anré Bouillon, de Ste-Blandine; ses frères et belles-soeurs : M. et Mme Paul-Emile Bouillon (Marie-Anna Durette), de Rimouski; M. et Mme Arthur Bouillon (Yolande Labrie), de Montréal; M. et Mme Léonard Bouillon (Clairina Dallaire), de Rimouski; M. et Mme Hector Bouillon (Délima Charest), de Rimouski; M. et Mme André-Albert Bouillon (Jacqueline Savard), aussi de Rimouski.

Ses autres beaux-frères et belles-soeurs : Mme Arthur Labrie et Mme Fernand Labrie, de Matane; M. et Mme Gérard Labrie, de Cornwall, Ont.; M. et Mme Rosaire Royer, de St-Vianney; M. Jean Dallaire, Rimouski; M. et Mme Laurent Thibault, de Baie-des-Sables.

Le défunt était originaire de St-Anaclet.

Ses funérailles eurent lieu à l'église paroissiale de St-Pie X. M. le curé Raoul Roy chanta le service. Des membres de la Brigade Ambulancière St-Jean portaient la croix et le cercueil.

L'inhumation, sous la direction de la maison funéraire Bissonnette & Frère, eut lieu au cimetière St-Germain.

Décès de M. Léon Martin

Le 12 octobre est décédé, au sanatorium St-Georges, de Mont-Joli, à l'âge de 80 ans et 10 mois, M. Léon Martin, de Rimouski, époux de dame Elise Beaulieu, également de Rimouski.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses fils : Wilfrid, Jean-Marie, Benoît et Charles-Edouard, de Rimouski; ses filles : Mme Florent Le Couedic (Marie-Elise), Mme Normand Patry (Bérangère). Il laisse aussi dans le deuil ses gendres, M. Florent Le Couedic et M. Normand Patry, de Montréal; ses brus : Mme Wilfrid (Eliane Tremblay), Mme Benoît (Denise Rioux), Mme Charles-Edouard (Marielle Ouellet).

Nos condoléances à la famille

NOUVEAU CONSEIL DE L'ASSOCIATION DES CAMIONNEURS

● C'est mardi, 19 octobre, que se tenait, au Centre des Loisirs de Rimouski, l'élection annuelle du conseil d'administration de l'Association des Camionneurs du Bas St-Laurent. Nous reconnaissons, ci-dessus, les membres de ce nouveau bureau de direction qui est composé comme suit : président, M. Ludger Langlais, de Rivière-du-Loup; vice-président, M. Renaud Emond, de Cabano; secrétaire, Me Paul-Arthur Gendreau, de Rimouski; directeurs, MM. Lionel Deschênes, de Les Hauteurs; Camille Mailhot, de Rivière-du-Loup; Armand Charest, de Matane; Yves Théberge, de Trois-Pistoles.

(Photo : Studio Blondin)

CHAQUE SEMAINE

AU-DELA DE

40 GRANDS SPECIAUX

GEM "roi des bas Prix"

NOTEZ BIEN !
NOTRE MAGASIN SERA FERME TOUTE LA JOURNEE LUNDI, 1er NOVEMBRE, FETE DE LA TOUSSAINT.

PAMPLEMOUSSES FRAIS - No 48 10/.69

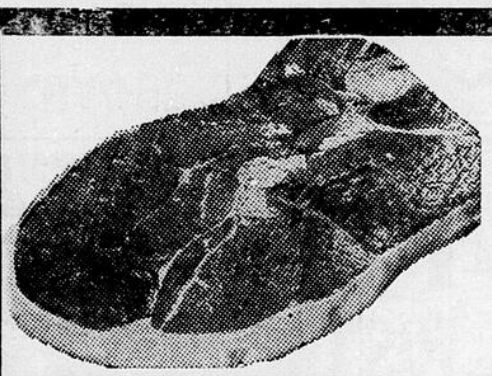
Concombres FRAIS Spécial 2 pour .15

CAROTTES FRAICHES Spécial 5 lb .23

BRIOCHES FRAICHES 2 paquets .49

CREME GLACEE "FESTIVAL" - Saveurs assorties FORMAT 3 CHOPINES .49

PAIN tranché "LAURENTIEN" Pain 2 livres .29



STEAK DE RONDE BOEUF DE L'OUEST tranche complète Lb .79

STEAK haché DANS LA RONDE Lb .69

COTELETTES DE PORC - MAIGRES Lb .69

BACON tranché SANS COUENNE Paquet de 1 livre .89

FOIE DE VEAU Qualité SELECT LA LIVRE .99

LIQUEURS EN CANNETTES Plusieurs saveurs 2 btes 10 oz. .15

TIRE Ste-Catherine SAC DE 3 LIVRES .89

Biscuits soda "CHRISTIE" Paquet 1 livre .29

Spic & Span FORMAT GEANT .89

SMOKED MEAT 4 paquets de 2 onces .99

LOUIS AMIOT ENR.

BIERE ET PORTER

28, RUE LAVOIE RIMOUSKI TELEPHONE : 723-3361

Le BSL et la Côte Nord ont connu des développements considérables

40 millions de tonnes de marchandises dans les ports

Depuis quatre ans, on a investi des sommes totalisant deux milliards et demi de dollars sur la rive nord du St-Laurent, principalement à Baie-Comeau, Sept-Iles et Port-Cartier; des centrales hydroélectriques ont été aménagées qui développent trois millions de chevaux-vapeur et 600 milles de voies ferrées ont été construits.

Ces développements énormes se sont traduits par un accroissement sensible dans le volume des marchandises manipulées dans les ports de la région comme le mentionne la troisième édition d'une publication éditée par l'Association pour le progrès du Golfe et du Bas St-Laurent et qui s'intitule : The region with a future.

Ce volume de marchandises, qui était de 40 millions de tonnes en 1964, s'élèvera à 50 millions de tonnes et plus vers 1970.

Ce qui est encore plus significatif, lit-on dans la brochure, c'est le progrès accompli dans la navigation d'hiver sur le St-Laurent et dans le Golfe. Durant la saison 1964-65, le volume manutentionné pendant l'hiver s'est établi à six millions de tonnes. Il grimpera probablement à dix millions de tonnes au cours de 1967-68. Grâce à l'aide du ministère des Transports qui fourni les brise-glaces, il a été possible de vaincre les rigueurs de l'hiver et rendre la navigation hivernale profitable.

PROGRES

Parmi les plus récents développements survenus sur la Côte Nord, il faut mentionner l'addition d'une nouvelle machine au moulin à papier de Baie-Comeau qui a accru la production de 50%, la construction d'un concentrateur et d'une usine de boulettes à Carol Lake, la construction d'installations semblables à Wabush Lake et à Pointe-Noire, l'entrée en service de nouveaux traversiers, le parachèvement de l'usine à papier de Chandler, la construction d'une usine de fabrication de carton à New-Richmond, les améliorations au port de Baie-Comeau, l'expansion du port de Chandler au coût de $3,000,000, la construction du port de Gros-Cacouna, le réaménagement de la route No 6 entre Les Boules et Rivière-au-Renard, la construction d'une route nouvelle entre Chandler et Murdochville, les améliorations à la route 15 et surtout les gigantesques travaux de Manicouagan-Outardes.

LES PORTS

En 1963, c'est le port de Sept-Iles qui, avec 10,178,029 tonnes, a enregistré le plus fort tonnage net des navires. Baie-Comeau est venu ensuite avec 9,635,207 tonnes suivi de Port-Cartier et de Corner Brook, à Terre-Neuve. Dans cette région, le tonnage net enregistré à crû de 1,080,000 tonnes en 1952 à 15,822,000 en 1963.

Pour le tonnage des marchandises, le port de Sept-Iles arrive en quatrième place au Canada après Montréal, Vancouvert et les forces combinées de Port-Arthur et Fort-William.

Sept-Iles est, depuis 1954, le port qui accueille le plus fort tonnage de tous les ports de la région. Port-Cartier a pris le deuxième rang en 1963, suivi de près par Baie-Comeau.

Le minerai de fer constitue 99.6% des expéditions qui quittent le port de Sept-Iles. Des 12,583,000 tonnes manipulées dans ce port en 1963, 12,209,000 tonnes étaient destinées à l'étranger.

Des 279,100 tonnes de cargaisons dites côtières, 86.5% consistait en produits pétroliers. A Port-Cartier, les proportions sont à peu près les mêmes tandis qu'à Baie-Comeau les expéditions sont beaucoup plus diversifiées : grain, aluminium, bois à pulpe, papier journal. A Forestville, les 1,210,000 tonnes consistent exclusivement en bois à pulpe. A Havre St-Pierre, la presque totalité des expéditions est faite de minerai.

Sur la rive sud, c'est le port de Rimouski qui vient en tête avec des expéditions ou réceptions atteignant 350,000 tonnes. Le port de Matane a vu passer en 1963 un total de 84,300 tonnes de marchandises, celui de Rivière-du-Loup, 21,700 tonnes.

POPULATION

En 1921, la population de la Côte Nord n'était que de 16,600 habitants; elle atteint 42,600 en 1951, 80,200 en 1960 et 106,503 en 1964. De nouvelles villes ont surgi : Port-Cartier, 3,500 habitants. Gagnon, 4,200; Labrador City, 4,000, et Wabush, 2,000. La région de Sept-Iles-Schefferville avec Labrador et Wabush comprend 27,500 habitants, Port-Cartier et Gagnon, 8,000, Baie-Comeau-Hauterive, 20,000.

Pendant ce temps, les facilités de transport entre les deux rives se sont améliorées tant par la route 15 que par le service aérien et le service maritime. Plus que jamais, conclut l'association, le pays de l'avenir, c'est le Golfe et le Bas St-Laurent.

Une cour située près de l'entrée principale constitue la caractéristique dominante de cette maison à trois chambres que l'archiecte J.F. Gilmour, de Vancouver, a conçue pour assurer l'intimité de la famille.

Le vivoir situé à l'avant de la maison donne sur la cour qui est séparée de la rue par un mur-écran ajouré en blocs. Des marches larges bien abritées et une terrasse pavée de dalles ajoutent de l'intérêt à l'aire avoisinant l'entrée. Un foyer sépare le vivoir du reste de la maison et un balcon grillagé ajoute de la dimension à la salle à manger. La porte principale devrait faire face au sud.

L'aire de parquet est de 1,115 pieds carrés et les dimensions extérieures sont de 28 pieds et quatre pouces sur 46 pieds et huit pouces. On peut se procurer à un prix minime les épures de cette maison qui porte le numéro de modèle 2129, en s'adressant à la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les camionneurs demandent:

La levée des restrictions sur la pesanteur en période de dégel

Une nouvelle route s'impose de Riv.-du-Loup à Les Boules

Les membres de l'Association du Camionnage du Bas St-Laurent, réunis en assemblée générale à Rimouski, la semaine dernière, ont adopté une résolution demandant au ministère de la Voirie :

1 — de lever en permanence, sur les routes 2 et 10, de Rivière-du-Loup à Ste-Flavie, les restrictions quant à la charge permise dans les camions durant la période de dégel du printemps.

Notons que les restrictions avaient été abolies à titre expérimental au printemps 1965. A la suite de l'expérience faitt on demande donc de classer définitivement ce secteur.

2 — de lever les restrictions à titre expérimental, sur la route 6, à l'Est de Ste-Slavie, pour le printemps 1966.

OPINION DU BAEQ

Le sujtt des restrictions printanières pour le camionnage qui sont imposées sur les routes du territoire au printemps a fait l'objet d'observations du BAEQ dans l'Esquisse du plan, cahier des transports.

L'Esquisse constate ainsi les inconvénients de la mesure :

"La situation anormale qui résulte des faibles revenus apportés par les charges à la sortie s'aggrave lors de l'application des restrictions printanières discriminatoires. Au mois d'avril surtout, le camionneur, obligé de se contenter de lots brisés, perçoit des revenus à la tonne-mille inférieurs à ceux des autres mois de l'année et, dans certains cas, accumule un déficit qu'il doit récupérer durant les autres mois".

NECESSITE DE MEILLEURES ROUTES

Les routes étant un élément fondamental pour l'industrie du camionnage, l'Esquisse du BAEQ décrit de façon suivante la nécessité de construire de meilleures routes dans notre région :

ROUTES

La levée de ces restrictions, outre l'avantage qu'elle procurerait d'assainir la situation financière des voituriers publics de la région, rencontrerait, dans les grandes lignes, la politique de construction de routes des gouvernements fédéral et provincial.

En effet, on projette la construction de la route transcanadienne jusqu'à Rivière-du-Loup, et la réfection de la route No 6 à partir de Baie-des-Sables jusqu'à Riviere-aux-Renards.

RIV.-DU-LOUP-Les BOULES

Il ne resterait donc que le tronçon Riv.-du-Loup-Les Boules à présenter des conditions négatives de faible résistance du sous-sol par rapport à la charge qui lui est appliquée. Les 105 milles de route qui séparent Rivière-du-Loup-Les Boules ne vont pas élever dans de fortes proportions les dépenses du ministère de la Voirie car, en définitive, seule le coût d'entretien au mille se ressentira d'une augmentation de la pesanteur sur ce tronçon.

L'aménagement de ce tronçon est d'autant plus nécessaire qu'il permettra la libre circulation des tracteurs et remorques à plusieurs essieux pour lesquels la charge portante est plus uniformément répartie sur la chaussée que celle des camions en raison du nombre plus élevé d'essieux.

ROUTE 6

Quant à la reconstruction de la route 6, elle aura pour effet de diminuer les coûts d'opération, car les faibles valeurs retenues pour les pentes et la correction des courbes horizontales amélioreront tant la situation du voiturier public qui dessert cette zone que celle de l'ex-

(suite à la page 31)

Le sort de nos régions est intimement lié au développement des transports

Le transport par mer, par air et par terre a été et sera toujours intimement lié au développemen de la région du Bas St-Laurent et du Golfe et le fleuve occupe une place de première importance dans ces voies de communications.

C'est pourquoi l'Association pour le Progrès du Bas St-Laurent et du Golfe fait porter le gros de son travail vers l'amélioration constante de ces moyens de transport. Cet organisme est formé de compagnies, d'hommes d'affaires et d'organismes économiques et sociaux qui se sont donné pour mission de faire tout en oeuvre pour favoriser le progrès de cette vaste partie du Québec et du Labrador.

Le St-Laurent joue son rôle depuis les tout débuts du Canada. Il permet aux navires de pénétrer, par la voie maritime, jusqu'au coeur industriel de l'Amérique du nord. En amont du Saguenay, les avantages de la navigation n'ont jamais été aussi patents qu'aujourd'hui. Sans le fleuve, il n'aurait pas été possible d'ouvrir à l'exploitation les vastes territoires du Nouveau-Québec où sont concentrés les plus riches dépôts de minerai du monde.

Les perspectives sont excellentes pour les ports de Baie-Comeau, Chandler, Dalhousie, Corner Brook. Les expéditions de minerai continueront de croitre à Sept-Iles, Port-Cartier et Pointe-Noire. La construction de nouveaux ports de mer à Matane et à Gros-Cacouna augmentera les possibilités d'échanges entre la rive sud et la rive nord.

L'Association, tout en insistant sur le transport maritime, ne veut pas négliger les communications par route. Elle voit avec bonheur le Voirie provinciale améliorer la route 15 et réaménager la route 6 dans les comtés de Matane et Gaspé-Nord. Le nord du Nouveau-Brunswick devrait bientôt, lui aussi, être doté de nouvelles routes par suite des possibilités de développement minier dans cette province.

Le président de l'Association est M. W.J. Bennett, vice-président de la Compagnie Iron Ore du Canada; les vice-présidents sont MM. H.A. Sewell, de la Quebec North Shore; E.B. Hinman, de la Compagnie Internationale de Papier; L.J. Patterson, président de la Quebec Cartier Mining; R.U. Becket, vice-président de la C.I.P. Le directeur général de l'organisme est M. Huet Massue. Il a ses bureaux à Montréal. M. Jules-A. Brillant est parmi les administrateurs de l'organisme.

CLAUDE BOISVERT

par FRASER WILSON

le coeur vers le bonheur

Poids, calories et régime

Q. Seriez-vous assez bonne de me dire quel est le poids normal d'une femme de 55 ans, à ossature forte et mesurant 5 pieds et 2 pouces ! Quel est le régime à suivre pour maigrir et combien de calories devons-nous absorber par jour ? Combien de calories dans une once de cognac ? Quelles devraient être mes mesures exactes : buste, hanches, taille, etc. ?

Longue vie au courrier et à vous, chère Marie-Brigitte.

Grand-maman qui a toujours faim

R. Si vous mesurez 5 pieds et 2 pouces, votre poids devrait varier entre 124 et 135 livres.

Avant de maigrir, je vous conseille tout d'abord de consulter votre médecin qui vous indiquera la meilleure façon de procéder dans votre cas.

Les besoins d'énergie d'un adulte normal, se livrant à un travail sédentaire, sont de 1,800 à 2,200 calories par jour pour une femme.

Si vous êtes trop grasse et désirez maigrir, adoptez un régime alimentaire qui donne de 1,200 à 1,600 calories par jour, mais toujours en tenant compte de l'avis du médecin, car votre embonpoint peut être causé par des troubles du coeur, des reins, des vaisseaux sanguins ou d'autres organes.

Si vous pesez entre 124 et 135 libres, je pense qu'un vêtement de grandeur 16 ans vous conviendrait.

La valeur calorique des boissons alcooliques varie suivant les boissons et dépend de leur teneur en alcool et en principes solides. Malheureusement, il m'est impossible de vous déterminer celle d'une once de cognac.

A tout événement, vous ne vous en porterez que mieux si vous n'abusez pas des pâtisseries et des féculents, des aliments frits, des goûters entre les repas et si vous prenez de l'exercice tous les jours.

Ce n'est certes pas facile de se soumettre à un régime alimentaire, mais c'est possible avec de la volonté et de la persévérance.

Ayons de la déférence pour les gagne-petit

Q. Je gagne ma vie à coudre pour les autres et le moment le plus pénible est toujours celui où je dois soumettre le montant de mes honoraires.

Ce sont ordinairement les plus exigeants qui rouspètent et les plus fortunés qui lésinent et ce sont presque toujours ces derniers qui mettent le plus de temps à s'acquitter de ce qu'ils doivent.

Chère Marie-Brigitte, voulez-vous dire aux gens qui sont à l'aise ou qui veulent le paraître, d'avoir un peu plus de scrupules à l'égard du monde des gagne-petit qui triment souvent péniblement pour assurer leur subsistance et honorer leurs obligations. Merci de m'avoir offert l'hospitalité à votre courrier.

GENTIANE

R. Il y a des gens qui croient que tout leur est dû et jettent les hauts cris si on fait mine de leur revendiquer ce qui nous revient.

Ils appartiennent à la race des profiteurs et pèchent contre la vertu de justice qui est probablement la plus mal comprise et la plus malmenée.

Ils veulent tout avoir, mais sans que ça leur coûte rien ou presque rien. Ils sauvent la surface et croient tout sauver...

Des angoisses et des tourments de tous ceux qui vivent au jour le jour et ont besoin de réaliser à mesure ce qu'ils gagnent de peine et de misère, ils s'en soucient aussi peu que de leur première bottine !

Mais ils se croient honnêtes, pourvu qu'ils ne couchent pas avec la femme du voisin et qu'ils donnent 5 sous à la quête du dimanche !

Ceux qui, habituellement, ne paient pas leurs dettes ou négligent de le faire sont purement et simplement malhonnêtes et ils auront des comptes à rendre d'autant plus sévères qu'ils auront frustré des pauvres et des malheureux.

Choisissez vos clientes, fixez votre prix d'avance et surtout exigez qu'on vous paie de vos peines dans un délai raisonnable.

Fillette gâtée par ses grands-parents

Q. Nous avons une fillette aussi adorable qu'insubordonnée, mais la faute en revient surtout à ses grands-parents qui la gâtent outrageusement, jusqu'à lui acheter un appareil de télévision pour sa chambre. Ces jours derniers, comme je lui demandais de bien vouloir suspendre son manteau dans la garde-robe, elle l'a jeté à terre en me répondant qu'elle travaillait à l'école tout le jour et qu'il ne fallait pas ambitionner. Je l'ai envoyée dans sa chambre, mais au fond, ça lui plaisait de regarder la télévision. Je vous en prie, dites-moi comment m'y prendre pour venir à bout de cette enfant qui n'est pas méchante au fond ?

R. B.

R. C'est peut-être parce que vous manquez habituellement de fermeté que votre fillette en fait à sa guise et se montre insolente ?

J'espère de tout mon coeur que vous n'êtes pas allée jusqu'à ramasser le manteau tout de même ? Sans recourir aux grands moyens, il y a une façon de demander qui ne laisse ordinairement pas le choix...

A tout événement, essayez d'obtenir des grands-parents qu'ils motivent leurs gâteries et leurs largesses : un service rendu, un devoir bien fait, un travail bien accompli, etc. Et de grâce, quand pour la punir vous envoyez votre fillette dans sa chambre, assurez-vous que l'appareil de télévision reste fermé.

Confiez vos problèmes à :
MARIE-BRIGITTE,
LE COEUR VERS LE BONHEUR,
C. P. 410 — RIMOUSKI.

Cours d'art culinaire au CED St-Germain

● Cette photo a été prise la semaine dernière lors d'une démonstration d'art culinaire sous les auspices du Cercle d'Economie Domestique, aux Loisirs St-Germain, de Rimouski.

De g. à d. : Mlle Ginette Pelletier, technicienne; à droite, une autre technicienne; toutes les deux titulaires des cours et, au centre, Mme Bertrand Ross, présidente du CED St-Germain.

Elles sont 70 qui suivent les cours de 5e année d'art culinaire et, cette semaine, on leur a enseigné différentes fantaisies qu'on peut faire avec de la pâte à pain, soit une corbeille magnifique remplie de petits pains, l'anse est une tresse de pâte. L'on voit aussi un baba au rhum, une tresse aux dattes, un Kugelhupf (alsacien), une grosse brioche au miel et aux amandes, des beignes de fantaisie, etc. Le petit four, au premier plan, fut bien admiré.

Quarante-huit dames et demoiselles suivent aussi les cours de troisième année.

(Photo Yolande Caron)

Echos mondains

Mme Alice Bérubé-Molleur, Mme Arthur Chamberlain, Mme Mary Bérubé-Freze, MM. Bernard et Edgar Bérubé, de Hartford, Conn.ô Mlle Valérie Dionne, de New-York; M. et Mme Mathieu Devost, Mlle Lucienne Devost, M. M.-A. Deschênes, M. et Mme Mathieu Dionne, de Montréal, et M. et Mme Omer Paradis, de Hauterive, étaient à Rimouski, la semaine dernière, pour assister aux noces d'or de M. et Mme Paul Jean.

Soirée de l'UCFR à St-Anaclet

Dimanche, le 31 octobre, se tiendra, en la salle du collège de St-Anaclet, une soirée récréative au profit des oeuvres paroissiales de l'endroit, organisée par l'Union Catholique des Femmes Rurales.

Durant cette soirée, il y aura présentation d'artistes locaux et tirage de nombreux prix de présence. Le tout débutera à 8 h. 30.

Mesdames, mesdemoiselles !

AVEZ-VOUS SONGE A L'ACHAT DE VOTRE FOURRURE ?

Profitez DES MAINTENANT de nos

PRIX TRES SPECIAUX

AVANT SAISON

Nous sommes toujours à votre service pour

REMODELAGE — NETTOYAGE — LUSTRAGE
TEINTURE — ETC., ETC.

N'hésitez donc pas . . . Voyez des spécialistes de 25 ANS D'EXPERIENCE

FOURRURES SZOKE ENR.

69, St-Joseph Tél. 723-8585

RIMOUSKI, Qué.

L'Almanach Moderne Eclair

Dix années se sont écoulées depuis le lancement du premier "Almanach Moderne Eclair" et, depuis ce temps, nous avons toujours cherché à l'identifier au peuple du Canada, surtout à celui du Québec, et à lui donner, grâce à une mine de renseignements précieux, prestige et autorité.

L'Almanach Moderne Eclair a été nommé à juste titre "la petite encyclopédie canadienne-française des gens, des événements et des choses". C'est une oeuvre de 512 pages.

Partie de cartes

Organisée par les Filles d'Isabelle de Rimouski, au profit des oeuvres de charité, le dimanche 31 octobre, à 8 heures, en la salle de l'Horizon Bleu, Sacré-Coeur.

Admission : 0.35.

Formidable gros lot.

LA RAGE SE COMMUNIQUE AUX HUMAINS

La rage est une maladie contagieuse des animaux. Elle se communique aux êtres humains par la salive de l'animal enragé. Cette maladie peut atteindre tout animal à sang chaud et les propriétaires de chiens qui comptent emmener ces animaux pour de longs voyages ou à la campagne feraient bien de les faire inoculer contre la rage et de les tenir sous contrôle en tout temps.

Enveloppe pour recouvrir un pot contenant l'arbre de Noël

● Ornez votre arbre de Noël à peu de frais, une charmante enveloppe pour recouvrir un pot contenant l'arbre de Noël, exécutée avec un morceau de feutre et quelques perles satinées.

Pour obtenir ce patron en français, écrivez à l'Echo du Bas St-Laurent, C. P. 410, Rimouski, Qué., en incluant 0.10 en timbre.

L'HOROSCOPE

LE BELIER : 21 mars au 20 avril — Modérez votre activité débordante. Raffermissement des liens d'amitié. Une affaire de coeur someillante reprendra vigueur au cours de la semaine et vous remplira de joie. Soyez prudente en affaires. Votre jour : vendredi.

TAUREAU : 21 avril au 21 mai — Evitez les refroidissements. De bons aspects et les événements particuliers de ces derniers temps mettent votre personnalité en lumière et favorisent votre situation sentimentale qui est au mieux. Petits soucis sur le plan matériel. Votre jour : dimanche.

GEMEAUX : 22 mai au 21 juin — Votre santé réclame de la prudence. Affection solide et rassurante. Au foyer, persévérez dans votre tolérance; vous gagnerez beaucoup. Possibilités matérielles de grande envergure. Votre jour : lundi.

CANCER : 21 juin au 21 juillet — Amélioration des forces. Ne tournez pas vos mésaventures sentimentales à la blague, car une ironie déplacée freine vos élans de tendresse. Tout ce qu'on attend de vous c'est un peu de sincérité, par conséquent un peu d'humilité. Semaine lucrative. Votre jour : samedi.

LION : 21 juillet au 22 août — Vous allez mieux. Ere favorable aux relations sentimentales. Période préparatoire à des projets de voyage. Rencontre utile à vos affaires. Votre jour : mardi.

LA VIERGE : 23 août au 22 septembre — Semaine fatigante. Décisions à prendre qui joueront un rôle primordial dans le domaine de vos amours. Ne perdez pas votre équilibre, car toutes les chances sont de votre côté. Acquisitions immobilières. Votre jour : mercredi.

BALANCE : 23 septembre au 22 octobre — Fléchissement de l'énergie vitale. Semaine émaillée d'événements réjouissants. Vous êtes de plus en plus populaire parce que moins conformiste et moins assujettie aux jugements étroits des autres. Décisions à prendre concernant une succession de famille. Votre jour : jeudi.

SCORPION : 23 octobre au 21 novembre — Influx revitalisant. Un petit déplacement va combler vos voeux. Vous verrez peu à peu vos ennuis s'effacer. Succès à brève échéance. Votre jour : mercredi.

SAGITTAIRE : 22 novembre au 21 DECEMBRE — Accroissement des forces. Faites que vos paroles ne dépassent pas vos pensées. Votre grand rêve se réalise. Comme vous voyez, il n'y a rien d'impossible. Nouvelles sources de gain. Votre jour : samedi.

CAPRICORNE : 22 décembre au 20 janvier — Neurasthénie à combattre. Côté coeur, soyez plus raisonnable et pensez plus à donner qu'à recevoir. Il ne faut pas calculer au compte-gouttes en matière sentimentale. Au travail, changez votre fusil d'épaule. Votre jour : samedi.

VERSEAU : 21 janvier au 19 février — Troubles fonctionnels. Amours favorisées si vous savez garder vos secrets. Votre bonne humeur constante vous gagne des amis. Amélioration tangible sur le plan financier. Votre jour : dimanche.

POISSONS : 20 février au 20 mars — Meilleure semaine pour la santé. En amour, témoignages d'estime et d'affection. Vos délicates prévenances gagnent un coeur frère du vôtre. Indice de réussite dans un avenir prochain. Votre jour : mardi.

LES CHEVEUX D'ODILE VERSOIS

L'actrice Odile Versois, qui a les cheveux secs, les lave une fois par semaine avec un shampooing aux oeufs ou à l'huile. Elle les essore bien, pose les rouleaux et les laisse sécher naturellement. Son truc : ne pas utiliser de séchoir, cela dessèche les cheveux.

Pour les brosser (pas trop longtemps) : une brosse en sanglier montée sur caoutchouc, qui amortit les chocs.

Pour les coiffer : un peigne d'écaille qui n'électrise pas les cheveux. Pour les raccords de mise en plis : du jus de citron; astringent, il resserre les écailles des cheveux.

Odile a coupé ses cheveux pendant un an, chaque semaine, pour les fortifier.

Odile fait son chignon en trois minutes, sans glace; Elle crêpe un peu les mèches du sommet de la tête (pas celles du front), puis groupe celles de derrière en queue de cheval, les retient avec une barrette (pas d'élastique, qui les casse), cache celle-ci par un ruban noué, les nattes de façon assez lâche et replie la natte à l'intérieur; elle maintient celle-ci avec de grosses épingles d'écailles (le métal blesse), puis en écarte chaque côté pour former les coques.

BIEN CUISINER... BIEN MANGER...

Les banales saucisses ne sont pas nécessairement un mangre extra pour les repas au chalet. Une pincée de ceci ou une cuillère à thé de cela peut transformer l'ordinaire en extraordinaire, surtout quand on emploie de la bière comme glaçage.

LES SAUCISSES GLACEES A LA BIERE

1 douzaine de saucisses
1 bouteille (12 onces) de bière
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé de thym
¼ c. à thé de marjolaine
¼ c. à thé de poivre

Placer les saucisses dans une casserole, en perçant chacune d'elles de la pointe d'un couteau; ajouter la moitié de la bouteille de bière, le sel, le thym, la marjolaine et le poivre Amer le tout à ébullition et laisser mijoter à feu doux. Retourner fréquemment les saucisses sans les couvrir. Réduire par évaporation et faire dorer les saucisses. Ajouter la demi-bouteille de bière qui reste, amener une fois de plus à ébullition et laisser mijoter à feu doux pour faire évaporer la bière. Oter les saucisses de suite et poser sur un plan chaud. Prendre bien soin que les saucisses ne brunissent pas trop quand la bière s'est évaporée.

Cette recette donne un délicieux plat de saucisses, savoureux, piquant et inédit.

ANGOISSE

L'angoisse qui roidit les membres,
Multiplie les amas de cendres,
Inonde souvent plusieurs vies,
Même solidement unies.

Elle jette la mort partout,
Dans le coeur, dans l'âme, dans tout !
Une vie devient un enfer,
Chaque jour se change en fer.

Bien que la terre se retourne,
La misère à grands bras enfourne
Cette ignoble pâtée humaine
Souffrant, vivant avec grand peine,

Sur cette terre de douleur
Dont la monotone couleur
Fait baisser tout la lumière,
Et dans la pauvre chaumière...

Richard Gagnon

ECHO DE LA MENAGERE

Un peu trop ou pas assez

Une gelée de fruits qui ne prend pas à votre goût peut dépendre de la façon plus ou moins désinvolte avec laquelle vous mesurez les ingrédients. L'échec provient probablement de quatre facteurs : trop grande quantité de fruits préparée à la fois; trop de jus; trop d'acide et pas assez de sucre. Prenez le temps de relire attentivement votre recette car la bonne proportion des ingrédients est essentielle à la réussite.

Ne faites pas languir la cuisson

Chaque fois que vous ouvrez la porte du four pendant la cuisson d'un plat de viande ou de volaille, la chaleur s'en échappe. C'est bien connu. Alors, faites vite plutôt que de risquer d'altérer la saveur du rôti ou du poulet qui doit cuire à X degré pendant une période déterminée de temps. Pour réduire la perte de chaleur, il faut sortir la rôtissoire, refermer la porte, ajouter les légumes ou s'acquitter rapidement de ce qu'on doit faire, et mettre la rôtissoire au four aussitôt.

Rigolades

La maman de Christian vient chercher son fils, qu'elle a confié à la garde d'une religieuse.

— Il a été bien sage, lui dit celle-ci. Mais ne le décevez pas; laissez-lui croire que je suis un pingouin.

●

Christiane a dit :

— Papa, il en a de la chance, il va en Amérique du Sucre.

●

Christine, qui vient d'observer un mariage devant l'église, a dit à sa mère :

— La mariée a eu raison de changer d'avis : elle est entrée avec un vieux monsieur et elle sort avec un jeune.

●

A sa mère qui lui demande :

— Pourquoi pleures-tu comme ça ?

Christine, qui a été punie, répond entre deux sanglots :

— Je ne sais pas pleurer autrement.

Que répondriez-vous ?

Q.— Lequel est le plus long, un mille terrestre ou un mille marin?
R.— Le mille marin a 6,080 pieds et le mille terrestre 5,280 pieds.

Q.— Quelle année a suivi la première année avant Jésus-Christ ?
R.— La première année de l'ère chrétienne.

Q.— A quelle rapidité circule le sang dans le corps humain ?
R.— 207 verges à la minute, 7 milles à l'heure, 168 milles par jour.

Q.— Les ongles croissents-ils rapidement ?
R.— Un trente-deuxième de pouce par semaine, soit un pouce et demi par année.

Q.— Pourquoi le cadran de l'horloge est-il divisé en 60 minutes ?
R.— C'est un usage emprunté aux Babyloniens qui calculaient à l'aide d'un système sexagésimal.

Q.— Pourquoi sommes-nous droitiers ?
R.— Par atavisme; nos ancêtres tenaient leur arme de la main droite et se servaient de la gauche pour protéger leur coeur avec le bouclier.

SEMELLES D. X. VAPORISANTES

Elimine la transpiration excessive. Supprime les odeurs. Désinfecte la chaussure.

Spécifiez votre pointure, $1.35 la paire, port payé.

LE CENTRE DE LA CHAUSSURE ENR.
6, rue Rouleau
RIMOUSKI

SALON DE COIFFURE A LOUER

Entièrement meublé avec équipement. De plus, appartement privé attenant de 3 pièces plus chambre de bain. Pour informations,

Tél. 723-6591

Ross-Caron

● En l'église de St-Jean-Port-Joli, le 28 août, était célébré le mariage de Micheline, fille de M. et Mme Roland Caron, de St-Jean-Port-Joli, avec Guy, fils de M. et Mme Joseph Ross, de Rimouski-Est.

Après un séjour dans les Laurentides, les nouveaux époux résident à Montréal.

Rioux-Gagnon

● En l'église Ste-Dorothé, de Laval, Montréal, le 18 septembre, a été béni le mariage de M. Gilles Rioux, fils de M. et Mme Alphonse Rioux, de Ste-Cécile du Bic, avec Mlle Florilda Gagnon, i.l., fille de feu M. et Mme Adolphe Gagnon, de St-Gabriel de Kamouraska.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Rév. Père Wilfrid Rioux, p.m,é., missionnaire au Honduras, oncle du marié.

Après un voyage à Miami, Floride, les nouveaux époux résident à Ste-Dorothée de Laval, Montréal.

Leclerc-Savoie

● En l'église de St-Robert Bellarmin, le 28 août, M. l'abbé Elzéar Jalbert bénissait le mariage de Mlle Thérèse Savoie, fille de M. et Mme Fred Savoie, de Centre St-Simon, N.-B., avec M. Philippe Leclerc, fils de M. et Mme Henri Leclerc, de Rimouski.

Après une réception à l'hôtel Horizon Bleu, les nouveaux époux partirent en voyage à Gaspé.

M. et Mme Leclerc résident à Rimouski.

(Photo Roland Morin)

Gagné-Fortin

● M. et Mme Robert Gagné (Nicole Fortin) dont le mariage a été célébré, le 21 août, en l'église Notre-Dame de Lourdes, à Mont-Joli. Le marié est le fils de M. et Mme Lorenzo Gagné, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, et la mariée, la fille de M. et Mme Déziel Fortin, de Mont-Joli.

Pour leur voyage de noce, les nouveaux époux se sont rendus dans les Maritimes et en Gaspésie.

M. et Mme Gagné résident maintenant à Price.

Le Tiers Ordre songe à tenir son congrès à Rimouski

Récemment se réunissaient, à la salle paroissiale de St-Robert, Rimouski, les officiers et officières de la Fraternité du Tiers-Ordre. Cette assemblée avait pour but de rencontrer le Rév. Père Raphaël, commissaire provincial.

Au cours de cette réunion, le Rév. Père Raphaël demanda les impressions de ceux et celles qui avaient assisté au congrès provincial du Tiers Ordre. Tous se sont dit enchantés et enrichis d'avoir assisté au congrès.

Le Père Raphaël parla ensuite de la possibilité de tenir le prochain congrès provincial dans la cité de Rimouski. A cet effet, un conseil provisoire a été formé dont la présidente est Mlle Clothilde Hupé.

Le Père Raphaël commenta les règlements nouveaux du Tiers Ordre qui permettront une meilleure adaptation au temps présent tout en suivant les directives du fondateur de ce mouvement.

TOUJOURS LÀ—AVEC DE L'ARGENT POUR TOUTE RAISON VALABLE

améliorations domiciliaires ◇ meubles neufs ◇ comptes en souffrance ◇ réparations de votre auto ◇ dépenses imprévues. De $50.00 à $2,500.00 OU PLUS

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS ASSURÉ
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
R. CHENARD, gérant
166, St-Germain — Rimouski — Tél. : 723-2275

MARIAGE BLANCHET-CORRIVEAU

Samedi, le 16 octobre, fut célébré, dans l'intimité, en l'église de Notre-Dame de Lourdes, de Skowhegan, Maine, le mariage de Mlle Suzanne Blanchet, fille de M. et Mme Marc Blanchet, de Rimouski, avec M. Bernard Corriveau, fils de M. et Mme J.-V. Corriveau, de Québec.

La bénédiction leur fut donnée par Mgr Lucien Chabot, curé de l'endroit, oncle du marié.

"Le Québec bientôt unilingue"?

par Raymond Barbeau

"Le Québec bientôt unilingue ?" constitue un document sérieux et des plus passionnants sur la situation du français au Canada. Il définit nettement les dangers du bilinguisme et les avantages de l'unilinguisme français. De plus on y trouve un rapport précis sur l'expérience des autres pays dits "bilingues" ainsi que les opinions des experts, des pédagogues et des psychologues sur les théories du Dr Penfield.

Il est en vente partout à $1.50 ou à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, de la Gauchetière, Montréal.

COMPTOIRS HORIZON, Inc.

offre à sa distingué clientèle
un assortiment des plus récentes éditions

- UNE TRES BELLE COLLECTION DE VOLUMES CADEAUX
- Un GRAND CHOIX DE LIVRES DE POCHE
- ASSORTIMENT DE LIVRES POUR LES JEUNES

En plus de son grand choix de livres
COMPTOIRS HORIZON, INC.
offre une très belle collection de peintures
de l'artiste R. Richard.

Une cordiale invitation est lancée à toute
la population de la région.

COMPTOIRS HORIZON, Inc.

125, Evêché — C. P. 218 — 723-6560

La haute qualité de cette librairie est rendue possible grâce à la collaboration de la Librairie Garneau Ltée, de Québec, qui nous fait parvenir les nouveautés dès leur arrivée au pays. Les prix sont strictement les mêmes qu'à Québec.

La nouvelle ligne
" SI JOLIE "

vous apporte beaucoup de charme.
Soyez dans le vent et profitez de

NOTRE SPECIAL SUR PERMANENTES

du 15 octobre au 15 novembre

CONFIEZ VOS PROBLEMES DE TEINTURE AU
SALON ISABELLE
73B, Rouleau, RIMOUSKI, Tél. : 724-4063

Décès de Mme Félix Claveau

Des familles avantageusement connues viennent d'être plongées dans le deuil par la mort de dame Julienne Desjardins, épouse de M. Félix Claveau, décédée à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, à l'âge de 48 ans, après une longue maladie.

Ses funérailles ont eu lieu, le lundi 4 octobre, en l'église de Ste-Luce. M. l'abbé Georges Beaulieu officiait le service funèbre, assisté de M. l'abbé J.-Luc Thériault et du Rév. Père Réal Madgin, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants Lorraine, Lisette, Jacqueline, Jocelyn, Viateur, Elphège, Langis et Andréa; son père et sa mère, M. et Mme Francis Desjardins, de St-Anaclet; son beau-père, M. Joseph Claveau, de Luceville; ses frères, les Rév. Frères François, Philémon, Isidore Desjardins, des Frères du Sacré-Coeur, de Rimouski; MM. André, Emmanuel, Vincent, de St-Anaclet; Clément, de Mont-Joli; Gérard, de Rimouski-Est; Jean-Yves et Viateur, de Drummondville; Théodule et Herman, de Montréal; ses soeurs, Mme Albert Desrosiers (Eugénie), de Luceville; Mme Paul-Emile Desrosiers (Anne-Marie), de Luceville; Mme Emile Bouillon (Gilberte), de St-Anaclet; Mme Yvon Côté (Jeanne d'Arc), de Mont-Joli; Mme Marc Vignola (Marie-Marthe), de Baie-Comeau; Mme Jean-Charles Fillion (Aline), de Rimouski; Marielle, oblate, de Trois-Rivières, ainsi qu'un grand nombre de parents et d'amis.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette & Frère, de Rimouski.

Nos condoléances.

Décès de Mme Alfred Bélanger

A l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, le 17 octobre, est décédée, à l'âge de 85 ans, Mme Emilia Ouellet, épouse de feu Alfred Bélanger, demeurant au 91, rue St-Jean-Baptiste, à Rimouski.

La défunte laisse une fille, Mme C.-A. Faucher (Juliette), et son gendre, M. Faucher, qui demeuraient avec elle.

Elle laisse aussi sa belle-soeur, Mme Charles Croft, de Pointe-au-Père, quelques neveux et nièces : M. et Mme Napoléon Paradis, de Rimouski; M. et Mme Philadelphe Landry, de St-Robert, et plusieurs cousins et cousines dont un grand nombre sont venus à l'occasion du décès ou des funérailles avec des amis qui tenaient à sympathiser avec la famille.

Les funérailles ont eu lieu le 20 octobre, à la cathédrale de Rimouski. Le service a été chanté par M. le curé P.-E. Brulé assisté des abbés L. Thibault et E. Gagnon, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

La croix, qui précédait le cortège funèbre était portée par M. Zénon Dechamplain; les porteurs d'honneur étaient MM. Louis Longchamps, J.-B. Paradis, Alphonse Gagné et Albert Roy.

Native de Ste-Luce, la défunte habitait Rimouski depuis 45 ans.

L'inhumation, sous la direction de la maison funéraire Bissonnette & Frère, eut lieu au cimetière St-Germain, dans le lot familial.

Décès de Mme Gérard Lévesque

A St-Pie X, Rimouski, à l'âge de 47 ans et 5 mois, est décédée dame Emilienne Voyer, épouse de M. Gérard Lévesque, de Rimouski.

Outre son époux, la défunte laisse ses enfants : Claude, de London, Ont.; Nicole, Lise, Lisette et Jean-Denis, de Rimouski.

Elle laisse aussi son grand-père, M. Johnny Lévesque, de Mont-Joli; ses frères : MM. Antonio, de Mont-Joli; André-Albert, de Santa Maria, Californie; Jean-Baptiste, de Cornwall, Ont.; Thuribe, d'Arvida; ses soeurs : Mme L.-P. Dechamplain (Imelda), de Sept-Iles; Mme Ernest Langelier (Jeanne), de Ste-Angèle de Mérici; Mme Pierre Lantagne (Germaine), de Price; Mme Julien St-Laurent (Marguerite), de St-Donat; Mme Gérard Desrosiers (Lucienne), de Price; Mme Adjutor Dubé (Marie-Josèphe), de St-Robert, Rimouski; ses beaux-frères et belles-soeurs : MM. L.-P. Dechamplain, Ernest Langelier, Pierre Lantagne, Ludger St-Laurent, Gérard Desrosiers et Adjutor Dubé, Mmes Antonio, André-Albert, Jean-Baptiste et Thuribe Voyer; ses autres beaux-frères et belles-soeurs : M. et Fme Léonce Lévesque, de Rimouski; M. et Mme Théodore Thériault, de Mont-Joli; Mme Arcade Lebel, de St-Pie X, Rimouski; M. et Mme Roméo Lévesque, M. et Mme Albéric Lévesque, de Mont-Joli; M. et Mme Roger Lévesque, d'Amqui; M. et Mme Alfred Lévesque, de Québec; M. et Mme Jean-Louis Desmarais, de St-Hyacinthe.

Elle laisse aussi de nombreux autres parents dont un grand nombre avec des amis avaient tenu à assister aux funérailles à l'église St-Pie X, le 13 octobre. C'est M. le curé Raoul Roy qui présida à la levée du corps et qui chanta le service; la croix qui précédait le cortège et le cercueil étaient portés par des compagnons de travail de M. Lévesque.

L'inhumation, sous la direction de la Maison Claude Ouellet, Inc., eut lieu au cimetière St-Germain.

Nos condoléances.

LE RESTAURANT
"Moonlight"
331, ST-GERMAIN, RIMOUSKI
EST HEUREUX D'ANNONCER A SA NOMBREUSE CLIENTELE

UN DINER SPECIAL
Variant chaque jour et servi seulement de 11.30 A. M. à 8h. P. M.
pour $1.50

SERVICE DE LIVRAISON GRATUITE
SANS CHARGE ADDITIONNELLE
TELS.: 723-7595 ou 723-8081

bon prix

bon repas

bon repos

le tarif rouge s'applique de nouveau!

Bravo! Les plus fortes réductions de l'année! Grâce au tarif rouge, vous voyagerez de la façon la plus économique tout en bénéficiant de tous les services du CN: confort parfait, voitures spacieuses, choix de places couchées, repas savoureux, salons où causer et prendre une consommation. Le train ne connait pas les problèmes de circulation ni les retards causés par les intempéries. Les repas sont inclus dans le prix des places en voiture-lits ou en voiture-salon. Pour faciliter votre voyage, le CN vous propose trois plans de crédit. Consultez le service de renseignements du CN sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu. Préparez un voyage magnifique et économique par le Canadien National!

Exemples d'aubaines du tarif rouge (en voiture-coach)

de Rimouski à	
Montréal	$ 8.00
Ottawa	$ 9.50
Gaspé	$ 7.40
Rivière-du-Loup	$ 2.10
Winnipeg	$27.00

CN

bravo! bravo! bravo!

CJBR-TV

Mardi, 2 novembre

11.00 Télévision scolaire
11.30 L'enclos
1.00 Manchettes et météo
1.05 Les raisins de la colère
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprise
5.00 Bob Morane
5.30 Ti-Jean Caribou
6.00 Jeunesse oblige
6.30 1ère édition et météo
6.35 Le BAEQ vous informe
6.40 Nouvelles régionales
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Perry Mason
8.00 Septième Nord
8.30 Route 66
9.30 De 9 à 5
10.00 Cré Basile
10.30 Le Québec en marche
10.45 Causerie politiqut
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Ciné-Club :
Jour de colère

Mercredi, 3 novembre

11.00 Télévision scolaire
11.30 Cinéma : La peau et les os
1.00 Manchettes et météo
1.05 J'ai choisi l'amour
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Thierry la Fronde
5.30 La vie qui bat
6.00 Au jour le jour
6.25 Gros lot Robin Hood
6.30 1ère édition et météo
6.35 Le BAEQ vous informe
6.40 Nouvelles régionales
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Le Grand Prix Musical B.A.
7.30 La famille Stone
8.00 Le bonheur des autres
8.30 Cinéma de Paris : Codine
10.15 Sciences et coeur
10.45 Elections fédérales
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Les incorruptibles

Samtdi, 30 octobre

9.15 Cours universitaires
10.00 Cours universitaires : La civilisation traditionnelle du Canada français
10.45 Cours universitaires : Eléments d'anthropologie
11.30 Tour de terre
12.00 La souris verte
12.30 Golf et tennis sur table
1.30 Robin des bois
2.00 Football canadien : Montréal à Ottawa
5.00 Cinéma : Sur le chemin des géants (1)
5.00 Cinéma : Bomba, l'enfant de la jungle
6.30 Causeries politiques
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Poule aux oeufs d'or
8.30 La soirée du hockey : Chicago à Montréal
10.15 Votre choix
10.45 Elections fédérales
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma : Le bel âge

Dimanche, 31 octobre

9.15 Cours universitaires : Biologie humaine
10.00 Cours universitaires : Initiation biblique
10.45 Cours universitaires : Histoire de la musique
11.30 Le jour du Seigneur
12.30 Roman de la science
1.00 La grande aventure
1.30 Football de la Ligue Nationale
2.00 Echos du sport
4.30 Travaux et les jours
5.00 A l'heure du concile
5.30 L'heure des quilles
6.30 Jeunes talents Catelli
7.00 Walt Disney présente
8.00 Music-Hall
9.00 Notes sur une minorité
10.00 Rencontres
10.30 Professeur Guillemin : Victor Hugo et l'amour
11.00 Téléjournal
11.16 Sports-dimanche
11.30 D'hier à demain
12.30 Fermeture

Lundi, 1er novembre

11.30 Long métrage : Le pays de la haine
1.00 Manchettes et météo
1.05 Long métrage : Jeanne au bûcher
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprise
5.00 Les enquêtes Jobidon
5.30 Atôme et galaxies
6.00 Au Jour le Jour
6.25 Gros lot Robin Hood
6.30 Première édition
6.35 Le BAEQ vous informe
6.40 Nouvelles régionales
6.50 Nouvelles du sport
7.00 La belle époque
7.30 Adam ou Eve
8.00 Les belles histoires
8.30 Face à la musique
9.00 Bras-dessus, bras-dessous
9.30 Entre ciel et terre
10.30 Elections fédérales
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma : Mort, où est ta victoire ?

Jeudi, 28 octobre

11.30 Long métrage : Bataillon de fer
1.05 L'homme invisible
1.30 Qui dit vrai
2.00 Digest-Maison
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Les cadets de la forêt
5.30 Les croquignoles
6.00 Causerit politique
6.40 Nouvelles régionales
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Relevez les manchettes
7.30 Devinez juste
8.00 Tous pour un
8.30 Destination danger
9.30 Festival des Arts du Commonwealth
10.30 Rencontre
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Dick Powell
12.30 CBC TV News

Vendredi, 29 octobre

11.30 Long métrage : Fleuve de sang
12.55 Ouverture - A l'affiche
1.00 Manchettes et météo
1.05 Long métrage : Thérèse Raquin
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Radisson
5.30 Nos frères les hommes
6.00 Au jour le jour
6.25 Gros lot Robin Hood
6.30 Causerie politique
6.40 Nouvelles régionales
6.25 Causerie politique
7.00 Cinéma Kraft : Le venin
8.30 Cinéma international : Les frères corses
10.15 Les couche-tard
10.45 Micheline
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma : Les petits chats
1.00 CBC TV News

Découpez et conservez

NICOLE FILION

VEDETTE D'UN NOUVEAU TELEROMAN
par Gisèle THEROUX

Un nouveau téléraman de Jean Filiatrault a pris l'affiche mercredi, le 8 septembre, à 8 heures du soir, intitulé **Le Bonheur des autres.**

Nous avons rencontré la comédienne Nicole Filion qui incarne Yolande, le personnage principal dans la série **Le Bonheur des autres,** et nous lui avons demandé de nous décrire cette jeune femme qu'elle deviendra chaque mercredi à 8 h. du soir, au cours de la saison prochaine.

Avec des yeux qui disent l'enthousiasme qui s'est emparé d'elle depuis le moment où elle a appris qu'elle jouerait ce rôle, Nicole Filion décrit son personnage de la façon suivante : "Yolande est une jeune femme de 33 ans, célibataire, belle, cultivée, élégante, intelligente, qui a peur d'aimer.."

Qui a peur d'aimer. Il semble que, dans ces quelques mots, se trouve tout le drame du téléroman et aussi tout ce qui fait, du personnage de Yolande, un être attachant, certes, mais complexé.

Esprit imaginatif, Yolande préfère, aux êtres qui l'entourent, les produits de ses rêves mirobolants, aux formes imprécises et à la présence abstraite. Lorsque ses parents moururent, Yolande avait 20 ans et se vit confier la responsabilité de sa jeune soeur Elisabeth qui l'accapare... trop. Déjà, elle a vu s'émietter plusieurs années de sa jeunesse. Une autre soeur, Berthe, est mariée; entre ces trois femmes ne règne pas l'harmonie.

Ce téléroman se déroule dans le milieu bancaire; ce milieu a été choisi par l'auteur parce qu'il le connaît bien (il y a travaillé pendant cinq ans) et aussi parce qu'un milieu comme celui d'une banque peut facilement s'ouvrir sur une quantité d'intrigues ou d'incidents qui facilitent le travail de l'auteur et apportent des rebondissements inattendus.

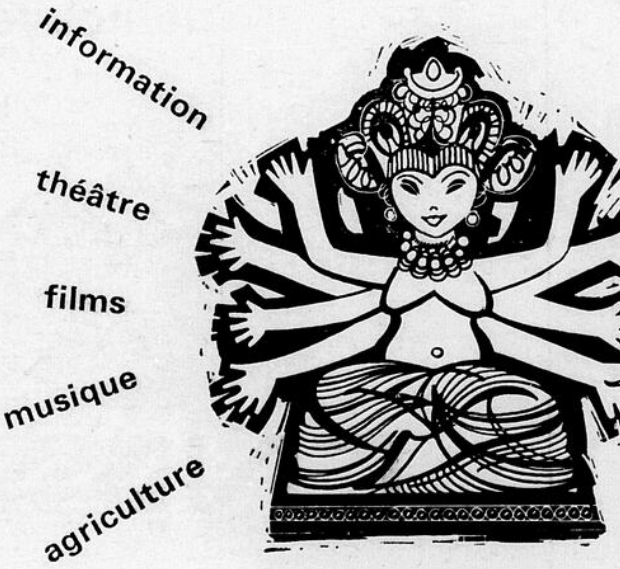
Si nous connaissons un peu Yolande, maintenant, nous connaissons bien aussi cette comédienne de talent, Nicole Filion, qui jouera ce rôle. Dès 1956, après l'obtention de son baccalauréat ès arts, Nicole Filion s'est inscrite au Conservatoire d'Art dramatique de la province de Québec d'où elle sortir, en 1959, avec un premier prix de tragédie et de théâtre moderne et un deuxième prix de comédie classique. La même année, elle joua dans différents téléthéâtres. ,

---

● On estime à environ 85,000 le nombre de Canadiens actuellement en cours de traitement pour le cancer. De nouvelles méthodes de diagnostic et de traitement ont amélioré le taux de guérison du cancer au cours des vingt-cinq dernières années. La Société canadienne du Cancer affirme que le dépistage précoce et le traitement immédiat permettraient de guérir une personne sur deux au lieu d'une sur trois comme actuellement.

Suzanne Valéry est la muse des chansonniers qui lui rendent visite le mardi matin à 10 h. 30. A tour de rôle, ils participent à cette émission de chansons. D'ailleurs, 10 h. 30 du matin, c'est l'heure de la chanson, au réseau français de radio de Radio-Canada. *A ciel ouvert, Toute la gamme, De par le monde* et *Pourquoi pas?* sont les quatre autres émissions de variétés que Radio-Canada offre à ses auditeurs entre le lundi et le vendredi à 10 h. 30 du matin. Sur notre photo, en compagnie de Suzanne Valéry, animatrice, *d'Un chansonnier et sa muse,* on aura sans doute reconnu Pierre Létourneau.

de tout pour tous



RADIO CANADA
et ses
AFFILIÉS

Vos postes de réseaux à :

RIMOUSKI / CJBR-TV et CJBR

Le noyé repêché à Ste-Flavie était Raymond Dubé, de Sept-Iles

L'homme trouvé noyé à Ste-Flavie de Rimouski, le 3 mai dernier, a été identifié à la morgue provinciale. La P.P. dit qu'il s'agit de M. Raymond Dubé, 47 ans, originaire de Notre-Dame-du-Lac, comté de Témiscouata.

Le corps a été positivement identifié par M. Alfred Dubé, de Trois-Pistoles, père du défunt, et par deux de ses autres garçons.

Cette identification a été rendue possible par la publication dans les journaux d'une photo de la victime.

M. Dubé travaillait à Sept-Iles. Il serait traversé sur la rive sud pour rendre visite à sa famille. Personne n'a été témoin de la tragédie. L'épouse du défunt demeure à Taschereau, Abitibi.

Naissances à l'hôpital St-Joseph
DE RIMOUSKI

A M. et Mme Victor Raîche, 23, rue Thuribe, Mont-Joli, est né un garçon.

A M. et Mme Maurice Proulx, 118, 13e Rue, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Jean-Guy Devost, Trinité-des-Monts, est né un garçon.

A M. et Mme Laurent Joncas, Ste-Luce sur mer, est né un garçon.

A M. et Mme Roland Gendreau, 116, rue Lasalle, Baie-Comeau, est née une fille.

A M. et Mme Michel Roy, 4, rue Belzile, Trois-Pistoles, est né un garçon.

A M. et Mme Jean-Yves Samson, New-Carlisle, est née une fille.

A M. et Mme Gérard Ross, 67, rue St-Robert, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Renald Hawey, 410, rue de la Seigneuresse, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Réginald Desjardins, 45, rue Leneuf, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Gilbert Lamontagne, 93, 9e Rue, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Bernard Gagnon, 19, rue St-Laurent, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Jean-Paul Plante, Chemin St-Valérien, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Raoul Lavoie, St-Fabien, est né un garçon.

A M. et Mme Charles Binet, St-Narcisse, est née une fille.

A M. et Mme André D'Astous, St-Eugène de Ladrière, est née une fille.

A M. et Mme Raymond Gendreau, 118, 9e Rue, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Adrien Lévesque, 92, Rue St-Robert, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Georges Lizotte, 29-A, rue St-Robert, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Gérald Côté, 20 rue Tessier, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Aquilas Banville, St-Anaclet, est né un garçon.

A M. et Mme Jean Fillion, 281, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Claude Morin, 63-A rue St-Robert, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Jean-Paul Vézina, Bic, est né un garçon.

A M. et Mme Michel Dumais, 1, rue des Razades, Trois-Pistoles, est né un garçon.

A M. et Mme William Bernier, 60-A, rue St-Joseph, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme René Dionne, 25, rue Doucet, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Marcel Boulay, 76, rue Mgr Guay, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Claude Dubé, 24 Apt Estelle, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Marc Guimond, 2e rang, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Jean-Louis Vézina, 3-A, rue St-Jacques, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Clermont Duchesne, Ste-Blandine, est née une fille.

A M. et Mme Gervais Ouellet, St-Mathieu, est né un garçon.

A M. et Mme Louis Migneault, 81-A, rue Tessier, Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Wilfrid Fortin, St-Gabriel, est né un garçon.

A M. et Mme Odilon Ouellet, 25 rue St-Joseph, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Hector Lechasseur, 109, 3e rue Rimouski, est né un garçon.

A M. et Mme Claude Ste-Marie, 35, rue Tessier, Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Wilfrid Viel, 54, 2e rue Rimouski, est née une fille.

A M. et Mme Jean-Paul Guévin, 6 rue Vanier, Rimouski, est née une fille.

SECURITE ROUTIERE DANS LES ECOLES

Les autorités scolaires prennent toutes les précautions pour qu'une épidémie ne se propage pas dans les écoles et que plus de vies soient sauvegardées chez les enfants. Cependant, fait remarquer "Prudentia", plus d'enfants sont victimes, chaque année, des accidents de la circulation que de la polio et autres maladies. Ne serait-il pas opportun d'entreprendre dans toutes les écoles des campagnes de sécurité routière.

POSTES CANADA POST

vous adressez une lettre?

il faudrait écrire sur votre enveloppe...

1 Le nom du destinataire.

2 Le numéro et le nom de la rue, ou le numéro de la case postale. Le numéro de l'appartement ou du bureau d'affaires, s'il y a lieu.

3 La cité, la ville ou le village, et la zone postale, s'il y a lieu. La province, aussi.

4 Votre nom et votre adresse au complet dans le haut du coin gauche.

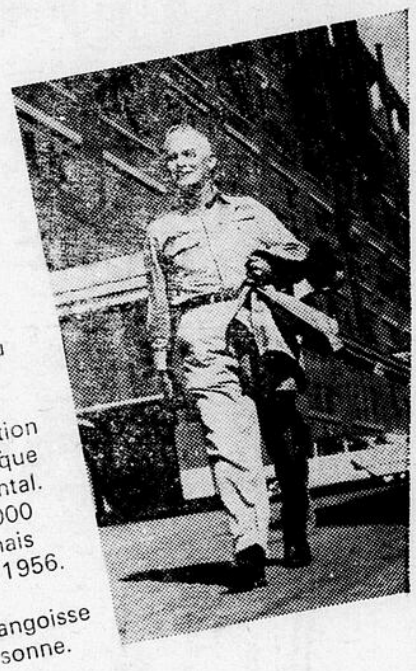
50 VENDEURS et VENDEUSES demandés

Possédant petit capital, pour vendre par téléphone, L'EAU DE JAVEL "MiRACLE", à domicile, dans chaque localité de la région. Bonne commission. Territoires protégés. Pour informations :

JAVNER LTEE, 1100 Avenue Royale, VILLENEUVE, Qué.

libéraux à Ottawa

prospérité au Canada



Qui voudrait retourner aux années de désordre économique du régime Diefenbaker? Aux déficits de $3 milliards, à la crise du dollar canadien, au chômage généralisé, à la léthargie de la production nationale? RIEN NE MARCHAIT! LE GOUVERNEMENT LIBÉRAL, lui, a équilibré le budget, réduit de 10 pour cent l'impôt sur le revenu personnel, assaini la monnaie, stimulé les exportations vers de nouveaux records. Notre production nationale s'est accrue plus vite que celle de tout autre pays occidental. En deux ans, il s'est créé 500,000 nouveaux emplois. Il n'y a jamais eu si peu de chômage depuis 1956. Maintenant, ÇA MARCHE! Qui veut revoir les années d'angoisse du régime Diefenbaker? Personne.

cette fois, un seul choix

votons tous libéral

LE PARTI LIBÉRAL DU CANADA

dans Rimouski

Guy Leblanc

c'est notre homme!

Fêtez L'HALLO

DIMANCHE,
31 OCTOBRE

EN PROFITANT de nos GRANDS

BOEUF pour soupe
TRAVERS DE COTES Lb **.19**

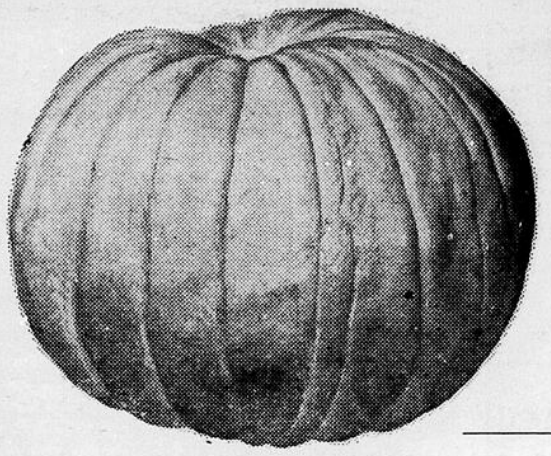
BACON Paquet ½ lb **.39**

Steak haché
TOUJOURS FRAIS
Lb **.59**

Club STEAK ou **FAUX-FILET** COMMERCIAL Lb **1.10**

ROSBIF POINTE
3 LIVRES ET PLUS
Lb **.89**

FAUX-FILET DE **STEER ROUGE**
POUR LES GOURMETS
Lb **1.29**



CITROUILLE
FERMES ET GROSSES
Ch. **.49**

PATATES
NUMERO 1 - MONTAGNES VERTES
Sac 50 lb **1.3**

BANANES
AMERIQUE DU SUD
Mûries à point **2** Lb **.25**

POIRES "Bartlett"
CALIFORNIE NO 1
TENDRES ET JUTEUSES
4 Lb **.99**

OIGNONS PETITS
ONTARIO - NUMERO
Sac de 10 lb **.49**

A VOTRE MARCHE D'ALIMENTATION PRÉF

PAPIER DE TOILETTE

Couleurs assorties **6** RLX **.69**

Papiers-mouchoirs
"SOFT-RITE"
3 btes 300 **.59**

MICHAUD

Notez bien : notre magasin sera fermé toute la journée, lundi 1er nov., jour de la Toussaint

WEEN

Spéciaux

LE VENDREDI SEULEMENT

PATES AU SAUMON
FRAIS DU JOUR. CHACUN **.65**

Mélange à gâteaux
"Celebration"
2 paquets 18 oz. **.83**

Sirop de table
"Grenache"
Carafe 25 oz. **.59**

BISCUITS
"Manning"
ASSORTIS
3 cello **.99**

CARAMEL
"Grenache"
Jarre 64 oz. **.99**

MOUTARDE
"Schwartz"
2 verres 9 oz. **.43**

MARMELADE
"Vachon"
Orange ou 3 fruits
Jarre 24 oz **.49**

SAVON "Camay"
en barre
4 barres rég. **.45**

"Gattuso"
OLIVES
ORDINAIRES POT 12 OZ. **.19**
OLIVES
ORDINAIRES ET FARCIES POT 8 OZ. **.25**

GARNITURE POUR TARTES
"Smith"
Cerises, **2** btes 20 oz **.85**
fraises, framboises } **2** btes 20 oz **1.00**

SOUPE AUX TOMATES "Heinz" Boîtes de 10 oz. **5/.59**

JUS DE TOMATES "Heinz" Boîtes de 20 oz. **5/.79**

CONFITURE aux fraises "CANADIENNE" de GAUVIN Jarre 24 oz. **.47**

MACEDOINE "La Corbeille" Boîtes de 20 oz. **3/.41**

MOKAS
ASSORTIS
Prix régulier, paquet 0.35
SPECIAL MICHAUD
2 pour .49

Café
INSTANT
"Chase & Sanborn"
POT DE 6 ONCES **.93**

TIRE
STE-CATHERINE
"Gauvin"
Paquet 14 oz. **.29**
Participez au concours et gagnez une bicyclette CCM pour garçons ou filles

RIZ
"Uncle Bens"
BOITE 11 OZ. **.35**

GRATIS : une boîte 5 oz. avec chaque achat !

NOUVEAU DETERGENT
A VAISSELLE
"VERVE" **2** formats 12 oz. **.89**
GRATIS : magnifique verre

NETTOYEUR EN POUDRE
"AJAX" **2** formats géants **.59**
GRATIS : une boîte de sac s"Baggies" avec achat de 2 boîtes

GRAISSE "Crisco"
BOITE 3 LB **1.10**
Coupon de 0.30 dans chaque boîte

ILLES
GROSSES
.49

.39

NONS
TITS
NUMERO 1
.49
ON PREFERE

HEUREUX CHASSEURS A PRICE

● La semaine dernière, dans le village de Price, deux chasseurs, que l'on peut qualifier de chanceux, ont abattu un magnifique orignal. Sur la photo, nous apercevons MM. J.-N. Lavoie et Hector Talbot, accompagnés de Mmes Lavoie, Perreault et Douville, tous de Price.

(Photo R. Dubé du Studio Lepage)

Merci des Festivals de Musique

Les membres de l'exécutif des Festivals de Musique du Québec, section de Rimouski, heureux de la grande compréhension du public qui a assisté à leur récente soirée au profit de l'art musical et vocal de la région, et du grand succès remporté grâce aussi aux généreux donateurs de prix, aux commanditaires, à tous les média de publicité et la si belle collaboration de tous, désirent les remercier cordialement pour leur beau geste, qui est un encouragement à travailler davantage pour découvrir et développer les talents de chez nous.

Il est agréable de constater qu'on comprend l'importance de ces festivals, lesquels offrent à nos jeunes la possibilité de se faire connaître, de développer leurs talents et qui permettent de faire une relève de qualité chez les jeunes artistes.

NE STATIONNEZ PAS SUR LE PAVE

Ne stationnez inutilement sur le pavé d'une grande route. La route appartient à ceux qui circulent. Celui qui stationne sur le pavé de la route non seulement nuit aux autres usagers de cette route, mais devient une cause d'accident, rappelle "Prudentia". Comment deux voitures peuvent-elles se rencontrer là où une autre est déjà en stationnement. Nombre d'accidents sont survenus par la faute de celui qui utilisait la route pour y stationner.

Cliniques de L'UNITE SANITAIRE

Cliniques d'immunisation et de vaccination :

Nazareth : jeudi 4 novembre de 10 à 10 h. 30.
St-Robert : jeudi 4 novembre de 2 à 3 heures.
Rimouski (U.S.) : vendredi 5 novembre de 2 à 4 heures.

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : mardi 2 novembre à 1 h. 30.

OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA

Emission 1965

datées du 1er NOVEMBRE 1965
échéant le 1er NOVEMBRE 1977

2 PREMIERES ANNEES : . . . 4½%
6 ANNEES SUIVANTES : . . 5%
4 DERNIERES ANNEES : . . . 5½%

Rendement de 5.03% pour toute la période de 12 ans.

Communiquez vos commandes à :

ROBERT McCLURE

Téléphone : 723-9863 — C.P. 966 — RIMOUSKI

représentant régional de la
Société de Placements Ltée

Le projet de chemin de fer Matane-Ste-Anne-des-Monts BLOQUE PAR LES CAMIONNEURS

Selon le président de l'Association des Camionneurs de la province de Québec, M. Roméo Blouin, c'est à la suite de l'intervention de cette association que le gouvernement fédéral a abandonné le projet de construction d'une voie ferrée de Matane à Ste-Anne-des-Monts.

M. Blouin a qualifié de "gain pour les camionneurs" l'arrêt de ce projet. Il a dit que l'intervention de l'association avait été basée sur le fait qu'une route carossable était parallèle à la voie ferrée proposée et que les camionneurs y donnaient déjà un bon service de livraison.

POUR AUSSI PEU QUE **$50.00** VOUS POUVEZ

FAIRE RENOUVELER LA PEINTURE DE VOTRE AUTOMOBILE, AU

GARAGE P.-E. BERUBE

768, rue St-Germain-Est — Tél. 723-5057

Léger supplément pour automobiles deux tons

TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON

3 voyages par jour

La Traversée la plus Rapide sur le
Traversier le plus Moderne
Confortable en tout temps

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
8.30 a. m.	10.15 a. m.
12.00 midi	1.45 p. m.
3.30 p. m.	5.15 p. m.

Jusqu'au 30 novembre
(L'horaire est sujet à modification sans pré-avis)

LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON, LIMITEE

RIVIERE-DU-LOUP, Qué.
Tél.: 862-5094

L'ISOLATEUR N'EST JAMAIS OUVERTE!

Vous l'avez tiré, "votre" isolateur. Bravo! Qu'allez-vous en faire : un barbecue? Sûrement pas. L'empailler? . . . difficile! Et puis ce serait vous rendre définitivement ridicule aux yeux des chasseurs! Alors...pourquoi?... Par ce geste criminel, vous avez privé de courant une salle d'opération et peut-être mis en danger la vie d'un patient. Vous avez privé une région d'électricité et endommagé une ligne de transport qui est le bien de vos concitoyens et le vôtre. Et si vous n'avez pas réussi à faire tout cela, ce n'est certes pas votre faute. Dites, ne croyez-vous pas que pour le *vrai* sportif,

à ce "gibier", la chasse n'est jamais ouverte! / Hydro-Québec

RELEX/110

La Place St-Germain sera décorée pour les Fêtes

Le président de l'Ass. des Marchands de Rimouski, M. Robert Sénéchal, a fait part d'un projet de son groupement qui entend créer une atmosphère de gaieté à Rimouski pour la période des Fêtes.

Le programme des marchands consiste principalement à décorer la Place St-Germain, à Rimouski.

Le bureau d'informations touristiques de la Chambre de Commerce servira de quartiers généraux au Père Noël qui y arrivera dès le 11 décembre.

M. Gilles Dubé, président du comité de décorations des Fêtes, a exposé le programme des marchands devant l'assemblée de la Chambre de Commerce, mercredi soir, et il a obtenu son concours entier.

Transporteurs étrangers dans notre territoire

Une forte proportion du volume de marchandises transportée dans notre région l'est par des camionneurs de l'extérieur. Ces transporteurs bénéficient de taux spéciaux et transportent généralement des charges pleines.

Ce transport privilégié va à l'encontre des intérêts des entreprises de camionnage de la région d'autant plus que les camionneurs de l'extérieur n'ont pas à maintenir d'entrepôt ni de bureau dans notre région.

Cette situation a été exposée par le président de l'Association du Camionnage du BSL, M. Ludger Langlais, qui présidait une assemblée de l'association, mardi dernier, à Rimouski.

M. Langlais a dit que la Régie des Transports devrait obliger les camionneurs de l'extérieur à suivre les taux en vigueur dans la région lorsqu'ils y pénètrent.

Infractions

Par ailleurs, M. Langlais a déploré que la Régie des Transports n'exerce pas une surveillance assez étroite sur les infractions commises par les détenteurs de permis et que les pénalités imposées ne soient pas assez fortes.

"DÉCADENCE DU CRÉDIT SOCIAL"
NE MANQUEZ PAS D'ECOUTER
JEAN MARCHAND
à la
TÉLÉVISION
Canal 3
SAMEDI
30 OCTOBRE
de 6 h. à 6.30 p.m.

PARTI LIBERAL DU CANADA

John de Kuyper & Son
BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

Les anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur fraternisent, à Rimouski

Une fois de plus, l'Assoication des Anciens Elèves des Frères du Sacré-Coeur, de Rimouski, a fait de son souper annuel un véritable succès.

Dans une atmosphère de franche gaieté, plus de 250 convives se sont plus à se remémorer les souvenirs de leur jeunesse.

Si l'Association des Anciens est fière de sa fête annuelle, elle l'est davantage des activités réalisées au cours de la dernière année. Le long rapport présenté par son président, M. Robert Morin, est fort élogieux sur ce chapitre des réalisations.

L'Amicale Sacré-Coeur a été honorée par la présence d'invités d'honneur et de membres de la Confédération et des Fédérations qui ont rehaussé de leur présence ces agapes amicalistes.

Ce souper annuel avait été précédé de deux réunions importantes pour la cause amicaliste, la réunion de la Fédération, au Foyer-Patro, de Rivière-du-Loup, dimanche, le 10 octobre, et la réunion annuelle de la Confédération des Amicales, le 16 octobre, à Rimouski.

Elections

A la réunion de la Fédération à Rivière-du-Loup, M. Robert Morin, de Rimouski, président sortant de charge de l'Amicale de Rimouski, a été élu président de cet organisme groupant les Amicales de Rimouski, Montmagny, Causapscal et Cabano.

Le nouveau bureau de direction de l'Amicale de Rimouski se compose de MM. André Dechamplain, président; Raymond Lepage, vice-président; Georges Michaud, secrétaire; Herman Lasse, trésorier; Frère Conrad Bergeron, ass.-secrétaire, et Frère Jean-Marc Trottier, animateur, et de 7 directeurs.

Les camionneurs satisfaits de l'Esquisse du BAEQ

Le cahier de l'Esquisse du plan du BAEQ qui porte sur les transports a été accueilli favorablement par la section du Bas St-Laurent de l'Association du Camionnage du Québec.

Lors de l'assemblée générale tenue à Rimouski, le président de la section, M. Ludger Langlais, a abondamment cité l'Esquisse du plan et il a rendu hommage au BAEQ pour ce travail qu'il a qualifié d'objectif et de constructif. M. Langlais a dit que son association approuvait au moins 80% des recommandations du cahier.

Pour sa part, le secrétaire général, M. Roméo Blouin, a dit que l'Association du Camionnage se félicitait du dialogue constructif qu'elle avait maintenu avec le BAEQ.

L'étude du cahier sur les transports a fait l'objet d'une rencontre qui a eu lieu mercredi dernier, au Bureau d'Aménagement, alors que les officiers supérieurs de l'Ass. du Camionnage du Québec et les officiers régionaux ont discuté avec les experts du BAEQ.

Que pensez-vous du Régime de rentes du Québec?

M. Richard
À vrai dire, je n'y ai guère pensé.

Interviewer
Vous savez pourtant que cela intéresse tout le monde, qu'on travaille pour son propre compte, pour celui d'un particulier ou d'une compagnie. Bien sûr, les avantages et le montant de la rente varient selon le cas.

M. Richard
Je sais que je recevrai une rente à 65 ans, mais je ne suis pas du tout certain que ce soit suffisant.

Interviewer
Alors, pourquoi ne pas accroître votre rente par une assurance-pension Mutual Life? Vous pourrez ainsi réellement vivre vos années de retraite dans l'aisance, au lieu d'avoir à vous contenter du strict nécessaire.

M. Richard
Où dois-je m'adresser pour savoir comment augmenter ma rente au moyen d'une assurance-pension?

Interviewer
Téléphonez donc au représentant Mutual Life de votre localité. Il saura vous renseigner. ML65-15CF

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

SUCCURSALE A RIMOUSKI : 208 rue St-Germain, Tél.: 723-7831

PREMIER CANDIDAT

● Ernest Gauthier, de Price, à droite, reçoit du major Roger Boucher, commandant de la Citadelle, un certificat pour s'être classé premier candidat de la classe numéro 4 des recrues au Dépôt du Royal 22e Régiment.

Au centre, le lieutenant Edouard Beaupré, officier commandant de la Compagnie d'entraînement, à la Citadelle de Québec.

Tél. : 529-1343

Agent de Mayflower

LE demenageur R.H. INC

DEMENAGEMENT & TRANSPORT LOCAL

1775, Rue Conway, QUEBEC 3, Qué.

René HEBERT, President-Gérant

Jean-Charles Fillion

représentant

SUN LIFE DU CANADA

Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie

TELEPHONES :

Bureau : 723-9201

Résidence : 723-2340

Cartes Professionnelles

L.-P. CLICHE, INC.

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau : 302, St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGREES

MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI

54, ave de la Cathédrale — RIMOUSKI

SPÉCIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

148, St-Germain RIMOUSKI 724-4350

Edifice Woolworth-Dominion

SPECIALISTES DE LA VUE 723-6766 723-8755

HEURE DE BUREAU :

Tous les jours : 9 a.m. à 6 p.m.
Le samedi : 9 a.m. à midi.
Le soir : mercredi et vendredi : 7 h. 30 à 9 h. 30.
Les autres soirs : sur rendez-vous.

Dr LEVIS SANTERRE, O. D.

Dr JACQUES MICHAUD, O. D.

Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue Saint-Germain
Rimouski

Examen de la vue
Verres de contact
Rééducation visuelle

St-Anaclet

Baptêmes

M. et Mme Henri Hudon (Laurette Desjardins) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils baptisé par son oncle, M. l'abbé Nazaire Hudon, sous le prénom de Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Hudon; porteuse, Mme Roméo Bélanger, oncle et tantes de l'enfant.

Josée-Rachel, enfant de M. et Mme Lorenzo Gagnon (Gisèle Guimond). Parrain et marraine, Raynald St-Laurent et Suzanne Gagnon, soeur de l'enfant.

Serge-Alain, enfant de M. et Mme Jean-Luc Deland (Bernadette Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Deland, oncle et tante de l'enfant.

Renée-Claude, enfant de M. et Mme Jean-Claude Lévesque (Cécile Lebel). Parrain, M. Jean-Marie Lebel; marraine, Mme Jeanne d'Arc Bélanger, grand-mère de l'enfant.

Joseph-Richard, enfant de M. et Mme Gilbert Ouellet (Janine Lavoie). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Banville, oncle et tante de l'enfant.

Mariages

Le 18 septembre, M. Gilbert Gagné, fils de M. et Mme Albert Gagné, de Rimouski, a épousé Mlle Isabelle Lepage, fille de M. et Mme Alfred Lepage.

Le 30 septembre, M. Olivier Pineau, fils de M. et Mme François-Xavier Pineau, de St-Marcellin, a épousé Mlle Solange Bélanger, fille de M. et Mme Joseph Bélanger.

Le 9 octobre, M. Joseph-Marie Beaupré, fils de feu Wilfrid Beaupré et de Mme Léopoldine Belzile, avec Mlle Renée Banville, fille de M. et Mme Louis-Isidore Banville.

Notes sociales

MM. Elzéar Lavoie et Herménégilde Bélanger ainsi que M. Antoine Harvey, de Ste-Jeanne d'Arc, ont assisté aux funérailles de M. Gonzague Lavoie, de Gatineau, autrefois de St-Anaclet.

Mme J.-H. Lavoie ainsi que son fils Jean-Louis ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Ulysse Miller, de Rivière-Bersimis, et M. et Mme Sylvio Lavoie, de Chute-aux-Outardes.

M. et Mme Ls-Philippe Belzile, de Québec, ainsi que Sr de Caltrie, de Girapa, Ghana, Afrique, ainsi que Sr M. Simone, de Québec, toutes deux missionnaires franciscaines, soeurs de M. Belzile, étaient en visite chez Mme J.-H. Lavoie, vendredi dernier.

M. et Mme Charles-A. Lamontagne, leurs deux fillettes ainsi que M. et Mme Fulgence Banville, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Marcel Banville et autres parents de la région, dernièremen.

VOUS CONDUISEZ ? NE BUVEZ PAS

La majorité des accidents de la route sont causés par la vitesse et l'alcool, vous dit "Prudentia". Et trop souvent, la vitesse, c'est l'alcool qui en est la cause. Un homme qui a trop bu croit avoir plus d'aplomb alors que, bien au contraire, ses facultés sont affaiblies et qu'il réagit moins rapidement. Prenez cette résolution : si vous buvez, ne conduisez pas, et si vous conduisez, ne buvez pas.

CITE DE RIMOUSKI DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées et portant la mention "SOUMISSION POUR CAMIONS" seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à MARDI, LE 2 NOVEMBRE 1965, à 5.00 hres p.m., pour la vente à la Cité de trois (3) camions et une (1) camionnette.

Les intéressés pourront se procurer les devis descriptifs et spécifications no 65-7, 65-8 et 65-9 au bureau de l'Acheteur municipal, à 358, rue St-Germain, aux heures ordinaires de bureau.

Seules les personnes, sociétés ou corporations ayant une place d'affaires dans les limites de la Cité, sont invitées à présenter une soumission.

Le Conseil de la Cité ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ni aucune des soumissions.

DONNE A RIMOUSKI, ce dix-neuvième jour du mois d'octobre mil neuf cent soixante-et-cinq.

Hubert DUBE,
Assistant-Greffier.

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
83, rue de l'Evêché
Tél. 72 -2 02 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Bureau :
152-A de l'Evêché
Tél. 723-3179 RIMOUSKI

GENDREAU, BEAULIEU & GENDREAU
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
Paul-Arthur Gendreau, B.A., LL.L.
160, de l'Evêché Tél. 724-4416
RIMOUSKI

TESSIER & D'ANJOU
Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
AVOCATS ET PROCUREURS
Tél. 723-7861-7862
148 St-Germain RIMOUSKI

INGENIEURS

J.-Marie Marquis
et Associés
INGENIEURS-CONSEILS
Structures, travaux municipaux, travaux maritimes, expertises
211, Cathédrale - RIMOUSKI
Tél. 723-661

Leroux, Roy & Associés
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux municipaux - Structure
Expertise - Evaluations - Electricité - Chauffage - Plomberie
Ventilation - Surveillance
Tél. bur : 723-5027; rés. 723-6109
Bureau : 8 rue St-Edmond
Résidence : 202 Cathédrale
C. P. 3 0 — RIMOUSKI

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, expertises, Surveillance
Tél. 723-6644
76, av. Cathédrale RIMOUSKI

Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin
INGENIEURS-CONSEILS
Spécialités :
Plomberie, ventilation, chauffage, électricité, air climatisé.
83, Evêché Tél. 723-7531
RIMOUSKI

SYNDIC

Henri-A. Martin
SYNDIC LICENCIE
Téléphone :
Bur. 723-2244; rés. 723-3456
160 de l'Evêché RIMOUSKI

PLACEMENTS

PLACEMENTS
SUR DEMANDE
ET LONGS TERMES
Rendement : 3 à 10%
Gérard Rivard
FIDUCIE - FONDS MUTUEL
P.R.F. - P.R.M.
Représentant spécial
167, St-Pierre RIMOUSKI
Tél. Rés. . . 723-3732
Bur. . . 724-4717

ARCHITECTE

Edgar Courchesne
B.A. - ARCHITECTE
RIMOUSKI - Tél. 723-2598
Bureau : 87 de la Cathédrale
Résidence : M. Garneau, asst.
191, de la Cathédrale 723-2509

ARPENTEURS

Leblanc, Houde & Sensal
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEUR
FORESTIER-CONSEIL
Guy Leblanc, ing. f., a.g.
Raymond Houde, a.-g.
Roger Sensal, a.-g.
160, Evêché RIMOUSKI
B. P. 787 - Tél. 723-3836
Si occupé, signaler 723-3846

Ls-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
CONSEIL
209 St-Germain - RIMOUSKI
Edifice Lepage
Bur. 723-7324; rés. 723-2640

ASSURANCES

Roland Heppell
Courtier d'assurance agréé
C. P. 246 — RIMOUSKI
Tél. bur. 723-3570; rés. 723-6134
Bureau : 160 Evêché, Ch. 101
Feu, automobile, vie, vol, accidents, maladie

CHIROPRATICIEN

J.-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
210, St-Germain Tél. 723-3655

Jules Lambert D.C.
CHIROPRATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale Tél. 723-6326

DENTISTES

Dr GEORGES RAYMOND,
D. D. S.
Centre médical
CHIRURGIEN-DENTISTE
298 St-Germain Tél. 723-3831
Le soir, lundi, mercredi, vendredi : 7.30 à 9.30 p.m.
Lundi au vendredi : 9.00 a.m. à midi 1.30 p.m. à 5 p.m.

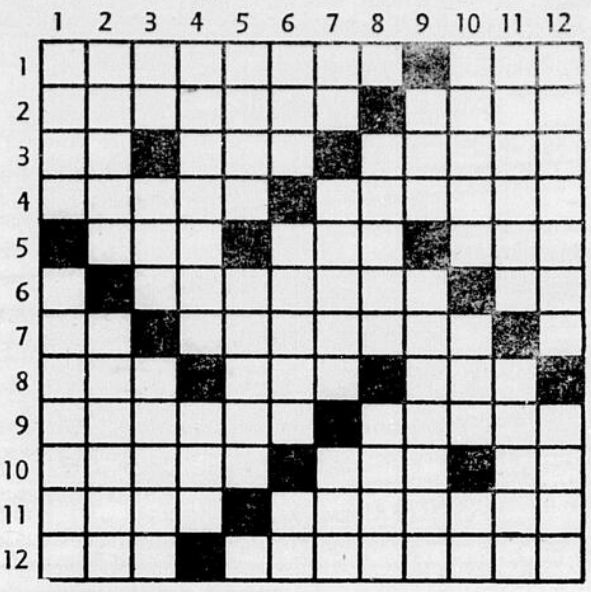
NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
(édifice Gilbert)
Bureau à 144, boul. de l'Evêché
Tél. 723-3485 RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir, du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone : 739-4352

Ronaldo Raboin
NOTAIRE
119, Evêché
RIMOUSKI
En face du séminaire

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Perdant sa valeur, passé un certain délai. Berceau.
2—Qui sait éviter toute dépense inutile. Partie saillante.
3—Numéro. Saison. Edifice consacré au culte d'une divinité.
4—Répandu çà et là. Avide de biens.
5—Du verbe "avoir". Vent. Titre anglais.
6—Apporte un remède à. Doublée.
7—Préposition (inverse). Etreindra, pressera.
8—Débarrassé, libre. Venue au monde. Habileté.
9—Faire descendre par le gosier. Lieutenant-gouverneur de la province de Québec (1939-1950).
10—Ranger. Pieu aiguisé à un bout. D'un verbe gai.
11—Choisis. Qui fabrique de la toile.
12—Rongeur. Enoncée successivement les parties d'un tout.

VERTICALEMENT

1—Pièce principale d'une serrure. Qui concerne le ménage.
2—Reçut des coups. Descendit rapidement.
3—Lettre grecque. Ressemblance. Met à sec.
4—Sans mouvement (pl.). Pronom personnel.
5—Lettres. Conduire, guider.
6—Principe de vie. Exposer à l'air. Thérèse Normand.
7—Négation. Boisson. Parasite de l'homme.
8—Grand emportement de colère. Besoin de manger.
9—Pointe de terre élevée qui s'avance dans la mer. Rauque.
10—Tous bénéfices. Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc. Infinitif.
11—Prépare, examine. Roi légendaire de Thrace.
12—Clauses de contrat lors d'un achat. Fatigué, amaigri.

Jean-Claude Langlois

Solution du problème précédent

HORIZONTALEMENT

1—RIMA PREVOST
2—AMENA ETISIE
3—MINEUR AN RR
4—ETA REMI FOR
5—AA BEGU PIPE
6—DELETERES
7—DEGENERER
8—REÇU TRIS FA
9—EMU JEAN VOL
10—LE FA SEVERE
11—UNCINE SALER
12—ETALEES SURE

VERTICALEMENT

1—RAMEAU RELUE
2—IMITA DEMENT
3—MENA DEÇU ÇA
4—ANE BEGU FIL
5—AURELE JANE
6—REGENTE EE
7—RE MUTERAS
8—ETAI ERINES
9—VIN PRES VAS
10—OS FIER VELU
11—SIROPS FORER
12—TERRE GALERE

PERMIS POUR CINQ MAISONS: $60,000

Assemblée de la Commission municipale d'urbanisme, jeudi, le 23 septembre 1965. Sont présents: M. Victor Banville, président; MM. Robert Joncas, Philibert Labrie, J.-Roger Lévesque et J.-Roger Lebel, secrétaire.

Réétude de la demande de M. Hermel Lebel, 60 rue Léonidas, pour la construction d'une annexe à son atelier, $3,500. Après avoir obtenu l'opinion de l'avocat de la Cité sur ce cas, le permis est accordé.

Délai pour se conformer au règlement

La Compagnie Atlantic Dry Kiln Ltée, 95 rue Léonidas, pour la construction d'un entrepôt, $4,000. Le permis est refusé parce que l'alignement de 20 pieds exigé du côté ouest de la bâtisse n'est pas respecté.

Etant donné que le requérante a débuté la construction de cet entrepôt sans avoir demandé à l'inspecteur des bâtiments d'aller lui donner l'alignement, il est résolu à l'unanimité qu'une période de 15 jours soit accordée à cette compagnie pour lui permettre de se conformer au règlement 655. Si, après cette période, il n'y a pas de changement, des procédures en Cour municipale seront entreprises pour l'obliger à le faire.

M. Benoit Lepage pour finir en stucco l'extérieur de sa maison, rue Parent-nord, $1,400. Accordé.

Plan d'Habitation Lévesque pour la construction de deux duplex, rue Desrosiers, $11,500 chacun. Accordé.

Plan d'Habitation Lévesque pour la construction d'une habitation unifamiliale, rue Eudore-Couture, $12,000. Accordé.

Pland d'Habitation Lévesque pour la construction de deux habitations unifamiliales, rue Père-Nouvel, $12,500 chacune. Accordé.

Dionne Automobile Inc., 314 rue St-Germain, pour clôturer le terrain No 612, $1,500. Accordé.

Les Mutuellistes MFC
en finance et crédit de Rimouski
AVEZ-VOUS DE L'ARGENT A PLACER
Nous payons un intérêt de 7% à 8%
Gérant : H. E. Forrest
12, ave St-Louis, Appt 1 — Tél. : 723-2327
UTILISONS NOTRE ARGENT CHEZ NOUS

AVEZ-VOUS DEMANDÉ
VOTRE NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE?

OUI — Vous êtes en règle avec la loi.

NON — Vous devez vous mettre en règle avec la loi dans le plus bref délai, autrement, vous vous exposez à de sérieux inconvénients.

Pourquoi un numéro?

Sans numéro d'assurance sociale, les contributions que vous verserez au Régime de rentes du Québec, à compter du 1er janvier 1966, ne pourront être portées à votre crédit. Il sera donc impossible, le moment venu, de calculer le montant de votre rente de retraite et des autres prestations auxquelles vos contributions pourraient vous donner droit.

Sans numéro d'assurance sociale, vous devrez quand même payer des contributions au Régime de rentes, mais vous n'aurez droit à aucun de ses avantages.

Qui est obligé d'avoir un numéro?

Le numéro d'assurance sociale est obligatoire pour toutes les personnes âgées de 18 à 70 ans qui travaillent
- soit comme employées à salaire, à commission, à temps partiel, etc.
- soit à leur compte.

Où obtenir une formule de demande

Si vous n'avez pas déjà demandé ou obtenu votre numéro, vous pouvez vous procurer la formule de demande de numéro d'assurance sociale en vous adressant à la Régie des rentes du Québec, à la Caisse populaire la plus rapprochée de votre domicile, à tout bureau de la Commission d'assurance-chômage ou à votre employeur.

Ne tardez pas

Votre intérêt vous commande d'agir tout de suite.

Le président,
Robert De Coster, c.a.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

RONDE des VILLES

RIVIERE-DU-LOUP

Centre culturel

Un centre culturel de $450,000 sera construit à Rivière-du-Loup pour commémorer le Centenaire de la Confédération. La nouvelle a été annoncée officiellement, le 23 septembre, par l'hon. Bona Arsenault, Secrétaire de la province, ministre responsable de l'exécution du programme du Centenaire de la Confédération dans le Québec.

Travaux de voirie

Le ministère de la Voirie a effectué des travaux dans la région de Rivière-du-Loup, pour plus de $350,000, au cours de l'été. Le programme prévoit autant de dépenses dans le même secteur pour les prochains mois. Les travaux consistent à améliorer les routes reliant les paroisses afin de faciliter les communications.

Ville-pilote

Le conseil municipal adressera une requête au BAEQ, l'invitant à choisir Rivière-du-Loup comme ville-pilote pour un projet de rénovation urbaine et de régionalisation des services publics.

Brigadiers scolaires

Pour l'année scolaire 1965-66, les brigadiers et brigadières scolaires sont au nombre de 310 répartis dans 9 écoles. A ce nombre, il se peut que d'autres membres viennent s'ajouter. Il faut aussi compter les institutrices de première année qui vont reconduire leurs élèves.

TROIS-PISTOLES

Cadet de l'air

Pour la deuxième année consécutive, l'escadrille 717 des Cadets de l'Air s'est mérité le trophée "efficacité", le plus convoité au camp d'été de Saint-Jean. Ce trophée fut institué dans le but d'inviter toutes les escadrilles présentes au camp à tendre vers un plus haut degré de perfection.

Centre culturel

L'hon. Bona Arsenault, Secrétaire de la province, vient d'annoncer qu'un projet pour commémorer le centenaire de la Confédération sera réalisé à Trois-Pistoles. Ce centre culturel doit comprendre une salle polyvalente avec scène et cabine de projection, une bibliothèque pour adultes et écoliers et un hall au foyer. Le coût de la réalisation de ce projet doit s'élever à $150,000.

Commission industrielle

On aurait dû former une commission industrielle il y a dix ans, a déclaré le président de la Chambre de Commerce de l'endroit, M. Paul-Eugène Bélanger.

Travaux : $29,966.67

Le ministre des Affaires Municipales vient d'annoncer que la Commission municipale de Québec a accordé son assentiment à un projet présenté par la municipalité pour des travaux d'aqueduc et d'égouts, rue Notre-Dame, au coût de $29,966.67.

SEPT-ILES

Secrétariat permanent

La Commission d'industrie et du tourisme ouvrira un bureau au sous-sol de l'hôtel de ville et procédera à l'embauchage d'un secrétaire permanent pouh le 1er novembre 1965. C'est ce qui ressort d'un voeu formulé par le maire, M. Valmont Blanchette.

Bibliothèque

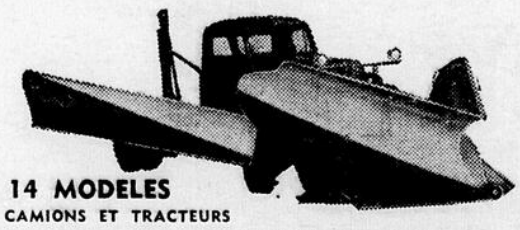
Des transformations importantes seront faites à la bibliothèque municipale. 9n effet, le Conseil vient d'approuver un projet de transformation intérieure. Ce projet, présenté par le conservateur de la bibliothèque, prévoit l'aménagement de salles de lecture pour les adultes et les adolescents.

Maternelle française

Les administrateurs des écoles protestantes de langue anthèque municipale. En effet, le Conseil vient d'approuver un dont les cours se donneront exclusivement en français. En prenant l'initiative de la création d'ue telle classe, les administrateurs prennent en considération les derniers conseils des experts sur l'enseignement des langues.

(Suite à la page 30)

CHASSE-NEIGE



14 MODELES
POUR CAMIONS ET TRACTEURS

CIRCULAIRES ET LISTE DE PRIX SUR DEMANDE

LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.
288 Est, Notre-Dame - Victoriaville, P.Q. - C. P. 147

Nouvelle division St-Jean féminine à Mont-Joli

L'Ambulance St-Jean, de Mont-Joli, sous la présidence de Mlle Simonne Richard, avait l'honneur de recevoir la visite du commissaire régional, M. Maurice St-Pierre, pour présider à la remise de 83 certificats en secourisme et soins à domicile mérités à Mont-Joli pour 1961.

Par la même occasion on présida à l'immatriculation d'une division cadette.

Pour la circonstance, M. St-Pierre était accompagné de Mme J.-A. Turcotte, présidente honoraire; du Dr René-A. Lepage, chirurgien régional; M. Marc Jean, officier régional; M. Antonio Rioux, surintendant de corps, de Rimouski; M. Jean-Noël Deschênes, surintendant du corps de Mont-Joli; Mme Georges Boudreau, surintendante de la division féminine de Rimouski; M. Gaston Moreau, surintendant de la division masculine de Rimouski; M. Yvon Côté, surintendant de la division masculine de Mont-Joli.

Sous le nom de Marie-Immaculée la nouvelle division aura pour président honoraire Mlle Germaine Tague, i.l., directrice infirmière, Mme Suzanne Lemieux, i.l.; surintendante, Mme Normande Beaulieu.

Ont signé leur enrôlement : Mlles Lise Simard, officière; Mireille Proulx, sergent; Monique Roy, caporal; Marie-Marthe Jean, caporal; Lydia Dionne, magasinier; Micheline Langlois, trésorière; Ghislaine Drapeau, secrétaire, accompagnées des cadettes Jocelyne Gagnon, Mireille Fournier, Rachel Hudon, Michelle Paquet, Laurence Couture, Micheline Leblanc, Mireille Bouchard, Denise Lévesque, Lucie Deschênes, Sylvie Ross et Jacqueline Lavoie.

Toutes les jeunes filles de Mont-Joli et des environs qui sont intéressées à faire partie de la nouvelle brigade peuvent s'adresser à 775-3673.

MAISONS NEUVES A VENDRE
avec le boni fédéral de $500.00 et léger comptant
situées dans le nouveau site résidentiel
de Ste-Agnès — S'ADRESSER A :
LA CONSTRUCTION DU GOLFE LTEE
71, St-Laurent - RIMOUSKI - Tél. 723-6826

DEVENEZ PROPRIETAIRE
ROLAND LEVESQUE
Entrepreneur en construction
200, Cathédrale Rimouski Tél. 723-3772
Terrains à votre choix dans St-Pie X,
Sacré-Coeur et Ste-Agnès.

REPRESENTANT-CONSEILLER
EDMOND LEMIEUX
57 A, Rouleau, Rimouski Tél. : 723-5093
Crédit sur vieux monuments.

POUR AIDER LES MISSIONS :
- **AUMONES**
- **RENTES VIAGERES**
- **LEGS TESTAMENTAIRES**

Adresse :
M. l'abbé ROBERT MICHAUD,
Directeur de la Propagation de la Foi
Grand Séminaire, Rimouski

AVIS **IMPORTANT**

A TOUS NOS CLIENTS !

La compagnie

Rimouski Diesel Engines Inc.

A RIMOUSKI, P.Q.

— et —

Hygrade Automotive Ltd.

A SEPT-ILES, P.Q.

ont le plaisir de faire savoir à leur aimable clientèle QU'ILS ONT TRANSFERE leurs bureaux et ateliers A QUEBEC en vue d'une expansion importante, dans de nouvelles lignes d'affaires.

Un édifice comprenant une vaste salle de présentation, des ateliers d'usinage, de montage, et une manufacture de machinerie, est en voie de construction DANS LE NOUVEAU CENTRE INDUSTRIEL DE LA VILLE DE STE-FOYE.

Le début des opérations est prévu vers la fin du mois de janvier 1966. Après l'ouverture de notre nouvelle installation, nous aviserons personnellement tous nos clients ET LES INVITERONS A VENIR LA VISITER. UNE RECEPTION D'HONNEUR LEUR SERA OFFERTE GRACIEUSEMENT.

NOUS AVISONS EGALEMENT TOUS NOS CLIENTS ET FOURNISSEURS QUE LES AFFAIRES CONTINUENT PROVISOIREMENT, SUR LE NOM DE "HYGRADE AUTOMOTIVE LTD.", AU SITE TEMPORAIRE, RUE EDISON, R.R. No 1, STE-FOYE, QUEBEC 10.

ILS POURRONT COMMUNIQUER AVEC NOUS
AU NUMERO DE TELEPHONE : 656-6759

Superstitions ou médecine populaire ?

La médecine populaire a inventé les remèdes les plus fantaisistes pour guérir la plupart des maladies. Bien naïf qui s'y laisse prendre. A défaut du remède, on peut tout de même se payer une pinte de bon rire en lisant les suggestions ci-dessous que rapporte le journal La Côte Nord).

Boire sept gorgées d'eau sans respirer, ou, sans le prévenir, arracher un cheveu sur la tête du malade, ou encore réciter sept fois, sans respirer : j'ai le hoquet, c'est Dieu qui l'a fait.

Voici une pratique dite indienne pour les hémorroïdes. Déposer dans un vase de nuit une couche de cendres rouges saupoudrées de résine. Faire asseoir le malade qui sentira désenfler la partie atteinte. Lui appliquer ensuite un onguent fait de crottes de perdrix et de graisse d'outardes.

St-Gabriel

UCFR

Le 6 octobre se tenait, à l'école Mgr Laval, la seconde réunion de l'Union Catholique des Femmes Rurales.

Mme Léon St-Pierre, présidente diocésaine, et Mlle Lise St-Pierre, secrétaire-propagandiste, assistaient à l'assemblée.

Les dames présentes formèrent trois comités : comité de l'éducation, comité de l'art culinaire et l'art ménager.

A cette réunion, quatre nouveaux membres ont adhéré au cercle, qui compte maintenant 22 membres.

Les réunions mensuelles se tiendront désormais le prtmier mercredi de chaque mois, à l'école Mgr Laval.

Les camionneurs..

(suite de la 1ère page)

péditeur. Il suffit de rappeler que la vitesse moyenne des camions est de 41 milles à l'heure dans le comté de Gaspé-Nord contre 49 dans celui de Rimouski.

Enfin, une réfection assez substantielle du tronçon **La Vallée-Baie des Chaleurs** s'avère essentielle pour la région de Gaspé-Sud, car elle permettra de faire des économies sur les frais d'opération.

Trafic suffisant ?

Si on excepte les cas où il y a décision politique, toute construction ou réfection d'une route sous-entend généralement l'existence d'un trafic suffisant, capable de justifier une telle dépense. C'est donc dire que, dans le cas de l'aménagement prévu du territoire-pilote, la construction ou la réfection des routes ne pourra qu'être proportionnelle à l'essor économique prévisible de la région". 30.

M. Robert Gravel, de London, Ont., était à Rimouski, la semaine dernière, pour assister aux funérailles de Mme Gérard Lévesque.

Bertin
& FILS LTEE.
DECORATEURS
REMBOURREURS
Remodelage de meubles
Polissage
Réparations de matelas
Fabricants de matelas
et meubles
Spécialistes en tapis
383, St-Germain RIMOUSKI
Tél. : 723-6555

LA RONDE DES VILLES

(suite de la page 31)

MATANE

Ecole publique

Le Collège de Matane est prêt à collaborer avec la Régionale des Monts pour établir une école publique complète. Il est même prêt à sacrifier son indépendance pour obtenir ce résultat. Ce qui veut dire que les propriétaires du collège sont disposés à vendre à la régionale des Monts, mais ne sont pas prêts à donner immédiatement une réponse définitive.

Centenaire de la Confédération

Dans les milieux bien informés de Matane, une rumeur circule à l'effet que la ville se dégagerait de la responsabilité d'ériger un centre culturel rappelant le centenaire de la Confédération et qu'elle transmettait à la commission scolaire régionale des Monts le soin d'utiliser les fonds de l'édifice commémoratif pour faire des additions aux plans qu'elle aurait déjà pour Matane.

Danger public

Le comté de Matane paiera chèrement la nouvelle route qu'on construit s'il doit endurer encore longtemps ce que la Chambre de Commerce de Matane a qualifié de scandale et de danger public. Elle référait ainsi aux conditions déplorables qui existent sur les chemins temporaires qui sont utilisés par les conducteurs de véhicules en attendant que la nouvelle route No 6 soit pavée et ouverte à la circulation.

Règlements d'annexion

Le conseil de Matane vient de faire des concessions dans son règlement d'annexion d'une partie de la paroisse St-Jérôme de Matane. En effet, la ville projette de payer une indemnité de $5,000 à la paroisse, payable en cinq versements de $1,000 à compter du 1er avril 1966 et l'autre à une réduction du taux de l'aqueduc payé dans la partie à être annexée pour le ramener au niveau de celui de la ville.

Découverte d'ossements

On cherche, actuellement, la véritable nature d'un ossement fossile d'une quinzaine de pieds de longueur et d'environ 40 pouces de diamètre. Cet ossement a été mis à jour par un tracteur au cours de travaux de réfection de la route No 6. La pièce que les ouvriers avaient d'abord prise pour un tronc d'arbre a été déménagée au musée d'histoire de Matane. M. Paul Hovington, qui croit que l'os appartient à un grand saurien de la préhistoire, en fait la reconstruction.

Cité des jeunes

Dans une lettre au conseil, le Secrétaire de la province, l'hon. Bona Arsenault, a clairement laissé entendre que le ministère de l'Education avait un projet de "Cité des Jeunes" pour Matane, en même temps qu'il a confirmé la rumeur voulant que l'édifice commémorant le centenaire de la Confédération soit réduit à des dimensions plus modestes.

La paroisse demande

Lors de la dernière réunion du conseil de St-Jérôme, une résolution a été adopté fixant à $40,000 le montant de l'indemnité exigée par le conseil en vue de l'annexion prochaine d'une partie de cette paroisse à la ville de Matane. Ce montant devrait être payé d'ici dix ans.

Départ de religieux

Dans la réponse qu'elles ont fait parvenir à la Régionale des Monts, les autorités du Collège de Matane disent que les Clercs de St-Viateur ont le désir de continuer à servir la cause de l'éducation sous l'autorité de la régionale mais qu'il est possible que des professeurs religieux soient retirés du collège.

BAIE-COMEAU

Subventions au Père Nouvel

La municipalité de Baie-Comeau a appuyé la demande de la Compagnie de Navigation Nord-Sud, propriétaire du traversier "Père Nouvel", auprès du gouvernement du Québec, pour que ce dernier lui accorde des subventions qui aideront au maintien du service d'hiver.

Machines à pluie

Trente-deux machines à pluie ont fonctionné sur la Côte Nord en 1964 et une augmentation appréciable a été notée durant les mois de juin et juillet. C'est ce que révèle le 48e rapport annuel de l'Association Protectrice des Forêts Laurentiennes qui vient d'être rendu public.

Garage à l'aéroport

La municipalité vient de soumettre au ministère fédéral des Transports des plans en vue de la construction d'un garage au nouvel aéroport de Pointe-Lebel. Dans cette bâtisse on fera l'entretien, la réparation et l'entreposage de l'équipement essentiel d'exploitation et d'entretien de l'aéroport.

Un peintre célèbre

Le grand peintre de réputation internationale Francesco Iacurto, de Québec, a passé une semaine dans la ville de Baie-Comeau afin de brosser quelques toiles sur quelques-uns des plus beaux coins de l'endroit.

Edifice commémoratif

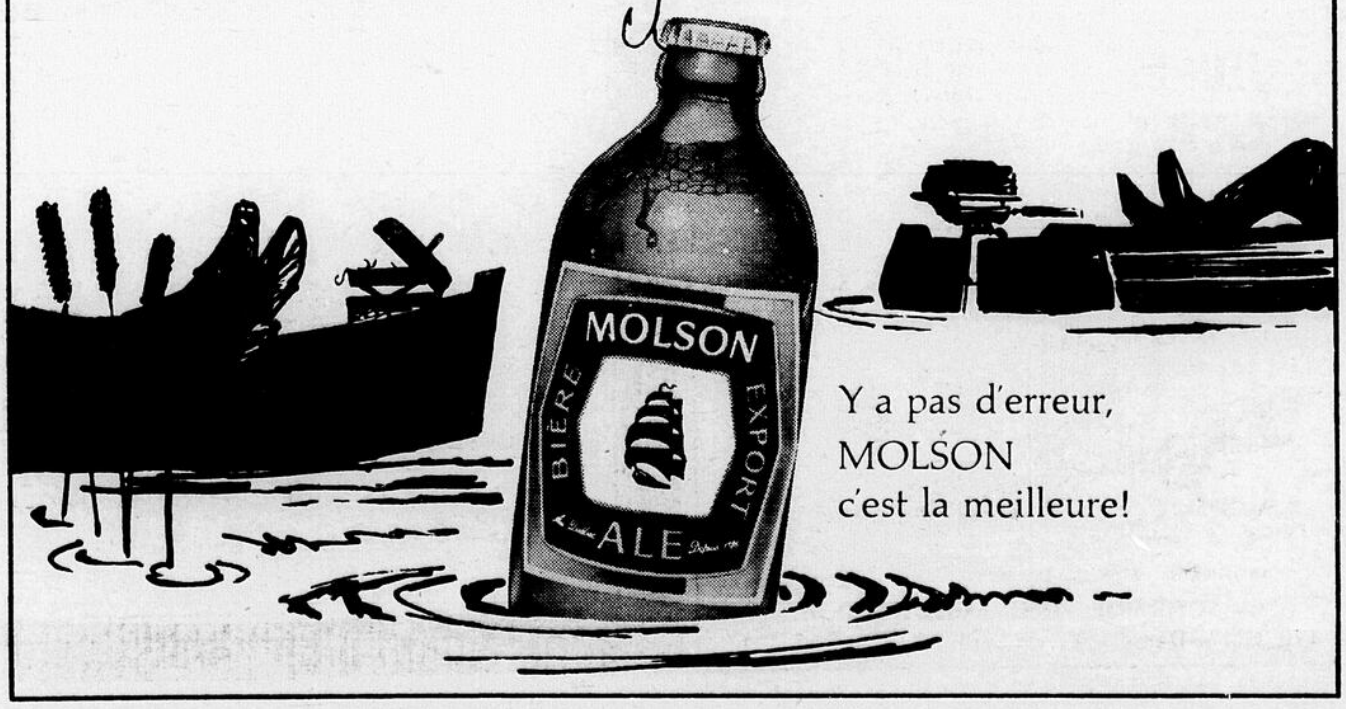
Le comité du Centenaire de la Confédération vient d'apprendre à la municipalité de Baie-Comeau que son projet d'un édifice commémoratif avait été pris en considération et qu'il avait de grandes chances d'être réalisé. Il s'agirait de la construction d'un édifice qui contiendrait la bibliothèque municipale ainsi que le musée régional de la Société Historique de la Côte Nord.

APPARTEMENTS A LOUER

Très modernes, 2 et 2½ pièces, meublés et chauffés. Poêle et réfrigérateur fournis. Tapis mur-à-mur. A partir de $60.00 par mois.

Tél. : 723-6591
ou le soir : 723-7684

Vous recherchez ce qu'il y a de mieux?



Y a pas d'erreur,
MOLSON
c'est la meilleure!

LES JEUNES TRAVAILLEURS DEMANDENT:

Meilleure préparation et intégration au monde du travail

C'est au cours d'un rallye régional tenu à Rimouski, jeudi, le 21 octobre, que les jeunes travailleurs du Bas Saint-Laurent ont fait la présentation officielle de leur statut. Ce document qui s'échelonne sur quatre chapitres veut une meilleure intégration du jeune dans sa profession ainsi qu'une préparation plus adéquate au monde du travail par une multiplication d'écolts spécialisées. Ce mémoire désire également que l'intégration du jeune travailleur au milieu de travail se fasse par une connaissance et une participation plus poussées aux syndicats ou aux unions ouvrières.
vrières.

LES JEUNES TRAVAILLEURS DEMANDENT

Dans leur statut, les jeunes travailleurs demandent que tous les gouvernements effectuent une **décentralisation des industries;** que les gouvernements, syndicats et entreprises effectuent des consultations et envisagent des solutions pour établir un politique face au chômage saisonnier; que ces mêmes organismes voient au contrôle du travail de la femme mariée de façon à éviter des mises à pied.

Les jeunes travailleurs revendiquent également que la loi de scolarisation soit strictement respectée dans le Canada; que l'on multiplie les écoles d'initiation au travail; que le dialogue entre les professeurs, employeurs et étudiants soit établi afin de faire le lien entre étudiants et travailleurs; qu'il y ait dans les écoles et dans les milieux de travail, des visites de représentants syndicaux dans le but d'informer les jeunes sur le monde syndical; que dans chaque cours de métier, technique, commercial, on ait un minimum de pratique dans les milieux de travail afin de faciliter la transition de l'école au travail; et, enfin, qu'il y ait de la part du gouvernement un contrôle plus strict sur la valtur des cours et des diplômes donnés dans les écoles privées.

Dans leur statut, les jeunes travailleurs visent également à ce que le travail de nuit pour les jeunes de moins de 20 ans soit interdit; que l'on signe des contrats de travail pour tout employé dans toutes catégories; qu'une législation soit adoptée afin que chaque jeune travailleur ait droit à deux semaines de congés culturels payés par le gouvernement; que les lois sur le salaire minimum soient appliquées et contrôlées; et qu'un minimum de 40 heures de travail et un maximum de 50 soit fixé.

La jeunesse travailleuse demande finalement que pour les étudiants, des cours sur les lois ouvrières et syndicales et sur les droits humains soient intégrés dans le programme scolaire et donnés par des professeurs intéressés et compétents. Pour ceux qui travaillent, on demande qu'il y ait plus d'information sur ce qui se passe dans le monde syndical de la par des journaux, radio, télévision, en tenant compte de l'aspect jeunesse.

CONSTATATIONS DES JEUNES TRAVAILLEURS

Au cours de l'élaboration de leur statut, les jeunes travaillturs ont été heureux de constater les efforts faits par le Service National de Placement invitant les jeunes à demeurer plus longtemps à l'école ainsi que la mise sur pied de travaux d'hiver par les gouvernements pour éliminer le chômage saisonnier de même que la tenue de cours d'éducation populaire organisés dans certaines municipalités.

Ils ont aussi remarqué que les syndicats prennent de plus en plus conscience des problèmes des jeunes travailleurs et essaient d'y répondre en organisant des fins de semaine d'étude et des cours d'éducation populaire.

Est-ce ton cas?
Si tu veux boire et le peux,
c'est ton affaire.
Si tu ne veux pas boire
et ne le peux,
c'est notre affaire.
Alcooliques Anonymes
Case postale 13
RIMOUSKI
Tél. 723-6224

JEUNES CHIENS
enregistrés
A VENDRE
Prix : $50.00
Races : berger allemand blanc, berger allemand "black & tan", poodle miniature noir ou blanc, pug ou carlin, boston terrier.
S'adresser au
Aussi : jeunes chats siamois enregistrés : $10.00
Dr ERNEST RICHARD
Médecin-vétérinaire
St-Pascal, Cté Kamouraska

"Je vous ai tant aimé..."
(AIR CONNU)

"Que reste-t-il de nos amours?"
(AUTRE AIR CONNU)

LES TROIS CHEFS DU CRÉDIT SOCIAL DE 1963 SONT DEVENUS DES ENNEMIS MORTELS

Parlant du Dr. Guy Marcoux, en l'accusant d'avoir trahi, Réal Caouette déclarait à St-Anselme, le 10 octobre 1965 : "Il (le Dr. Marcoux) s'est comporté comme un lâche, une pâte molle et une nouille."
L'Action du 11 octobre 1965

Thompson réfute les arguments de Caouette : "Les propos de Caouette sont un produit de l'imagination."
La Tribune du 14 mai 1963

Le docteur Marcoux, qui a abandonné le parti du Crédit social, a déclaré que plusieurs candidats créditistes avaient délibérément trompé l'électorat au cours des deux dernières élections fédérales.
Le Soleil du 8 juin 1963

PARTI LIBÉRAL DU CANADA